

En orbite depuis près de 175 jours

## Deux Soviétiques vont battre le record de vie dans l'espace

(Lire page 14 l'article de J.-F. AUGEREAU.)

# Le Monde

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : Jacques Fauvet

2,50 F

Algérie, 1,30 F; Maroc, 2,30 F; Tunisie, 2,20 F; Allemagne, 1,40 DM; Autriche, 14 Sch.; Belgique, 20 Fr.; Canada, 2 \$; Cote d'Ivoire, 250 CFA; Danemark, 4,75 Kr.; Espagne, 60 pes.; États-Unis, 40 cts.; France, 125 fr.; Grèce, 50 dr.; Irlande, 125 Ir.; Italie, 200 L.; Japon, 300 Y.; Luxembourg, 20 F.; Norvège, 4 Kr.; Pays-Bas, 1,20 f.; Portugal, 40 esc.; Royaume-Uni, 25 p.; Suède, 2,75 Kr.; Suisse, 1,30 Fr.; Tchécoslovaquie, 20 Sch.

Retour des abonnements page 2

S. DES PRESSES

1527 PARIS CEDEX 09

C. C. P. 4207-23 PARIS

Tél. Paris 46 60 72

Tél. 246-72-23

BULLETIN DE L'ÉTRANGER

## Le Labour déchiré

On s'attendait que le congrès travailliste de Blackpool fût marqué par de vifs affrontements entre l'aile gauche et l'aile droite du parti : cette attente n'a pas été vaincue ni longue. Dès la première journée, lundi 29 septembre, l'opposition entre deux grandes tendances à peu près inconciliables s'est manifestée avec éclat, et le débat économique, commencé dans la passion, s'est achevé dans la confusion.

La passion : le chef de file de la fraction de gauche, M. Benn, a souligné l'enthousiasme de ses partisans par un discours enflammé qui prenait, dans plusieurs domaines essentiels, le contrepied de ce qui avait été jusqu'alors la ligne de conduite du Labour. Il a notamment demandé l'extension des nationalisations, la sortie de la Grande-Bretagne de la Communauté économique européenne, la suppression de la Chambre des lords, un renforcement très énergique du contrôle des changes. Dans sa réplique, Mme Shirley Williams, qui fait de plus en plus figure de leader de l'aile droite, n'a pas non plus mâché ses mots : elle est allée jusqu'à parler du danger d'un « fascisme de gauche » que ferait courir au Labour, selon elle, la victoire du « fanatisme », autrement dit celle de M. Benn et de ses amis.

La confusion : le congrès a finalement adopté deux motions passablement contradictoires sur la stratégie économique qui devaient être celle des travaillistes « ils revenaient au pouvoir. La première condamnait fermement la politique des revenus qui avait été celle du gouvernement de M. Callaghan, et qui est, dans ce texte, rendue responsable de l'échec électoral de mai 1979. La seconde recommandait l'adoption d'une planification économique tendant à mieux assurer, en matière de salaires notamment, la distribution des richesses, ce qui est à peu près l'idée centrale qui avait inspiré l'ancien premier ministre et ses amis lorsqu'ils avaient défini cette politique des revenus.

Il faudra à M. Callaghan tout son talent de conciliateur pour arriver à accommoder ces deux motions, pour le moins divergentes. Sans doute le Labour, comme d'ailleurs la plupart des grands partis, ne reste-t-il jamais insensible aux appels à l'unité que peuvent lancer ses vieux chefs historiques. Mais le climat des débats de mai 1979, le climat de Blackpool rendra cette fois la tâche particulièrement ardue.

Ce climat ne fait que refléter la division très profonde du Labour depuis qu'il a quitté le pouvoir. L'existence d'une aile gauche et d'une aile droite n'est pas nouvelle. Mais à présent, ce sont véritablement deux conceptions du rôle et de la structure du parti et, au-delà, de la nature même du travaillisme qui s'affrontent dans une lutte apparemment sans merci. Derrière M. Benn, qui sera candidat à la succession de M. Callaghan, se regroupent des cadres et militants qui se refusent à « gâcher le capitalisme », et souhaitent, d'autre part, que Londres prenne ses distances à l'égard de Washington et de l'OTAN.

Cette vision des choses n'est pas ressentie par l'aile modérée comme un simple infériorisme de la ligne du parti, mais comme une véritable rupture avec le travaillisme. Elle traduit, avec le travailisme, une profonde erreur d'analyse des causes de l'échec de 1979 et de la réalité politique et sociologique de la Grande-Bretagne d'aujourd'hui.

Ces modérés front-ils, en cas de victoire de la gauche à Blackpool, jusqu'à redonner vie au projet de création d'un parti centriste ? Entameront-ils, comme c'est plus vraisemblable, une « traversée du désert » au sein d'un Labour de moins en moins conforme à leurs vœux ? Cette profonde division de l'opposition travailliste, en tout cas, fait parfaitement l'affaire de Mme Thatcher et de son gouvernement.

## Les enjeux de la guerre irako-iranienne

### Téhéran est persuadé que Bagdad veut renverser le régime islamique

Téhéran n'avait toujours pas répondu, mardi matin 30 septembre, à la résolution du Conseil de sécurité demandant aux deux belligérants de s'abstenir d'un nouveau recours à la force, alors que la veille Bagdad avait répondu favorablement, à condition que Téhéran en fasse autant. Dans la capitale iranienne, où règne une certaine confusion, les dirigeants répètent qu'ils n'accepteront ni négociation ni médiation sans un retrait irakien. Comme l'indique notre envoyé spécial, ils sont persuadés que Bagdad veut, avant tout, renverser le régime de Téhéran, dont le Parlement a repris mardi son débat sur le sort des otages américains et a nommé une commission chargée d'examiner les accords signés avec les États-Unis à l'époque du chah.

Tandis que les combats se poursuivent et que Bagdad a été bombardé à nouveau mardi — le centre de recherches nucléaires situé aux abords de la capitale a, dit-on à l'ambassade de France, été endommagé — les Américains envisagent d'envoyer une « force d'écoute » en Arabie Saoudite pour observer le déroulement du conflit et surveiller le détroit d'Ormuz. Des « radars volants » (AWACS) en feraient partie, selon les milieux informés de Washington. Le général Zia, président du Pakistan chargé d'une mission de « bonne volonté » par la Conférence islamique, était attendu, ce mardi soir à Paris, venant de Téhéran et de Bagdad.

De notre envoyé spécial

Téhéran. — Inquiétude et confusion, tels paraissent être les sentiments naissants parmi les Iraniens. Confusion parce que beaucoup d'entre eux, qui écoutent assidûment les radios étrangères, relèvent les contradictions entre les informations des deux parties au conflit, sans être en mesure de les vérifier. Et même s'ils s'accrochent à priori à un récit ou à une allégation irakienne, ils sont portés en mesure de constater que les communications diffusées par l'état-major iranien ne correspondent pas toujours aux réalités vécues.

Lundi soir, par exemple, des Téhéranais ont cru voir des Mig irakiens piquer sur la raffinerie de Char-Pey, à une vingtaine de kilomètres de la capitale, et cela à quinze minutes d'intervalle, très précisément à 18 h. 50 et à 19 h. 4. Or, l'aéroport n'a pas été touché.

Dimanche soir, des bombes avaient été lâchées, encore selon des témoins oculaires, sur cette même raffinerie, ainsi que sur la caserne de Lavizan, l'une des plus grandes et des plus modernes du pays, située au nord-est de la capitale. Malgré l'alerte « rouge » (bombardement en cours) qui avait été donnée à la radio, mal-

gré l'entrée en action de la D.C.A. dans toute la ville, l'état-major n'a pas hésité à soutenir, le lendemain, qu'aucune attaque ennemie ne s'était produite.

L'imam Khomeiny a sans doute pris conscience des carences de l'information et de leur impact négatif sur le moral de la population. Il a désigné, lundi, l'homme d'État Abdollah Nouri pour superviser, contrôler et « harmoniser » la diffusion par la radiotélévision des nouvelles concernant les opérations militaires, en précisant que toute la vérité devait être dite au peuple.

ERIC ROULEAU.

(Lire la suite page 3.)

## UN ENTRETIEN AVEC LE PRÉSIDENT BONGO

### « Le Gabon n'a jamais été la chasse gardée de personne »

(Lire page 5.)

DE L'EXTRÊME DROITE À LA COUR DE SURETÉ DE L'ÉTAT

## Le cocher de M. de Vigny

par PHILIPPE BOUCHER

Il est légitime que l'État se défende, sous réserve qu'il y ait encore un État. Imaginons que ce soit le cas, même si, naguère, M. Michel Debré, orfèvre en ce domaine, soutenait fermement l'idée inverse (Le Monde du 12 septembre). L'existence de cet État, ou plus précisément des principes sur lequel il est bâti, rend-elle légitimes toutes les actions conduites au nom de la défense de l'État ?

Aujourd'hui, l'ordre public stricto sensu (ce qui évite de parler de l'économie...) est troublé au nom d'une mythologie meur-

trière qu'on a malheureusement vu prendre son rang dans l'histoire : le nazisme. Les libertés sont par conséquent menacées. C'est leur loi. Les moyens de communication aidant, le sentiment progresse dans les esprits d'un coin à l'autre de l'Hexagone, les bâtarde de l'hitlérisme pourraient, si l'on n'y prenait garde, se croire capables d'imiter leur maître.

Il convient, au contraire, de demeurer convaincu que ces gens ne sont qu'une poignée, qu'ils ont subi d'intelligence qu'un moncheron, autant de cour qu'une bûche et autant d'importance qu'un courant d'air. Nous en serions vite pénétrés si la police mettait toujours à combattre leurs actions et leur minable propagande, la célérité dont elle a paru faire montre voici quelques jours et la pugnacité dont elle témoigne avec constance contre l'extrême gauche. Chacun l'a déjà dit, mais il ne faut pas cesser de le redire.

La police, et donc l'État qui anime son action, démontrerait ainsi que l'extrême droite n'exerce sur ses services ni pression, ni influence, ni séduction : qu'il n'existe pas le moindre risque que certains services de police se mélangent à tout hasard des relations douteuses qui pourraient devenir le cas échéant des amitiés utiles. La récente et prompt révoation d'un inspecteur égaré ne peut suffire à prouver que cet homme était, parmi les forces de l'ordre, le seul de son espèce. On serait, si cela était, plus à l'aise pour condamner a priori les réflexes d'autodéfense qu'on voit, hélas ! poindre dans la communauté juive de Paris (Le Monde du 30 septembre), et qui sont

tout aussi périlleux et dangereux — l'expérience l'a abondamment prouvé — que l'est le mouvement présidé par un ancien premier président de la Cour de sûreté de l'État.

Dès lors qu'il s'agit de mettre hors d'état de nuire — mais non d'empêcher de caqueter entre eux si tel est leur plaisir — les héritiers des foires glayissantes de Nuremberg, il importe peu, du moment qu'il agit, que l'État soit jacobin ou girondin, qu'il soit centralisateur ou qu'il admette plusieurs centres de décision.

(Lire la suite page 10.)

POINT

## Assurance-maladie et corporatisme

En décidant de verser 110 millions et collectivement treize mille cotisations à la Caisse d'assurance-maladie des non-salariés, les professions libérales, qui qualifient improprement cette initiative de « boycottage des cotisations », entendent s'opposer à l'accroissement de leur contribution, jugée excessive.

Ce mouvement de mauvaise humeur exprime en fait une opposition à l'idée de solidarité et à la notion même de sécurité sociale. L'argumentation des membres des professions libérales est en effet d'une logique... libérale. Les cotisations, disent-ils, représentent une somme deux fois plus élevée que celle qu'ils reçoivent, en retour, au titre des prestations maladie. Si nous avions notre propre caisse, nous aurions, ajoutent-ils, un excédent de 200 %. Si le remboursement des frais de santé obéissait aux lois de l'assurance privée, c'est bien ainsi que fonctionnerait une caisse limitée aux seules professions libérales.

Or la notion de sécurité sociale, appliquée impartialement en France, est tout autre : les Français sont regroupés dans des régimes qui assurent une solidarité entre bien portants et malades d'une large couche de population, classée par type d'activité. Aussi, pour les non-salariés, cette solidarité joue entre professions libérales, mais aussi artisans et commerçants. En outre, le financement est tel que les plus riches paient un peu plus puisque les cotisations sont, en partie, déduites. Ce décalage, qui s'est accru chez les salariés, s'est étendu aux travailleurs indépendants en mars 1979, fait, par exemple, payer davantage les avocats, les géomètres qui ont des revenus plus élevés que nombre de petits commerçants et artisans, et les « libéraux » ont, certes, des motifs de mécontentement en reprochant à certains commerçants et artisans de prendre l'étiquette de salariés dès qu'ils ont des revenus importants, pour échapper au régime des indépendants.

De correctifs doivent être apportés aux règles de fonctionnement des assurances-maladie, mais la constitution d'une caisse autonome des professions libérales sonnerait le glas des politiques dites de sécurité sociale qui, on l'a vu souvent, devaient, au départ, regrouper tous les Français, indépendants ou non. Conséquent ou non, ce serait céder au démon du corporatisme.

(Lire page 38.)

UN FILM CATALAN COURONNÉ À BIARRITZ

## La « furia » anarchique d'Antoni Ribas

Après avoir affirmé sa conviction que « le cinéma ibérique et latino-américain ne disposait pas dans le monde d'une audience correspondant à son importance », le jury du deuxième Festival de Biarritz a rendu public son palmarès dans la soirée du dimanche 28 septembre. Sur les treize films présentés en compétition, deux étaient « primés » et deux autres « mentionnés ». Verdict dans son ensemble parfaitement équilibré.

Désigné à l'unanimité, le grand prix est revenu à la Villa brida, du Catalan Antoni Ribas. On attendait avec curiosité ce film entrepris avant la mort de Franco et auquel avaient participé des adversaires déclarés du régime, mais on ne pouvait prévoir

une telle réussite et un tel coup d'éclat.

Le récit commence en 1898, alors que l'Espagne vient de perdre Cuba, sa dernière colonie, et s'achève en 1909, quand les troupes gouvernementales écrasent l'insurrection de Barcelone. Entre ces deux dates et ces deux événements, Antoni Ribas évoque dix ans de l'histoire de la Catalogne et compose une fresque baroque qui tient à la fois de la comédie, de la tragédie, de la dissertation politique et de l'opéra bouffe.

JEAN DE BARONCELLI.

(Lire la suite page 16.)

Céréssole

JOAILLER-HORLOGER  
16 RUE ROYALE, PARIS 8<sup>e</sup>; Tél. 260 2177

présente  
la collection  
complète  
Rolex Oyster.

ROLEX  
GENÈVE



Une Rolex mérite le prestige dont elle jouit.



Le Monde

# idées

## EN VUE DE L'ÉLYSÉE...

La campagne pour l'élection présidentielle est virtuellement ouverte, alors pourtant que bien des candidats ne sont pas connus. M. Giscard d'Estaing lui-même n'a pas fait savoir s'il se présentait. G. de Bertier de Sauvigny avance une « hypothèse absurde » : qu'il renonce à le faire et se contente d'être le recours dont la France pourrait avoir un jour besoin. Tel n'est pas l'avis de Philippe de Saint-Robert, lequel reproche à un homme « qui s'est cru chef de l'État pour son seul plaisir », de mettre en dernière analyse, la France à l'encan.

Cette France dont Jean-Claude Barreau montre que la souveraineté n'est pas moins menacée, en fin de compte, que celle du Québec.

## Nous sommes tous des Québécois

par JEAN-CLAUDE BARREAU (\*)

Le président de la République que nous allons élire en 1981 sera le président de la République française. Il importe donc, à la veille de cette élection, de réfléchir sur la France. Tous les candidats parlent comme si son existence allait de soi, ou bien, quand ils cherchent à exalter le patriotisme, comme Michel Debré, ils le font en des termes qui font sourire les nouvelles générations. Ils devraient pourtant savoir que c'est une mode, aujourd'hui, de critiquer l'État national, mode tellement répandue qu'elle en devient conformisme. Ils devraient savoir que, à cause de cela, il est psychologiquement très difficile aux jeunes de se dire attachés à la France. Comme c'est un besoin vital pour l'individu de s'enraciner dans une communauté historique, les jeunes qui ne peuvent s'enraciner en la France se découvrent Bretons, Occitans, Basques ou Corse.

Comment parler de la France d'une manière renouvelée ?

Il faudrait d'abord dire que ne pas « sentir » la France n'empêche pas d'être Français, qu'on le veuille ou non. Selon l'analyse de Jean-François Sartre : « La France, nous ne l'avons jamais eue mais nous sommes dedans : c'est pour nous la pression de l'air, l'attraction de la terre, l'espace. » (La Mort dans l'âme). Nous ne sen-

tons plus notre pays parce que nous en bénéficions depuis longtemps, comme les riches ne sentent plus leurs privilèges dès la seconde génération. Il suffit pourtant d'écouter la chanson québécoise, de Félix Leclerc à Gilles Vigneault, pour se rendre compte de ce que ça représente « de n'avoir pas de pays à soi ». Nous ne le « sentons » plus, parce que l'attachement au pays traîne toutes les casseroles du nationalisme.

### Sauver notre identité

Nous ne sommes pas occupés, mais nous sommes très menacés ; il y a la menace militaire non négligeable de l'impérialisme russe, dont on parle beaucoup ; il y a surtout la menace culturelle et économique de l'impérialisme américain, dans la zone d'influence duquel nous nous situons. L'espérance que nous n'irons pas nous perdre dans le tourbillon de la mondialisation, que nous ne serons pas obligés de parler américain. Ce qui ne déplaît pas à la bourgeoisie gauchiste, fille de la bourgeoisie pétainiste, et gardienne fidèle de la tradition du renouement. D'une certaine

manière, ou plutôt d'une manière certaine, nous sommes presque aussi menacés de disparition que les Québécois, et il n'est pas « nationaliste » de vouloir sauver notre identité et continuer une histoire millénaire ; c'est même une lutte de gauche. Nous renouons la les critiques justifiées des autonomistes de tout poil. Il faudrait leur répondre que sauver notre identité française ne nous oblige pas à renoncer à nos identités particulières.

La France ne se diminue pas, elle se grandit d'être aussi celle, occitane, basque, flamande, alsacienne, corse. Mais il faut qu'elle reste la France. Un président terriblement faire redécouvrir ceux qui doutent de cette nécessité : qu'on gagne en 1981 les peuples de l'Autriche-Hongrie à la disparition du pouvoir central ? La réponse est étonnante : la servitude n'est, la seconde guerre mondiale, la servitude soviétique ; ils auraient mieux fait de rester ensemble ! De même, aujourd'hui, une Corse ou une Bretagne indépendantes seraient fatalement américanisées, seraient elles plus libres ? Mais il y a l'Europe ; qui mais, pour le moment, l'Europe est seulement une structure peut-être nécessaire, mais technocratique et déjà fortement atlantique.

Alors, il nous reste à réinventer une France que les jeunes puissent aimer. Libérons à l'intérieur ses régions, ses communes, ses citoyens ; s'opposant à l'extérieur aux impérialismes des super-puissances, tournée vers le tiers-monde, où, malgré et peut-être à cause de son passé colonial, elle a un rôle original à jouer, la France retrouverait la grande ambition collective et universelle qui lui a toujours été nécessaire, elle retrouverait l'accord de sa jeunesse. Tel est l'enjeu le plus décisif de l'élection de 1981.

(\*) Directeur d'édition, membre du P.S.

## Une hypothèse absurde

par G. DE BERTIER DE SAUVIGNY (\*)

Les jeux ne sont-ils pas déjà faits ? Que se soient les sondages d'opinion ou les commentaires politiques, tous, gagnant au printemps prochain Valéry Giscard d'Estaing. Mais s'il arrivait qu'il ne fût pas candidat ? Hypothèse absurde ? Voire ! Ce que l'on croit savoir de l'homme, de son intelligence, de son caractère, de ses plus profondes et plus estimables ambitions, nous fournit bien des motifs de penser que sa décision est déjà prise de ne pas briguer actuellement un second septennat.

Prenons d'abord les motifs les plus terre à terre. Qui ne comprendrait le président s'il tenait aux Français ce langage : « Voilà sept ans que je suis prisonnier de ma fonction. Une belle prison sans doute, mais une prison tout de même. Je ne puis faire un geste sans penser aux photographes ; je ne puis dire un mot sans avoir réfléchi aux interprétations possibles ; je ne puis faire un déplacement sans être encadré par mon service d'ordre, suivi par l'officier porteur de la petite valise boîte-de-Pandora. J'aspire maintenant à retrouver ces petites joies simples que M. Dupont peut goûter tous les jours. Laissez-moi le temps de vivre un peu pour moi-même et pour ma famille. N'oubliez pas bien sûr le repos sabbatique prévu par la Bible pour les bêtes de somme comme pour les hommes ? »

Mais ces considérations bien humaines pourraient sans doute passer pour un peu égoïstes et ne suffiraient peut-être pas à justifier l'abstention. Valéry Giscard d'Estaing, on le sait, se soucie de l'image qu'il veut laisser dans l'histoire de la France : celle d'un bon serviteur du pays. Pendant sept années, il a su conduire la barque contre vents et marées, au milieu de difficultés qui certes n'étaient pas prévisibles en 1974. Il a su préserver la paix extérieure et intérieure, faire fonctionner les institutions, tirer le moins mauvais parti possible d'un environnement économique défavorable.

Qui peut assurer qu'un second septennat s'achèverait sur un bilan aussi positif ? Valéry Giscard d'Estaing connaît assez l'histoire de notre pays pour savoir qu'aucun président de la République n'a terminé un second septennat. Sa prudence lui conseille de ne pas assumer le risque d'une fin tragique ou seulement médiocre.

Allons plus loin. Des circonstances peuvent se présenter qui demanderaient à un homme d'État de sacrifier non seulement ses convenances personnelles mais aussi le souci légitime de garder intacte une réputation laborieusement acquise. Telle se serait la situation des choses. Valéry Giscard d'Estaing est trop intelligent pour n'avoir pas mesuré tout ce que la France gagnerait à sa retraite momentanée de la scène politique. Le pouvoir, si bien exercé qu'il soit, subit une usure inévitable. Les Français, pour sortir de leur morosité, ont besoin de voir un nouveau visage, d'entendre un nouveau langage.

Charles de Gaulle lui-même les a lassés. Les rouages de l'administration ont besoin périodiquement d'être révisés ; les routines, les idées, les procédures, les intérêts incrustés doivent être remis en question, et si possible sans secousse révolutionnaire. C'est l'essence même du régime républicain, de cette « démocratie paisible » souhaitée par Valéry Giscard d'Estaing, éloignée à la fois de l'instabilité de la IV<sup>e</sup> République et de cette personnalisation du pouvoir qu'entraîne l'immuabilité au sommet.

### La traversée du désert

Il est, enfin, une dernière sorte de considérations où se rencontrent l'intérêt profond du pays et celui des meilleures ambitions du président sortant. Sans doute a-t-il cruellement ressenti l'insatisfaction d'une grande partie des Français, conditionnée par une presse systématiquement méprisante. Il doit aspirer au jour où ceux qui le dénigraient se trouveront à leur tour aux prises avec les mêmes difficultés et en butte aux mêmes attaques. À mesure que leur jactance et la confiance usurpée de leurs troupes fondront au feu des inévitables échecs, on verra s'affir-

mer des regrets et l'on sera enfin à rendre justice à l'action de l'homme d'État d'hier. Lui-même devra trouver dans la retraite le temps de digérer son expérience, de se préparer à un destin encore plus grand et plus utile à la patrie. C'est une sorte de loi de l'histoire des grands hommes, celle loi de « *Widerrufen* » que l'on connaît par Arnold Toynbee, et que nous appelons, dans notre langage politique, « la traversée du désert ».

La France, dans les années difficiles qu'elle traverse, aura sans doute besoin d'un recours. Le canon de sauvetage qui reste sur le rivage donne à tous les navigateurs une sécurité précieuse ; de même le filet sous les acrobates des trapèzes. Être ce recours possible, cet observateur vigilant, prêt à intervenir, grâce au respect reconquis de la majorité de la nation, voilà un rôle digne de tenter une âme de la qualité de celle de Valéry Giscard d'Estaing.

(\*) Président d'honneur de la Société d'histoire moderne et contemporaine.

## La France à l'encan

par PHILIPPE DE SAINT-ROBERT

A U-DEBANS comme au-dehors, la France donne aujourd'hui le triste sentiment d'être à l'encan. Un pouvoir faible sous apparences tyranniques nous laisse désarmés dans un monde dont on ne cesse de nous dire qu'il est terriblement menaçant, voire implacable. Ce qu'il est convenu d'appeler le camp occidental reste ce qu'il est depuis les débuts de l'atlantisme : un système stupide et injustifiable de contrôle et d'exploitation par les États-Unis de leurs alliés européens, c'est-à-dire en fait du marché hautement développé que les pays de l'Europe occidentale offrent aux Américains depuis la deuxième guerre mondiale.

C'est l'Europe qui a fait et qui continue de faire, avec la complicité de la pression soviétique, la fortune de l'Amérique. Sans le marché européen, il n'y a pas de domination possible de l'Amérique sur le monde. À ce point névralgique où se croisent les intérêts américains, les Européens avaient tous les moyens d'imposer aux États-Unis un véritable partenariat. Mais seule la France a eu la lucidité et le courage de vouloir une telle politique, à laquelle aucun de ses partenaires n'a voulu rien comprendre.

Depuis 1974, le pouvoir giscardien semble avoir renoncé à cet effort d'imaginer, qui apparemment n'était pas à la mesure de ses hommes aux idées courtes et aux passions haineuses. Et l'idée européenne, telle qu'elle a été pratiquée et même conçue, au lieu d'être le moyen d'une rupture des blocs à la fois antagonistes et complices, n'aboutit qu'à une structuration toujours plus excessive de l'hégémonie américaine sur l'Europe. La technocratie bureaucratique, pouvoir arbitraire et incohérent, en est l'instrument.

M. Michel Debré s'est déclaré déçu par l'actuel septennat présidentiel. C'est, pour ma part, cette déception qui me déçoit ; car, pour être déçu, il faut avoir attendu quelque chose. Or, rien de ce qu'on savait de l'homme élu le 20 mai 1974 ne permettait d'attendre autre chose que ce qui est arrivé. Le narcissisme exacerbé du personnage était connu, qui ne pouvait que se déborder davantage avec la grisaille du pouvoir. Mais ses opinions politiques aussi étaient connues.

De l'appartenance au comité Jean Monnet à la désignation d'un premier ministre lié à la commission trilatérale, quelle déception ? C'est la constance d'une obsession qui est d'intégrer la France à tout prix en des ensembles économiques dont le moins qu'on puisse dire est qu'ils n'ont pas fait d'elle un pôle de développement, tout en restreignant à mesure sa liberté et sa souveraineté. Le bilan n'est pas seulement nul, il est catastrophique. On savait aussi (mais tout en ensemble) l'obstination que mettrait le président de la République à nous ramener aux pratiques du centrisme de type quatrième, voire troisième République, afin de briser dans le pays toute ambition proprement nationale. Où est la déception ?

Rien n'a semblé jusqu'à présent, aux yeux des observateurs, devoir mettre réellement en péril une médiocrité si bien fardée de prétentions à la compétence et à la modernité. La pratique alternative de l'angoisse et de l'ennui, la maladresse sur tous les moyens d'information, le recours permanent aux discours rassurants de platitude, le mensonge élevé au rang de démagogie satisfait, la haute administration affermée à une clientèle personnelle, le renouement épolité en stiletisme pour classes moyennes, la décadence démographique et culturelle amenée en exposition rétro : les Français, jusqu'à maintenant, gobent tout, quoiqu'ils se disent eux aussi déçus, et ils ne semblent plus voir nulle part le moyen d'une autre France. Et c'est sans doute le plus grand des crimes du pouvoir actuel que d'avoir conduit les Français à ne plus pouvoir imaginer autre chose que cette médiocrité distinguée à quoi on les a réduits, qui tout en les désespérant les flatte encore.

### L'addition des enfantillages

A vrai dire, ce n'est pas seulement d'un changement d'homme que la France a besoin, mais avant tout d'un changement de politique. On n'aura certes pas l'un sans l'autre, au point où l'on en est. Il est vrai aussi que de grands hommes d'État ont pu être de parfaites canailles. L'actuel président de la République n'est pas une canaille, c'est un enfant qui n'en revient pas de tous les jouets dont il dispose et qui s'est cru chef de l'État pour son seul plaisir. Mais l'addition de ses enfantillages s'ajoute de jour en jour, au point que beaucoup doutent de sa détermination de solliciter un second mandat : pour ma part, en dépit des sondages flétrissés et des complaisances de la presse, je ne crois pas qu'il serait très à l'aise dans la campagne qu'il va s'ouvrir.

Mais, je l'ai dit, les raisons qui pourraient entraîner le retrait du président ne sont pas les hommes. Et c'est Bertrand Renouvin qui est dans le vrai lorsqu'il écrit : « Pour battre Valéry Giscard d'Estaing, il faut d'abord montrer qu'il fait une terrible erreur. Car la compétence est un leurre, et la mondialisation est une illusion. Les sociétés multinationales ne respectent pas les règles du libéralisme, et notre soumission aux prétendues règles d'une concurrence « sauvage » est en train de nous ruiner. Cette erreur économique, qui poursuit ses ravages depuis sept ans, se double d'une erreur politique : le « mondialisme » n'existe pas, mais seulement le choc des intérêts nationaux ; on renonce à protéger son propre pays, Valéry Giscard d'Estaing le soumet à la domination de l'impérialisme américain, qui tire sa force d'une réalité nationale et non de principes libéraux jamais appliqués. »

Ce qui est en cause, ce n'est pas seulement la personne du chef de l'État, mais aussi la politique autistique de son premier ministre, de son ministre de l'économie et son mini-

ministre de l'économie, son ministre des transports, de son ministre de la culture (si l'on ose dire), et de quelques autres. À cet égard, je suis avec l'intérêt qu'elle mérite la campagne que mène Michel Debré, mais je constate avec regret qu'elle ne va pas toujours au fond des choses, au fond de ces choses. Au moins aurais-je le moyen de sensibiliser l'opinion, si l'opinion peut être encore sensible à quelque chose d'autre que son confort et son repos, ce qui n'est pas sûr.

Mais il est certain que, si l'on veut à la fin bouleverser les apparences données actuelles du problème, il faudra d'ici quelques mois déboucher sur une autre alternative, et cette alternative ne sera valable que si elle s'inspire des données fondamentales de ce qui n'est appelé le gauchisme, qu'il faut à ce se retrouver enfin, et à se réunir, avec les tendances nationales qui demeurent au sein du grand mouvement socialiste. On n'aura certes pas pour autant ressuscité le général de Gaulle, mais on aura au moins rendu un peu de dignité à notre politique et un peu de pureté à notre image, en souvenir de lui.

La France ne peut davantage demeurer à l'encan où l'a mise un pouvoir moralement aliéné, intellectuellement insuffisant, individuellement léger. Nous manquons par trop, dans les circonstances actuelles du monde (dont on nous rabat les oreilles), non seulement de sérieux, mais de gravité. À défaut de génie, il nous faut au moins retrouver cette force de caractère et cette fidélité d'âme qui nous rendront une dignité sans laquelle nous ne serons plus rien dans le monde de demain. Il ne faut plus, comme nous ne cessons de le faire en élevant nos faiblesses au rang de fatalités, céder aux circonstances. Les circonstances ne sont jamais que ce qu'un pouvoir qui se respecte, ou ne se respecte pas, les fait être.

## David Schoenbrun SOLDATS DU SILENCE

De la chute de 1940 à la renaissance de 1944, voici, par l'un des Américains qui connaît le mieux la France contemporaine, une histoire générale de la Résistance française. Un livre qui s'impose dès à présent comme un « classique » de l'histoire de cette période.

PLON

## Le Monde

Service des Abonnements  
5, rue du Halles  
75271 PARIS - CEDEX 05  
C.C.P. Paris 4897-23

ABONNEMENTS

3 mois 8 mois 9 mois 12 mois

FRANCE - DOM. - T.O.M.

22 F 27 F 32 F 37 F

TOUS PAYS ÉTRANGERS

PAR VOIE NORMALE

37 F 70 F 105 F 138 F

STRANGER

(Par message)

I. - BELGIQUE-LUXEMBOURG

PAYS-BAS

25 F 45 F 65 F 80 F

II. - SUISSE - TUNISIE

32 F 57 F 82 F 100 F

Par voie aérienne

Tarif sur demande

Les abonnements qui paient par

chèque postal (trois volets) ver-

ront bien être chèque à leur

demande.

Changements d'adresse décla-

résés ou provisoires (deux

états en plus) : nos abonnés

sont invités à fournir leur

demande un semaine au moins

avant leur départ.

Joindre la dernière bande

d'envoi à toute correspondance.

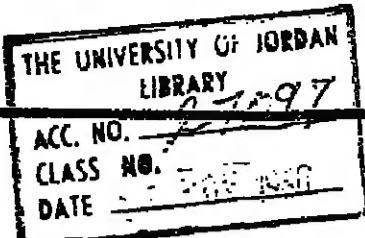
Veuillez avoir l'obligeance de

réviser tous les noms propres en

capitales d'imprimerie.



LA GUERRE ENTRE L'IRAK ET L'IRAN



Le général Zia-ul-Haq, président du Pakistan, chargé d'une mission de « bonne volonté » par les pays islamiques après ses conversations à Téhéran et à Amman, est arrivé lundi 29 septembre à Bagdad. Il était attendu à Paris mardi soir et devait en principe avoir un entretien avec M. Giscard d'Estaing. Il devait ensuite repartir pour les Nations unies, à New-York. La rencontre entre MM. Giscard d'Estaing et Zia (qui à l'origine, avait été prévue pour dimanche) est cependant difficile à organiser, le président de la République recevant ce mardi après-midi le président du Gabon, en visite officielle. Le président français et le président pakistanais

se sont entretenus lundi par téléphone. De son côté, M. Yasser Arafat, chef de l'O.L.P., a quitté Téhéran lundi, après trois jours d'entretiens avec les dirigeants iraniens. Le chef de l'Etat irakien a reçu lundi un message du roi de Jordanie exprimant son soutien total au peuple irakien dans sa « lutte nationale » contre les « racistes perses ». Le souverain indique que cette lutte est destinée à « recouvrer ses droits légitimes et à récupérer ses territoires usurpés par l'Iran » (ce qui inclut les îlots du détroit d'Ormuz occupés par l'Iran). Une mission militaire soviétique conduite par le général Sergueïev, chef d'état-major de

l'armée de terre, est arrivée lundi à Amman pour une visite d'une semaine. A Washington, le président Carter, qui s'est entretenu lundi avec les chefs de file du Congrès, pourrait annoncer prochainement un plan de sauvegarde des livraisons pétrolières. Le sénateur Church, président de la commission des affaires étrangères du Sénat, a déclaré, après un entretien avec le secrétaire d'Etat, M. Muskie, que les Etats-Unis devaient être prêts à utiliser leur marine pour maintenir ouvert le détroit d'Ormuz. « Si une présence navale devenait nécessaire soit pour maintenir le détroit ouvert, soit pour protéger les pétro-

liers, je pense que cette présence devrait comprendre des forces britanniques, françaises et australiennes », a précisé M. Church. Le sénateur s'est également prononcé pour « toute aide défensive » à l'Arabie Saoudite où le général Jones, chef de l'état-major interarmées américain, est arrivé samedi. Le général Jones a eu, lundi, des entretiens à Ryad avec les chefs militaires saoudiens. Le ministère britannique de la défense a annoncé, lundi, l'envoi de l'océan Indien, du destroyer lance-missiles « Coventry » et du bâtiment d'escorte « Olwen ». — (A.F.P., A.P., Reuter.)

DANS QASR-E-CHIRIN OCCUPÉE  
L'armée irakienne en campagne

De notre envoyé spécial

Qasr-e-Chirin (Iran). — Une dizaine de kilomètres avant la frontière iranienne sur la route qui mène de Bagdad - Qasr-E-Chirin, en Iran, à 150 kilomètres au nord-est de Bagdad, on mesure l'ampleur des moyens militaires mis en œuvre par l'Irak contre son voisin. Qasr-E-Chirin, où les journalistes ont pu se rendre pour la première fois lundi 29 septembre, a été prise le 24 septembre. Sur un immense plateau chaotique, au pied d'une chaîne montagneuse, toute une armée est encore en campagne avec une multitude de chars et des lance-roquettes. Debout sur leurs blindés, des soldats irakiens font le V de la victoire et na semblent guère redouter une contre-offensive iranienne bien qu'ils aient enterré certaines de leurs positions. Le dernier village avant la frontière est vide de tout habitant. On passe sous un fortin camouflé sur une hauteur puis c'est la porte de douane iranien criblé de balles et dont les locaux ont été évacués. Un grand silence règne à l'entrée en Iran, dans quelques petites localités entièrement vides. Un drapeau blanc flotte à une fenêtre. Quelques chèvres paissent dans un champ, abandonnées par leurs berges.

Puis on arrive à une palmeraie où des soldats irakiens se livrent à des embrassades théâtrales. Qasr-E-Chirin est déjà là, à une quinzaine de kilomètres à l'intérieur de l'Iran. Il n'y a pas de couvre-feu, mais seuls sont visibles quelques femmes voilées et quelques vieillards qui semblent perdus dans leur méditation hors de l'espace et du temps. L'immense majorité de la population a fui et les personnes demeurées sur place ne sont pas inquiétées, nous dit un officier. Les rideaux des magasins sont tirés, parfois défoncés. Les rues sont livrées aux blindés irakiens et à leurs équipages qui accrochent partout des portraits du président Saddam Hussein sans même prendre la peine de

lacrimer les affiches ornées de la photo de M. Bani Sadr et de l'imam Khomeiny dont la ville est abondamment pourvue. En face de l'hôpital, une affiche iranienne dénonce encore les crimes des Etats-Unis... « Il faut continuer à avancer, voir par vous-mêmes », disent les soldats irakiens qui tiennent à démentir les communiqués de victoire de Téhéran. La route est toujours libre après les faubourgs. Quelques carcasses de véhicules incendiés sont les seules traces des combats qui, assure un capitaine, « ont fait moins de cent morts » du côté irakien. Les soldats posent sur un char iranien abandonné par ses occupants. « Nous en avons pris suffisamment pour former une brigade spéciale », affirme sérieusement le capitaine. De fait, sur la route de Bagdad, nous avions croisé un long convoi de camions porteurs chargés du précieux butin d'acier.

Cinq kilomètres plus loin, on arrive à la station de radiotélévision de Qasr-E-Chirin, entièrement détruite. Des boîtes de conserve gisent à côté de munitions abandonnées par les défenseurs de la station. Certes à la main, un officier explique comment a eu lieu l'attaque en tenaille de Qasr-E-Chirin. Il montre aussi les parcelles de quelques kilomètres carrés espacées tout au long de la frontière que Bagdad et Téhéran se disputent depuis longtemps. Le front de délimitation des frontières n'étant plus respecté, l'officier affirme que ses troupes ont pénétré 25 kilomètres au-delà du point où nous nous trouvons. Estime-t-il que Qasr-E-Chirin se trouve en « territoire irakien libéré » ? La réponse est celle-ci : « Non, nous sommes en Iran. Nous ne revendiquons rien de cette région-là. Nous la rendrons quand les iraniens auront reconnu qu'ils étaient les vrais agresseurs. »

JEAN DE LA GUERIVIERE.

Téhéran est persuadé que Bagdad veut renverser le régime islamique

(Suite de la première page.)

Les avis, à cet égard, étaient — et sont encore sans doute — partagés. Si certains officiels défendent la thèse selon laquelle la vérité permettrait de mobiliser le peuple en vue des épreuves qui l'attendent, d'autres soutiennent que, face à l'incertitude irakienne, l'effort de guerre ne peut être entrepris sans une « information sélective ».

Tandis que le débat se poursuit dans les couloirs, non sans contre-coups, pour les rares représentants de la presse internationale qui sont tolérés dans le pays, la population est tenue dans l'ignorance de la stratégie irakienne telle que la perçoivent les responsables. Pour ces derniers, l'objectif de Bagdad est clair : asphyxier l'Iran par étapes.

L'une d'elles consiste à priver le pays de ce dont il a le plus besoin : le pétrole. L'offensive terrestre dans la Khuzistan vise à arrêter l'extraction de l'or noir dans le Sud, et dans le reste du pays, les raffineries soviétiques en priorité. Celle d'Abadan (la troisième en importance après Abadan et Tabriz) fonctionnant partiellement. Au total, estime-t-on, l'Iran a dû perdre plus de la moitié de sa capacité de raffinage, ce qui expliquerait la grave pénurie d'essence, les cou-

pures prolongées du courant électrique. Deuxième volet de la stratégie irakienne : isoler le Sud pétrolier du reste du pays. Les combats qui se déroulent à proximité de Dehloran et de Desofol (qui n'a été ni occupé ni bombardé ces deux derniers jours, contrairement à ce qu'affirme Bagdad) sont précisément des positions stratégiques qui permettent de contrôler l'axe routier reliant la Khuzistan à Téhéran. Si cette voie n'était plus utilisable, les unités irakiennes qui défendent actuellement le « triangle pétrolier » (Abadan-Khorramchahr-Ahwaz) seraient coupées de leurs arrières et, à terme, contraintes de capituler. Maîtres du terrain, les irakiens tenteraient alors de se gagner les bonnes grâces de la population arabophone de la Khuzistan en leur promettant de ne pas dévaster la province avant qu'elle ait obtenu un statut d'autonomie.

Ces projets, que l'on prête au régime basiste, expliquent les bombardements et les déclarations des dirigeants de Téhéran. Le premier ministre, M. Radjai, par exemple, proclamait lundi que l'Iran ne se battait pas pour défendre ses accès à la mer (en d'autres termes la Khuzistan) ou même le pétrole, mais seulement pour préserver son « idéologie islamique ». Il ajoutait que le peuple résisterait « à coups de cocktails Molotov jusqu'à la fin

des temps ». La « guerre des partisans » est fébrilement préparée. Les autorités de la Khuzistan admettent aujourd'hui ce qui était inimaginable il y a à peine une semaine : elles coopèrent avec certaines formations de la gauche dans l'organisation de groupes de maquisards auxquels des armes sont distribuées. L'un des chefs religieux des Arabes de la Khuzistan, l'ayatollah Shobeir Khagani, malgré ses sympathies pour le mouvement autonome, a invité, selon un communiqué diffusé par la radio-télévision, les Arabes de la Khuzistan à « défendre l'Islam et la patrie » contre les irakiens.

En revanche, il n'est pas confirmé que le Parti démocratique kurde (P.D.K.) ait lancé à ses maquisards un appel analogue, information dont nous nous étions fait l'écho lundi (le Monde du 30 septembre). On relève cependant des signes de déstabilisation du gouvernement central et les autonomistes. Ces derniers, selon des informations concordantes, ont virtuellement cessé leurs opérations de harcèlement contre les forces de l'ordre. D'autre part, Radio-Téhéran a, pour la première fois lundi, rendu hommage au patriotisme des Kurdes et des pechmegas (maquisards kurdes). Cela dit, rien n'est encore joué. Les responsables ici redoutent encore une action convergente des

troupes du P.D.K. et de celles de Bagdad, ce qui aurait pour effet d'ouvrir un troisième front, qui s'ajouterait à ceux de la Khuzistan et de la frontière occidentale.

Malgré les incertitudes et les périls militaires qui menacent l'Iran, ses dirigeants estiment qu'ils ne sont pas en mesure d'accepter la résolution du Conseil de sécurité. Celle-ci, fail-on remarquer, ne recommande pas le retrait des troupes irakiennes du territoire iranien, mais seulement la cessation des combats et le règlement du différend à l'amiable.

Comment pouvons-nous accepter de négocier sous la menace des canons d'un Etat qui occupe notre pays ? », répètent les officiels sur tous les tons. « Un accord de cessez-le-feu analogue à celui que l'on nous propose avait été conclu à l'issue de la guerre irakéo-arabe en juin 1977, nous disait l'un d'eux, et treize ans plus tard les troupes irakiennes campent encore sur le sol arabe... »

Quoi qu'il en soit, les dirigeants iraniens sont persuadés que la guerre déclenchée par Bagdad ne vise pas le règlement d'un différend frontalier, mais bien le renversement du régime de l'imam Khomeiny. D'où leur volonté de poursuivre le combat « jusqu'à la fin des temps ».

ERIC ROULEAU.

L'Irak accepte la résolution du Conseil de sécurité pour l'arrêt des combats

De notre correspondante

New-York. — Le président de la République irakienne, M. Saddam Hussein, a fait parvenir, lundi 29 septembre, au secrétaire général de l'ONU, M. Waldheim, une lettre dans laquelle il assure qu'il est prêt à se conformer à la résolution votée dimanche par le Conseil de sécurité et à cesser immédiatement les hostilités contre l'Irak à la condition que Téhéran prenne une décision similaire.

M. Hussein ajoute qu'en pareil cas « il envisagerait d'entamer des négociations directes avec l'Irak par un intermédiaire ou encore par le truchement d'une organisation internationale ou tout organisme que nous respectons et dans lequel les deux parties ont le but d'arriver à une solution équitable et honorable qui garantirait nos droits et notre souveraineté ». Aucune réponse n'est parvenue de Téhéran au secrétaire général des Nations unies.

Après le vote, dimanche, du Conseil, la situation paraît totalement bloquée. Le vote avait d'ailleurs été obtenu grâce à de laborieuses négociations et après que, cédant à la pression des représentants des pays non-alignés, ses quinze membres eurent renoncé à demander formellement un « cessez-le-feu ».

Le président du Pakistan, le général Zia-ul-Haq, est attendu mardi soir à New-York, mais sa mission de « bonne volonté » s'est heurtée, à Téhéran, à un refus total de négocier. La délégation irakienne à l'ONU, dont le principal représentant est M. Shemirani, paraît dépourvue de consignes. M. Shemirani n'a d'ailleurs pas assisté au Conseil de sécurité de dimanche.

Le ministre des affaires étrangères israélien, M. Shamir, a prononcé, lundi après-midi, devant l'Assemblée un discours très dur pour les Nations unies. « On peut en vérité se demander », a-t-il dit, « s'il reste une corrélation entre les nobles idéaux, principes et des- seins qui ont guidé les pères

fondeurs de l'ONU et la réalité qui prévaut aujourd'hui dans l'Organisation. (...) L'expression la plus cynique du fossé qui existe entre la vision originelle de l'ONU et la réalité d'aujourd'hui est non refus d'adopter et d'encourager les accords de Camp David. » Soulignant que « neuf des dix-huit débats qui ont eu lieu en 1949 au Conseil de sécurité ont été consacrés à des questions maintenant en cause Israël », M. Shamir a demandé ironiquement : « Y a-t-il quelqu'un qui pense sérieusement qu'il y a des problèmes internationaux concernant aujourd'hui Israël ? » Abordant le conflit irakien-iranien le ministre israélien a dit : « Cette guerre entre deux Etats soumis à des régimes extrémistes, irresponsables, belliqueux, menace la sécurité de la région et du monde. » Elle montre aussi la « nécessité de la coopération selon laquelle l'approvisionnement du monde en pétrole dépend d'une solution pro-arabe du conflit entre Israël et ses voisins ».

M. Shamir a vivement critiqué « les idées entretenues par la Communauté européenne qui ne tiennent pas compte de la position d'Israël et ne peuvent qu'encourager les ennemis de la paix ». L'aptitude des Nations unies à obtenir le fin du conflit entre « l'Irak et l'Iran constituera un test de la capacité de l'Organisation à continuer à remplir son rôle de maintien de la paix », a averti le ministre israélien.

NICOLE BERNHEIM.

● Relations postales interrompues vers l'Irak et l'Iran. — Les bureaux de poste n'acceptent plus les objets de correspondance de toute nature et les colis postaux à adresser par voie aérienne à destination de l'Irak et de l'Iran. Les P.T.T. précisent toutefois que le courrier par voie de surface continuera à être accepté aux risques et périls des expéditeurs.

EN DEUX MAUX...

« Et si deux mots parfois s'embrassent sur ma lyre, que ce ne soit jamais que l'Irak et l'Iran. » Le type distrait, foute de lyre (lire ?), n'a pas succombé à cette facile tentation mais il n'a pas été épargné par le mal qui répand la terreur dans la presse et — avouons-le — dans le Monde, sous forme de coquilles, mastics et autres bourdons. « De deux mots choisir le moindre ». Ainsi débutait hier la dépêche de notre correspondant Francis Cornu, consacré à la position officielle de l'Irak et à l'Iran. Bien fâcheuse homonymie des maux et des mots. Seul eût pu en réjouir Paul Valéry, qui recommandait jadis de choisir « le moindre mot ».

M. CHIRAC IMPUTE LA RESPONSABILITE DU CONFLIT A L'IRAN

M. Jacques Chirac, président du R.P.R., a déclaré lundi 29 septembre, à Strasbourg, au cours d'un dîner avec la presse : « Le comportement désordonné, fanatique et irresponsable de l'ayatollah Khomeiny ne pouvait conduire qu'à la réaction qu'ont eue les Irakiens. J'impute la responsabilité de la situation actuelle aux dirigeants iraniens. Mais ce conflit ne doit en aucun cas nous entraîner vers un nouveau Yalta dans cette région. » A propos de la navigation dans le détroit d'Ormuz, l'ancien premier ministre a affirmé : « Il ne faut pas s'engager dans une discussion avec l'Union soviétique, car il faut éviter de lui donner une responsabilité quelconque dans cette région du monde. »

● L'aide d'Israël aux Kurdes. — M. Menahem Begin a pour la première fois confirmé officiellement qu'Israël avait fourni au début des années 70 une aide militaire à la rébellion kurde contre l'Irak. Il a précisé que, à l'époque, des armes avaient été livrées aux combattants kurdes et que des « instructeurs » israéliens avaient été envoyés pour les entraîner. L'accord d'Alger entre Bagdad et Téhéran, en 1975, avait mis fin à cette aide, son achèvement par l'Iran devenant impossible.

L'ECONOMIE TURQUE RISQUE D'ETRE SÉRIEUSEMENT AFFECTÉE PAR UNE PROLONGATION DU CONFLIT

(De notre correspondant.)

Ankara. — Avec ses frontières communes tant avec l'Irak (454 kilomètres) qu'avec l'Iran (321 kilomètres), la Turquie ne peut rester indifférente à la guerre qui se livre en ses voisins depuis une semaine. Le gouvernement d'Ankara a évoqué à plusieurs reprises l'affrontement armé entre ces deux pays, avec lesquels il a toujours entretenu d'étroits liens culturels et économiques.

Les stocks en hydrocarbures sont d'environ deux mois, estime-t-on à Ankara : à court terme, les autorités sont donc rassurées. L'Irak a déjà livré à la Turquie 3,5 des 5 millions de tonnes de brut prévues pour 1980 (soit 40 % des besoins turcs pour l'année). De son côté, l'Iran a livré à Ankara environ 800 000 tonnes de brut depuis le début de 1980. Cependant, au cas où l'oléoduc irakien-turc reliant la ville irakienne de Kirkouk à la ville turque de Doryel, près d'Iskenderun, actuellement paralysée en raison des bombardements iraniens, se trouvait durablement dans l'impossibilité de fonctionner, Ankara pourrait se tourner vers l'Arabie Saoudite.

D'autre part, la présence de communautés turcophones tant en Iran (quarante millions d'Assyriens, Turkmènes) qu'en Irak (environ quatre cent soixante mille habitants concentrés dans les villes de Kirkouk et d'Irbil) retient l'attention des autorités.

L'enjeu est aussi important pour la Turquie du point de vue des relations économiques : le volume des échanges commerciaux en 1979 a été de 188 millions de dollars vers l'Irak et de 692 millions de dollars avec l'Irak. En outre, plusieurs projets industriels enlevés par les firmes turques sont en cours de réalisation en Irak.

A. U.

Le Monde publiera demain

- IDÉES : Les familles sont-elles trop libres, ou pas assez ?
- LES ÉLECTIONS EN R.F.A. : « Modell Deutschland » ou désenchantement ? fin de l'enquête de B. Brigouleix.
- ARTS ET SPECTACLES : Entretien avec Kurosawa ; les dessins à l'Espace Cardin.
- SALON DE L'AUTO : Tous les constructeurs mettent l'accent sur l'économie d'énergie.

CHANCEL

Un voyage à travers les hommes.

Jacques Chancel

Tout qu'il y aura des îles

Hachette littéraire



# LA GUERRE ENTRE L'IRAK ET L'IRAN

## L'U.R.S.S. souhaiterait être associée à un système garantissant la sécurité des transports du pétrole

Moscou. — A côté d'un bref résumé des nouvelles du front, la presse soviétique répète inlassablement les commentaires que les *Isvestia* et la *Pravda* ont publiés la semaine dernière. Elle fait en outre état des diverses tentatives de médiation, en précisant que l'Irak « se félicite de toute initiative pacifique des organisations internationales ainsi que des organisations régionales et des Etats amis visant à régler le différend avec l'Iran » ; mais elle passe sous silence la position du Téhéran.

Le leitmotiv reste que le conflit « entrave le mouvement de libération nationale au Proche-Orient » et fait donc le jeu de l'impérialisme et du sionisme, qui mènent « des activités sionistes contre l'Irak et l'Iran ». « Malgré leurs déclarations sur leur neutralité dans ces événements », poursuit l'agence Tass, les Etats-Unis accablent leur ingérence et accélèrent leur plan d'intervention militaire dans la région du golfe Persique en prenant prétexte du conflit entre Bagdad et Téhéran. Même si la concertation entre les deux grandes puissances se poursuit dans les coulisses des Nations unies, les Soviétiques ont donc décidé de faire porter tout l'effort de leur propagande contre les Etats-Unis. La priorité est de tout repos et il évite de devoir expliquer au bon peuple pourquoi deux pays musulmans, non alignés, anti-impérialistes, anti-sionistes, amis de l'Union soviétique, sont en train de se battre pour le plus grand profit de leurs adversaires. Les philippiques anti-américaines ne signifient pas que l'U.R.S.S. n'est pas disposée, dans un premier temps tout au moins, à respecter la neutralité dont le secrétaire d'Etat, M. Muskie, l'a crâché après un entretien avec M. Gromyko. Mais elles semblent indiquer qu'un débouché des négociations du Conseil de sécurité, Moscou n'est pas prête à s'associer à une démarche ni même à une proclamation commune aux deux Grands pour tenter de mettre un terme aux hostilités.

Trois raisons paraissent dicter sa conduite :  
1) La première est conjoncturelle. L'état des relations soviéto-américaines est tel qu'il est difficile d'envisager une action concertée, même si, dans cette affaire, les deux super-puissances peuvent avoir des intérêts convergents.  
2) Les dirigeants soviétiques n'ont pas gardé un très bon souvenir de leur dernière tentative d'appel commun avec la Maison Blanche. Il y a trois ans, le 1<sup>er</sup> octobre 1977, dans une déclaration publiée à l'issue d'une visite de M. Gromyko à Washington, l'U.R.S.S. et les Etats-Unis étaient tombés d'accord pour entreprendre des « efforts communs » en vue d'un règlement négocié du conflit israélo-arabe. Quelques semaines plus tard, c'était le voyage du président Sadat à Jérusalem, début d'un processus qui devait aboutir au « marché séparé » de Camp David. Cette déconvenue a renforcé leur méfiance instinctive vis-à-vis du président Carter et a largement contribué à la détérioration des rapports entre Moscou et Washington.

3) Enfin, la diplomatie soviétique n'a certainement pas renoncé à tirer profit d'un conflit qu'elle n'a ni provoqué ni voulu, mais qui ne l'a pas prise totalement au dépourvu. Depuis longtemps, elle envisageait l'hypothèse d'une aggravation de la tension au Proche et au Moyen-Orient ainsi que ses conséquences possibles. Même si elle a critiqué la présentation des Etats-Unis à propos de cette région « zone d'intérêt vital », elle comprend bien l'importance pour l'Occident du pétrole moyen-oriental et, par suite, l'importance de la libre circulation dans le Golfe. Elle sait bien que l'intervention de l'Armée rouge en Afghanistan a renforcé les craintes occidentales de voir l'U.R.S.S. contrôler un jour cette région et la mer d'Arabie. C'est pourquoi, dès le début de cette année, le Kremlin avait allumé un contre-feu auprès des Européens en tentant de les persuader que la véritable menace contre leurs approvisionnements pétroliers provenait des Etats-Unis et de leur « politique agressive ». Dans un discours prononcé au mois de février devant ses électeurs, M. Léonid Brejnev s'était montré compréhensif à l'égard du souci de Washington d'assurer la sécurité des transports de pétrole, mais il avait ajouté : « Peut-on le faire en transformant la région des communications en une poudrière ? Il est clair qu'ainsi on aboutit au résultat contraire... »

De notre correspondant

thèse d'une aggravation de la tension au Proche et au Moyen-Orient ainsi que ses conséquences possibles. Même si elle a critiqué la présentation des Etats-Unis à propos de cette région « zone d'intérêt vital », elle comprend bien l'importance pour l'Occident du pétrole moyen-oriental et, par suite, l'importance de la libre circulation dans le Golfe. Elle sait bien que l'intervention de l'Armée rouge en Afghanistan a renforcé les craintes occidentales de voir l'U.R.S.S. contrôler un jour cette région et la mer d'Arabie. C'est pourquoi, dès le début de cette année, le Kremlin avait allumé un contre-feu auprès des Européens en tentant de les persuader que la véritable menace contre leurs approvisionnements pétroliers provenait des Etats-Unis et de leur « politique agressive ». Dans un discours prononcé au mois de février devant ses électeurs, M. Léonid Brejnev s'était montré compréhensif à l'égard du souci de Washington d'assurer la sécurité des transports de pétrole, mais il avait ajouté : « Peut-on le faire en transformant la région des communications en une poudrière ? Il est clair qu'ainsi on aboutit au résultat contraire... »

### Garantir les voies de communication

Prolongeant cette remarque, un haut fonctionnaire du Comité central, M. Nicolas Portougalov, avait lancé l'idée d'une garantie internationale des voies de communication pétrolières : « Non seulement l'U.R.S.S. ne cherche pas à se frayer par la force un chemin vers les mers chaudes, mais elle a intérêt elle-même à sauvegarder la sécurité des voies de communication pétrolières dans la région », écrivait-il, avant de proposer que la conférence paneuropéenne sur l'énergie — une des trois « suites » d'Helsinki avec les transports et l'environnement, souhaitées par Moscou, — traite de la sécurité des transports pétroliers et d'un « école égal pour tous » aux sources pétrolières de la région du Golfe. L'U.R.S.S. indiquait ainsi qu'aucune solution durable au problème de l'approvisionnement énergétique de l'Occident ne pouvait être envisagée sans sa participation.

Pour ce qui est des relations entre Moscou et Téhéran, M. Mohamed Mokri, ambassadeur d'Iran, a déclaré, au cours d'une conférence de presse lundi, qu'elle était « bonne » mais il a lancé un nouvel appel au gouvernement soviétique « pour qu'il cesse de livrer des armes à l'Irak ». M. Mokri a déclaré que l'Iran « n'attachait pas une grande importance au traité de 1921 avec la Russie et notamment aux articles 5 et 6 ». Ce traité est toujours en vigueur mais ces deux articles, qui autorisent sous certaines conditions l'U.R.S.S. à intervenir militairement en Iran, ont été dénoncés par la République islamique (1).

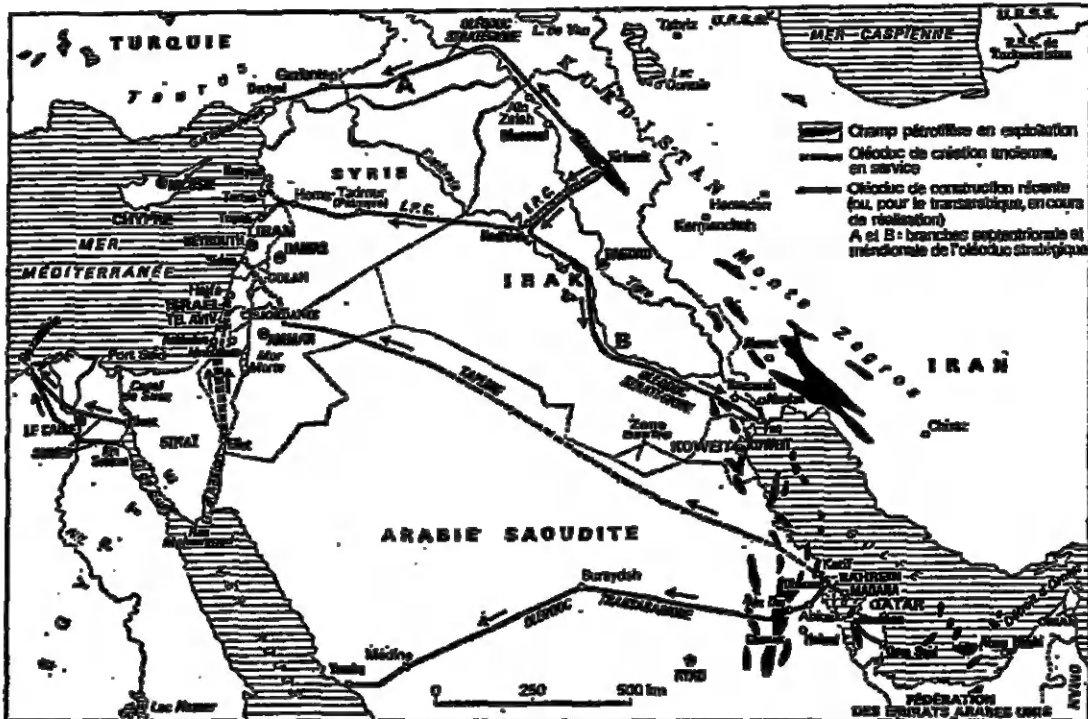
M. Mokri s'est énoncé quatre conditions à l'ouverture de négociations avec l'Irak, précisant qu'il ne parlait pas au nom de son gouvernement mais exprimait ce que pense tout le peuple iranien :  
— Chute de M. Saddam Hussein

(1) L'article 6 du traité de 1921 stipule que : « Dans le cas où une tierce puissance tenterait de porter atteinte à la souveraineté ou à l'indépendance de l'Iran, ou de son allié, celle-ci aurait le droit de faire avec ses troupes dans l'intérieur du pays en vue d'opérations militaires nécessaires pour la défense. Toutefois, la Russie s'engage à retirer ses troupes du territoire iranien aussitôt que le péril serait conjuré. »

pour laisser la voie libre à un « véritable représentant du peuple iranien » ;  
— Retrait des troupes irakiennes de l'Irak ;  
— Occupation par l'Iran de la ville irakienne de Bassorah au titre des réparations de guerre. Après paiement de ces réparations, la population de la ville sera invitée par référendum à se prononcer sur son rattachement à l'Irak ou à l'Iran ;  
— Référendum dans le Kurdistan irakien avec choix entre l'autonomie ou le rattachement à l'Iran. M. Mokri a déclaré que l'Iran n'avait aucune revendication territoriale à l'égard de l'Irak, mais qu'il « reflétait » simplement le désir des populations irakiennes.

DANIEL VERNET.

[Mardi, en fin de matinée, l'agence iranienne Pars a fait savoir que les déclarations de l'ambassadeur Mokri ne reflètent que des « opinions personnelles » et n'ont aucun caractère officiel.]



Les dangers que la situation politique autour du Golfe pourrait faire courir à l'écoulement du pétrole des pays riverains n'ont pas échappé, depuis 1973, aux Etats producteurs de brut de la région (1).  
C'est ainsi que des considérations stratégiques ont poussé les dirigeants du Koweït à construire une conduite traversant l'est en ouest — du Golfe à la mer Rouge — leur seul territoire. Commencée en 1972, les travaux de transmanche devaient être achevés en 1981, avec une capacité de l'ordre de 100 millions de tonnes.  
Depuis 1958, la Tapline permettait à l'Arabie Saoudite d'écouler une petite partie de sa production via la Syrie et la Jordanie. Ce tracé étant jugé « peu sûr » par les Saoudiens — et les Irakiens sur les droits de transit étant fréquents — la Tapline a été pratiquement fermée et ne livre plus guère que les raffineries jordaniennes et libanaises.  
Le pétrole d'Arabie Saoudite parviendrait donc, l'an prochain, pour partie au canal de Suez, et par la « Suez » — Suez-Méditerranée — une canalisation qui double, depuis 1977, le canal du Soudan d'eau, malgré les travaux récents, ne permet pas le passage aux navires supérieurs à 150 000 tonnes.

(1) Voir « Un nouveau réseau d'écoulement au Proche-Orient » dans le Monde diplomatique d'août 1979.

## Le Japon renforce sa marine pour protéger ses approvisionnements en matières premières

(Suite de la première page.)

Bien que producteur de matières premières, et notamment de pétrole, la Malaisie dépend pour 40 % de ses besoins de l'Arabie Saoudite et du Koweït. Mais la situation est beaucoup plus délicate pour les pays dépourvus de ressources naturelles et particulièrement de pétrole. Singapour, qui a trois semaines de réserves, paraît très vulnérable. La petite République est le troisième centre de raffinage du monde : 75 % de ses importations sont respectées, mais 80 % des approvisionnements proviennent d'Arabie Saoudite ou du Koweït. Sa position comme centre de raffinage pourrait cependant lui permettre, par l'existence des compagnies qui y sont implantées, d'obtenir du « brut » d'autre provenance.  
Hongkong dépend beaucoup de la situation de Singapour : la colonie britannique qui dispose de peu de réserves, s'approvisionne à Singapour et en Chine.

En cas de besoin elle obtiendrait sans difficulté le secours de celle-ci. La Thaïlande et les Philippines, deux pays dont l'économie rencontre des difficultés, dépendent respectivement de 90 % et de 5 % des livraisons de pétrole passant par le détroit d'Ormuz. Mais ces deux pays ont des réserves relativement importantes : une centaine de jours. Au contraire, l'Indonésie, qui dépend à 80 % de l'Arabie Saoudite et du Koweït, n'a qu'un mois de stock. De même la Corée du Sud, dont 90 % des approvisionnements proviennent du Golfe, n'a vraisemblablement — les chiffres sont tenus secrets pour des raisons de sécurité — qu'un mois de réserves. Sans doute les problèmes économiques que connaît ce pays et les récentes augmentations du prix de l'essence et du fuel, une crise pétrolière pourrait avoir des conséquences très graves.

Quelle que soit la force de leur économie, cette dépendance envers le Proche-Orient place les pays d'Asie dans une situation qui n'est pas sans analogie, qu'il s'agisse de nations industrialisées comme le Japon, en voie de l'être comme la Corée du Sud, Taiwan ou Singapour, ou encore dans le sous-développement comme les Philippines ou la Thaïlande. Ce sentiment de « communauté de destin » ne peut, à terme, que favoriser un renforcement de la structuration de la zone sur le plan économique et, un jour, politique, autour du pilier qu'est le Japon.

Le Japon importe annuellement quelque 600 millions de tonnes de produits — essentiellement des matières premières — ce qui représente 20 % du commerce maritime mondial, mais surtout, depuis la crise de 1973, il a pris conscience qu'il était d'une importance vitale pour lui d'assurer la stabilité des livraisons. Il a agi dans plusieurs directions : d'abord en établissant — des liens directs avec les pays producteurs — de 1976 à 1979, la part des « majors » dans les importations a diminué de 70 % à 56 %.

En revanche, la part des contrats directs est passée de 15 % à 33 % dans le total des approvisionnements. En même temps, le Japon, par une politique d'investissement dans les pays producteurs de matières premières et de diversification des partenariats, s'est efforcé d'établir des liens plus étroits avec ceux-ci tout en élargissant l'éventail de ses partenaires. Tant pour les matières premières en général que pour le pétrole en particulier, le Japon a pu en outre constituer des réserves suffisantes qui leur permettent de passer une crise sans trop de difficultés.

L'objectif primordial actuel pour les Japonais — comme pour les autres pays d'Asie — est donc moins d'assurer la stabilité des approvisionnements que de garantir la sécurité des livraisons. Ce qui pose la question de la capacité du Japon de protéger ses voies maritimes. Les lignes d'approvisionnement sont trop étroites pour qu'il puisse véritablement songer à les garder militaires, et tant est que les Etats soit possible constitutionnellement. Ce qui n'est pas le cas. C'est pourquoi les Japonais, certes intéressés, sont pour le moins prudents dans leur réponse à la récente proposition de Washington d'envisager la création d'une force navale internationale assurant la liberté de passage par le détroit d'Ormuz.

### La précarité du bouclier américain

L'objectif qu'ils poursuivent est maintes fois énoncé et vise à la création d'une force navale nationale capable de protéger au moins une partie des voies maritimes, cette capacité de défense devant permettre au Japon, avec ses stocks de matières premières, de préserver sa neutralité en cas de conflit non directement dirigé contre lui.

En dépit de sa prestigieuse histoire, la marine japonaise n'est ni une armée « forte » de défense, ni une force de dissuasion capable d'opérer dès qu'elle s'éloigne de l'archipel. Tokyo doit se reposer presque complètement sur la flotte américaine pour assurer sa liberté de circuler maritimes vers l'Afrique, le Proche-Orient ou les Etats-Unis. Vu du Japon, l'instabilité au Proche-Orient ou dans l'océan Indien oblige les Etats-Unis à déplacer leurs forces navales vers cette zone, un déséquilibre s'ensuivrait dans le Pacifique. C'est cet éventuel « vide » que les Japonais voudraient partiellement pallier par coopération, au demeurant, avec d'autres pays de la zone : c'est pourquoi ils ont participé aux manœuvres Rimpac au printemps dernier dans le Pacifique avec l'Australie, le Canada, la Nouvelle-Zélande et les Etats-Unis.

La marine japonaise, qui compte près de cinq cents unités, ne peut combler les lacunes de son aviation et ne dispose pas de porte-avions pour opérer à longue distance. Il faudrait qu'elle agisse dans le cadre d'une force commune. Le développement de ses capacités, actuellement en cours (pour la première fois, les navires de guerre nippons sont équipés de torpilles), ne semble pas, au contraire, provoquer de réaction négative de la part de ses voisins. L'ouverture des ports vietnamiens à la flotte soviétique, les événements d'Afghanistan, le menace qu'on voit se préciser sur la sécurité des approvisionnements en pétrole, font qu'il n'y a pas un gouvernement parmi les pays de l'ASIAN ou de l'Extrême-Orient pour dénoncer le programme de développement de la marine nipponne.

PHILIPPE PONS.

### Libye

#### LE COLONEL KADHAFI FAIT L'ELOGE DES RELATIONS AVEC LA FRANCE

Tripoli (Jama). — Selon l'agence libyenne d'information dans le colonel Kadhafi a déclaré que son pays tenait à maintenir son amitié avec la France. « Il est de l'intérêt du peuple libyen de développer son amitié avec la France et d'accroître le volume des échanges commerciaux franco-libyens, même dans le domaine du pétrole », a-t-il déclaré. Le président libyen a dit que le prochain dialogue doit avoir lieu le 27 juillet prochain, au cours de la séance de clôture de la réunion extraordinaire du Congrès général du peuple, la plus haute instance législative du régime libyen.

Le colonel Kadhafi a souligné que, grâce à ce comportement sage des deux pays, la Libye était parvenue à maintenir son amitié avec la France après avoir « plusieurs fois su éviter une confrontation avec elle au Tchad et en Tunisie ».

Le Congrès général a approuvé la fusion des peuples arabes libyens et arabes « en une nation où le pouvoir appartiendrait au peuple et à lui seul ». Il a souligné que cette union « devra constituer le noyau de l'unité arabe totale ». Le Congrès a également décidé que les frontières de la Libye seront ouvertes à tous les Arabes, que son territoire devra être considéré comme étant celui de tous les Arabes, que les doubles nationalités sont abolies, les habitants du pays devenant citoyens arabes.

[Après le vote qui avait abouti à l'adhésion de l'Assemblée de France à Tripoli, le 4 février dernier, Paris avait réagi par un ambassadeur et plusieurs diplomates. Les relations étaient considérées progressivement améliorées et l'ambassadeur de France, M. Mial, avait reparté son poste le 27 juillet dernier.]

### Egypte

#### Plusieurs dizaines d'opposants marxistes et islamiques ont été arrêtés

De notre correspondant

Le Caire. — Le général Nassef Ismail, vice-président du conseil chargé de l'intérieur, a confirmé le lundi 29 septembre que plusieurs dizaines d'opposants ont été arrêtés ces jours derniers en Egypte parmi les opposants clandestins d'obédience marxiste et islamique.

Selon M. Ismail, le nombre des membres « d'une cellule communiste secrète » qui ont été arrêtés est « d'environ cinquante », dont « quinze appartenant au Rassemblement progressiste et unioniste » (parti légal à dominante marxiste, groupant également un certain

nombre de nationalistes). Le ministre de l'intérieur n'a pas fourni de chiffres concernant les arrestations dans les milieux extrêmes islamiques, mais on croit savoir que leur nombre serait approximativement le même que celui des militants marxistes interpellés en même temps. Les opposants musulmans arrêtés appartiennent à l'Organisation illégale de la Libération islamique. Ce mouvement était apparu en avril 1974 lors du coup de main sanglant (30 morts) contre l'académie militaire technique d'Héliopolis, dans la banlieue caennaise. Il ne s'agit, semble-t-il, plus manifestement depuis la pendaison, en 1976, de ses deux chefs, dont le Palestinien Saleh Sareja.

Les cercles politiques du Caire ont tendance à rattacher ces arrestations à l'effervescence populaire constatée ces jours derniers dans plusieurs quartiers du Grand-Caire et d'Alexandrie à la suite de rumeurs démenties par les autorités, sur une prochaine augmentation des prix du sucre et de l'huile subventionnés.

J.-P. PERONCEL-HUGOZ.

## Le système E.P.M.

**\*E.P.M. = Et Puis Merde !**

Centre AUTEUIL Depuis 1953 Centre TOLBIAC

INSTITUT PRIVE DES SCIENCES ET TECHNIQUES HUMAINES

## SC.P.O

ENSEIGNEMENT ANNUEL COMPLET

Entrée en A.P. 15 à 20 heures

Rehuppement et l'élucidation et 2 heures d'activités

Contrôle écrit hebdomadaire

Succès importants confirmés

Centre 83, 87, Av. d'Italie TOLBIAC 75013 Paris

Tel. 585 59 35

Centre 6, Av. Léon Heuzey AUTEUIL 75016 Paris

Tel. 224.10.72-520.46.14

Centre TOLBIAC 83, 87, Av. d'Italie - 75013 Paris Tel. 585 59 35+

## ISTH

INSTITUT PRIVE DES SCIENCES ET TECHNIQUES HUMAINES

depuis 1953

## SUCCES MEDICINE

- Année Blanche Méthodologique

- Bacc C et D - Enseignements à temps complet







## DIPLOMATIE

DEVANT LE CONSEIL DE L'EUROPE

### Le ministre chinois des affaires étrangères dénonce les menaces de l'« hégémonisme » dans l'océan Indien et le Pacifique

De notre correspondant

Strasbourg. — **Présent pour la première fois devant le Conseil de l'Europe, le vice-premier ministre et ministre des affaires étrangères chinois, M. Huang Hua, a lancé le mardi matin 30 septembre, un appel aux pays d'Europe occidentale afin qu'ils renforcent leur unité, leur coopération avec les Etats-Unis, leur rôle au tiers-monde et résistent mieux aux « hégémonismes ».**

La part la plus importante du discours a été consacrée à une dénonciation de la politique de l'U.R.S.S., qui n'a cependant jamais été nommée.

Le ministre a déclaré : « Nous soutenons les pays de l'Europe occidentale dans leurs efforts pour renforcer leur capacité de défense en vue de remédier à leur situation défavorable due aux menaces militaires croissantes de l'hégémonisme. Nous soutenons leurs efforts pour développer des relations de partenariat équilibrées avec les Etats-Unis, intensifier leurs consultations mutuelles et coordonner leurs positions respectives. Cela est bénéfique tant pour la sécurité et la prospérité des pays occidentaux que pour celles des Etats-Unis, tout en étant favorable pour la paix et la stabilité dans le monde. »

Le soutien chinois est axé sur les efforts de l'Europe occidentale « pour développer ses relations avec le tiers-monde, sur la base de l'égalité et des avantages réciproques ». M. Huang Hua a souligné alors les menaces des « hégémonismes » visant à gêner la coopération avec l'Afrique, le Proche-Orient et certains pays d'Asie.

● **MISE AU POINT.** — La résolution prise par le Conseil de l'Europe en vue d'organiser en permanence des Jeux d'été en Grèce (le Monde daté 30-29 septembre) est due à M. Maurice Duval.

D'autre part, le Conseil de l'Europe comprend non pas vingt-quatre Etats mais vingt et un.

● **M. Mitterrand** a fait escale mardi 30 septembre à l'aéroport d'Antananarivo, en route pour la Réunion. Il a été salué par une délégation de l'Avant-garde de la révolution malgache (AREMA), formation politique de M. Ratsiraha, président de la République malgache.

## EUROPE

Pologne

### L'industrie du bâtiment menace de déclencher une grève générale

Une grève d'avertissement d'une heure aura lieu vendredi 3 octobre de midi à 13 heures, dans les entreprises affiliées aux quarante-sept sections régionales des syndicats indépendants Solidarnosc (M.K.E.Z.), à moins qu'une personnalité importante du gouvernement ne s'engage à la télévision à appliquer les mesures prévues par les accords de Gdansk. Il s'agit notamment d'une augmentation ayant la fin de septembre de 800 zlotys par mois pour tous (104 F environ), et de l'accès de Solidarnosc aux moyens d'information. Selon M. Bogdan Lich, membre du comité de coordination des M.K.E.Z., le gouvernement devrait comprendre que, notre grève d'avertissement est dans son intérêt : sans cela nous aurons une série de grèves sauvages dans tout le pays.

Ainsi, l'industrie du bâtiment menace de déclencher une grève générale : en termes de négociations, les représentants des ouvriers et le ministre de la construction, M. Baran, le gouvernement n'ont offert que 550 zlotys (soit 600 de moins que demandé). Un groupe d'experts de la construction, affiliés à Solidarnosc, a adressé lundi 29 septembre un télégramme aux autorités. Ils se déclarent en mesure d'empêcher la grève parmi les ouvriers de la construction (dont 90 %, affirmement-ils, ont rejoint Solidarnosc), pourvu qu'un accord soit réalisé sur les salaires, les autres revendications pouvant faire l'objet de discussions ultérieures. Ils rappellent que l'accord de Gdansk fixait au 30 septembre la date limite pour les accords sur les salaires.

Le gouvernement a annoncé que des augmentations de salaires concernant tout millions de travailleurs entreraient en application en octobre. Elles seraient en moyenne de 850 zlotys par mois (85 francs environ). Les secteurs concernés par ces augmentations sont, selon l'agence PAP, les suivants : les mines de charbon, les carburants, la métallurgie, l'électricité, les machines, les matériaux de construction, l'alimentation, les vêtements, les produits pharmaceutiques, les travaux publics, l'éducation, le logement, la radio et la télévision. D'autre part, le Conseil central des syndicats a déclaré que les « pratiques de répression » à l'égard des syndicats cessent d'exister. Les organisations qui y étaient affiliées, a-t-il déclaré, ont été expulsées.

J.-C. H.

Le cas de son syndicat qui, bien qu'ayant pris ses distances vis-à-vis du Conseil central des C.R.Z.Z., ne comptait plus de 20 % environ de ses effectifs de membres. Il s'agit là d'une des vingt-trois fédérations officielles appartenant au C.R.Z.Z. qui ont quitté le Conseil des syndicats officiels, se sont regroupées en des « syndicats autonomes et indépendants », mais qui n'ont rien à voir avec les syndicats Solidarnosc.

Pour remplacer le Conseil central (officiel), les anciens syndicats C.R.Z.Z. envisagent, selon M. Szyska, de former une fédération au sein de laquelle les membres seraient regroupés d'une « large autonomie », mais qui coordonnerait l'ensemble du mouvement pour le représenter lors des discussions avec le gouvernement sur les problèmes majeurs. M. Glowacki, président du Syndicat des travailleurs du livre, de la presse, de la radio et de la télévision, et Mme Natorska, présidente du Syndicat des travailleurs des industries du textile et du cuir, ont de leur côté annoncé que leurs organisations avaient agi de même. Ils ont déploré des « erreurs » commises dans le mouvement syndical et ont prôné une politique d'« ouverture » et de « dialogues » avec les M.K.E.Z., qu'ils avaient ignorés jusqu'à présent. Ils ont insisté sur le rétablissement de l'« unité du mouvement syndical », que leur appelle de ses vœux.

● **M. Kania reçoit des étudiants.** Pour sa part, M. Kania, le chef du parti, a reçu lundi les activistes de l'Association socialiste des étudiants polonais (S.Z.S.P., communiste). Selon PAP, les étudiants ont demandé une plus grande participation aux décisions politiques et économiques. M. Kania les a encouragés à « jouer un rôle actif » au sein du parti étudiant. En prévision de la rentrée universitaire du 1<sup>er</sup> octobre, le S.Z.S.P. a adopté le 17 septembre une résolution préconisant notamment l'augmentation des universités. Mais, comme chez les travailleurs, cette tentative d'un organisme officiel « régénéré » n'a pas empêché la création à Gdansk, dimanche d'une « association indépendante des étudiants » (de Gdansk, Varsovie et Cracovie), qui veut rompre avec le monopole de l'Union socialiste et réclame la libre élection des recteurs d'université, par des commissions universitaires et la création de conseils étudiants élus et chargés de contribuer à l'élaboration de la politique universitaire.

Enfin, en attendant le plénum du comité central du parti, qui semble repoussé de jour en jour, la cellule communiste de la faculté de médecine de la Varsovie de l'université de Varsovie a affiché une motion de dix pages réclamant une purge sérieuse de la direction du parti et du coup d'état du 12 septembre, le départ de responsables « fautes décisions politiques et économiques, qui ont fait monter d'insouciance et de légèreté », et ont entraîné « une dégradation du parti et les dangers du socialisme en Pologne et à l'étranger » et ont falsifié l'information fournie à la population.

Suède

### Les autorités s'apprentent à recourir à la force pour chasser des eaux territoriales un mystérieux sous-marin

De notre correspondant

Stockholm. — Les unités de la surveillance côtière suédoise ne sont toujours pas parvenues à repérer un sous-marin étranger qui se trouve dans les eaux territoriales suédoises au sud de l'archipel de Stockholm depuis le 18 septembre. Une dizaine de grandes sous-marines ont été tirées ces derniers jours à une soixantaine de mètres du sous-marin sans pour autant éloigner celui-ci de la zone des 12 milles nautiques.

Le ministre de la Défense, M. Erik Krönmark, a déclaré que c'était la plus grave violation des eaux territoriales suédoises depuis la fin de la deuxième guerre mondiale et une proposition sans égale de la part de la puissance étrangère responsable de l'opération. La Suède ne peut plus désormais garantir la sécurité de l'équipage de son sous-marin.

Le gouvernement et l'état-major de la défense nationale envisagent des actions beaucoup plus énergiques pour forcer le sous-marin à faire surface et l'identifier s'il ne l'est pas déjà. Selon certaines informations, le sous-marin serait de type classique et appartenait à un Etat riverain de la Baltique. Il serait donc de nationalité soviétique, est-allemande ou polonaise, car on voit difficilement les Finlandais ou les Danois se livrer à des activités d'espionnage à proximité de la base d'Ulm, qui commande l'entrée du Sund.

Les violations des zones territoriales suédoises sont relatives.

Allemagne fédérale

APRÈS L'ATTENTAT DE MUNICH

### Les membres du « groupe Hoffmann » interpellés par la police ont été libérés

Après l'attentat qui a coûté la vie à douze personnes le 28 septembre, cinquante blessés restant hospitalisés à Munich, six d'entre eux dans un état critique. La fête de la bière sera interrompue mardi 1<sup>er</sup> octobre, pendant la cérémonie funéraire à la mémoire des victimes.

Le chancelier Schmidt et son rival direct dans l'actuelle campagne électorale, M. Franz Josef Strauss, ainsi que trois ministres fédéraux et de nombreuses personnalités politiques, doivent assister à cette cérémonie qui sera télévisée en direct.

De notre correspondant

Bonn. — Le « filer » néonazi Karl Heinz Hoffmann et les cinq membres de son groupe qui avaient été arrêtés après l'attentat de Munich ont été remis en liberté lundi 29 septembre. Les preuves de leur participation à cet attentat n'ayant pu être établies, il se confirme d'autre part que l'étudiant Gundolf Wehrhelfer, tué dans l'explosion, était le posateur de la bombe.

Bien que Köhler ait été en rapport avec le groupe Hoffmann, la police n'exclut pas l'hypothèse d'un acte isolé à l'université de Tübingen, où il faisait des études de géologie, comme à son domicile familial de Donauwörth. Köhler passait pour un solitaire, voire un caractère. Passionné par les explosifs, il se livrait dans la cave de sa maison familiale à des expériences qui lui valurent, en 1974, d'être hospitalisé pendant deux semaines.

Si la responsabilité du groupe Hoffmann en tant que tel n'est pas établie, de nombreux critiques reprochent aux autorités d'avoir trop peu attiré l'attention sur les mouvements néo-nazis pour se concentrer sur le terrorisme de gauche. Le groupe Hoffmann était connu depuis 1976. Localisé d'un cabinet près de Wurtemberg, son fondateur organisait des « manœuvres militaires » au cours desquelles ses troupes, casquées et revêtues d'uniformes nazis, parcourent le pays à bord d'anciens camions militaires de la Wehrmacht. Le groupe, qui, en dehors de ses proclamations antidémocratiques,

ne s'était guère signalé qu'en prenant part à quelques bagarres contre l'extrême gauche à l'université de Tübingen, était considéré par les autorités bavaroises comme un rassemblement de faibles d'esprit plus que comme un danger réel.

C'est le 30 janvier dernier seulement que le ministre fédéral de l'Intérieur, M. Baumbach, a décidé d'intervenir. Le groupe Hoffmann, en effet, organisait, moyennant finance, des défilés de ses troupes pour les télévisions d'Europe et d'Amérique. Le char d'assaut les quelques canons de D.C.A. et les autres armes dont disposait l'armée privée de Karl Heinz Hoffmann étaient tous hors d'usage.

Dans les rangs de la coalition gouvernementale, on reproche aujourd'hui à M. Franz Josef Strauss d'avoir trop longtemps fermé les yeux sur les activités de cette organisation, dont les socialistes-démocrates bavarois demandaient l'interdiction depuis plusieurs années. On s'élève en outre des attaques lancées par le ministre-président de Bavière, au lendemain de l'attentat, contre le ministre de l'Intérieur, accusé d'avoir constamment « méprisé le terrorisme » de gauche et de droite.

Les mouvements néo-nazis se sont manifestés ces derniers mois par une série d'attentats antiracistes et xénophobes, dont celui qui a fait deux morts le 22 août dernier dans un foyer de réfugiés à Hambourg.

JEAN WETZ.

Turquie

### Le programme présenté par le nouveau gouvernement diffère assez peu de celui de M. Demirel

De notre correspondant

Ankara. — L'amiral en retraite, Bulent Ustun, nouveau premier ministre turc, a présenté le samedi 27 septembre son programme de gouvernement devant les cinq membres du Conseil national de sécurité dotés provisoirement des pouvoirs législatifs et exécutifs.

Après avoir dressé un sombre tableau de la Turquie à la veille du coup d'état du 12 septembre, l'amiral Ustun a promis un retour au système parlementaire, après la mise en œuvre rapide de mesures administratives et législatives qui « préserveront contre toute atteinte le service de l'Etat, le droit à la vie et la liberté des citoyens ».

Outre la préparation d'une nouvelle Constitution, le programme prévoit une série de mesures contre l'anarchie, notamment la création de tribunaux spécialisés, l'interdiction de la lutte contre la contrebande, en particulier celle des armes, l'extension des pouvoirs de la police et l'amélioration de son équipement, la restriction du droit de réunion et de manifestation ainsi que la révision du code pénal et des lois sur les partis politiques. Le gouvernement prévoit également de modifier la loi sur l'état d'urgence dans le sens d'un élargissement des pouvoirs des autorités civiles en cas de nécessité, ce qui permettrait d'éviter l'extension de l'état de siège.

Sur le plan économique, le gouvernement verra à l'application du programme d'assainissement mis en place par le cabinet Demirel. Il prévoit l'abandon d'une partie des dépenses fiscales pesant sur les revenus les plus bas. Enfin, la législation concernant le droit de grève, les conventions collectives et les syndicats doit être révisée.

Le Conseil national de sécurité avait, le 26 septembre, destitué tous les ministres et annoncé la dissolution des assemblées municipales et départementales. Le Conseil entend restaurer une administration « non partiale ». A cette fin, de nouvelles assemblées constituées par les directeurs des services municipaux seront mises en place et de nouveaux maires seront nommés par le ministère de l'Intérieur ou par les gouverneurs de districts.

Sur le plan de la politique étrangère, enfin, le programme s'en tient aux grandes orientations déjà définies par le Conseil national de sécurité : fidélité aux accords, notamment avec l'O.T.A.N., développement des relations avec la C.E.E., ainsi qu'avec les pays islamiques, recherche d'une solution au conflit grec-turc par la voie des négociations et continuation des pourparlers intercommunautaires à Chypre.

Il s'agit, en somme, des objectifs qui figuraient, presque sans exception, dans le programme du précédent gouvernement, mais se heurtent à la paralysie de l'Assemblée nationale.

ARTUN UNSAL.

## A TRAVERS LE MONDE

Algérie

● **LE CHEF DE L'ETAT MAURITANAIEN**, le lieutenant-colonel Mohamed El-Khouma, a quitté Alger le 29 septembre pour une visite officielle de quatre jours. Ce voyage est l'aboutissement du processus de normalisation entre l'Algérie et la Mauritanie, commencé en août 1979 après l'accord entre Nouakchott et le Folleiro. La relance de la coopération économique avait été l'objet de la réunion à Nouakchott, du 22 au 27 septembre, de la commission mixte algéro-mauritanienne. — (A.F.P.)

Bolivie

● **LA PAZ** ne quittera pas le pacte social, comme l'hypothèse en avait été évoquée par le général Luis Garcia Mesa au début de septembre, après le coup d'état qui l'avait porté à la tête de la Bolivie. C'est ce qu'a annoncé officiellement, lundi 29 septembre, le ministre de la coopération régionale. — (A.F.P.)

Brésil

● **UNE GREVE DES OUVRIERS AGRICOLES DE L'ETAT DE PERNAMBUCO**, dans le nord-est brésilien, commencée le 26 septembre, touchait, le lundi 29 septembre, deux cent quarante mille travailleurs. Un porte-parole de la Fédération des ouvriers agricoles de l'Etat a précisé que la grève paralysait l'activité de trente-cinq usines de production de sucre et d'alcool de la région. Les grévistes, dont le mouvement, le premier depuis seize ans, est illégal, mais n'a pas entraîné de réactions pour le moment, demandent de meilleures conditions de travail, un salaire mensuel minimum équivalent à 500 F, et le res-

pect de la convention collective signée avec le patronat agricole l'an dernier. — (A.F.P.)

Canada

● **QUARANTE MILLE FONCTIONNAIRES FÉDÉRAUX**, dont plus de vingt mille à Ottawa, ont commencé, lundi 29 septembre, une grève illimitée. Ils demandent l'inscription dans leur contrat collectif — conclu pour deux ans — de la C.S.C.E. de garder d'engager une confrontation stérile des idéologies ou des systèmes politiques et sociaux. Ils ne veulent pas non plus se laisser assommer et se satisfaire de fausses sembleries. Je peux vous dire que, en ce qui concerne mon pays, c'est avec ce double souci qu'il parviendrait aux troupes de Madrid. — (A.F.P.)

Etats-Unis

● **ARRESTATION DE MANIFESTANTS ANTI-NUCLÉAIRES**. — Cent quarante-sept manifestants, qui voulaient empêcher les ouvriers de se rendre sur le chantier de construction d'une centrale nucléaire, à Shoreham, dans l'Etat de New-York, ont été appréhendés lundi 29 septembre par la police locale. — (A.F.P.)

● **M. LEON JAWORSKI**, qui fut le procureur de l'affaire du Watergate, a annoncé, le lundi 29 septembre à Washington, qu'il dirigerait un groupe de « démocrates pour Ronald Reagan ». « Je préfère un premier ministre compétent à un modeste incompétent », a déclaré M. Jaworski. — (U.P.I.)

Ouganda

● **L'ORDRE DE MALTE** précise que, « malgré l'opération française d'aide humanitaire en Ouganda », il maintient ses équipes médicales dans le Karamoja. Sept personnes, médecins et infirmiers, envoyés par l'Ordre de Malte à l'hôpital de Karamoja, ont été accueillies à l'aéroport de Karamoja, l'aide médicale et l'aide nutritionnelle doivent être poursuivies jusqu'à la fin de l'année et peut-être le printemps prochain.

estime l'ordre de Malte, qui se fera de rester tout le temps nécessaire. » (C.O.P. 12 07465 F Paris.)

Philippines

● **UNE VINGTAINNE DE PERSONNES** ont été tuées du 24 au 30 septembre au cours d'attaques à la bombe et d'agressions entre l'armée et des « rebelles » communistes et musulmans, sur l'ensemble du pays. D'autre part, le président Marcos a ordonné, jeudi 25 septembre, l'arrestation de douze membres de l'opposition, dont un parlementaire, accusés d'avoir participé à une réunion anti-gouvernementale illégale. — (A.F.P., U.P.I., Reuters.)

Union soviétique

● **LE PRÉSIDENT INDIEN**, M. N. S. Reddy, est arrivé, lundi 29 septembre, à Moscou, où il a été accueilli par M. Brejnev. Il effectuera une tournée officielle en URSS, et sera accompagné par le ministre du pétrole du gouvernement de Mme Gandhi, qui souhaite demander un accroissement des livraisons soviétiques de pétrole pour faire face à la suspension des exportations irakiennes, qui se terminent également l'Inde. — (A.F.P.)

Venezuela

● **UNE JOURNALISTE ACCUSÉE D'ESPIONNAGE** au profit de Cuba, Mme Alicia Herrera, sera jugée pour haute trahison, a annoncé, le lundi 29 septembre, le directeur des services de renseignements du Venezuela. Mme Herrera, qui dirigeait la revue vénézuélienne Kena, mais avait disparu depuis cinq mois, a été accusée d'avoir livré à Cuba, à Mexico ou à d'autres pays, des renseignements sur les services de renseignements cubains. Elle a également accusé le gouvernement vénézuélien d'avoir fait acquiescer tout les sauteurs coupables, quatre hommes, suspects d'avoir posé la bombe qui détruisit, en 1976, un avion cubain en vol, faisant soixante-seize morts. Ce verdict a amené la Havane et Caracas au bord de la rupture diplomatique. — (A.F.P.)

**cadeaux d'entreprise ?**

CATALOGUE COULEURS GRATUIT  
DEMAIN SUR VOTRE BUREAU EN  
APPELANT ETMOCEL (3) 6351932

**LE MONDE diplomatique**

du mois d'octobre

**EST PARU**

Au sommaire :

**LA POLOGNE SUR LA CORDE RAIDE**

**MEETING**

contre l'antisémitisme

Mardi 30 Sept. à 20 h.

Mairie de Paris, 24, rue Saint-Victor

C.L.E.S.S.

## Combat



# Combat de chefs en Allemagne fédérale

## II. - L'OBSESSION DE L'EST

De notre envoyé spécial BERNARD BRIGOULEIX

Les électeurs ouest-allemands sont appelés à désigner, le dimanche 3 octobre, leurs députés. Ce renouvellement du Bundestag donne lieu à une campagne électorale particulièrement vigoureuse et personnalisée, où les partisans du chancelier Schmidt et ceux de M. Franz Josef Strauss, ministre-président de Bavière, s'affrontent sans ménagement. Dans un premier article, notre envoyé spécial a décrit les manifestations extérieures de cette controverse. Le Monde du 30 septembre, dans un second, il en examine les enjeux diplomatiques.

Bonn. — Les Allemands s'intéressent à la politique étrangère. Il n'est, pour s'en convaincre, que de lire la plupart de leurs journaux, même locaux, d'écouter leur radio, ou leurs candidats aux élections. En R.F.A., l'électeur connaît, sur la situation internationale et la diplomatie de son pays, probablement plus de choses que n'importe lequel de ses homologues en Europe.

L'explication la plus simple est sans doute que, même encore aujourd'hui, les Allemands ont le sentiment très fort que leur sort collectif, leur avenir national, dépend plus que pour d'autres pays de l'état des relations Est-Ouest. Le partage de l'Europe passe au milieu de leur peuple, de leurs familles mêmes. En outre, peu de nations ont, autant que l'Allemagne, la hantise de la guerre. Le souvenir du cataclysme de la fin de la dernière guerre mondiale et la certitude d'être en toute première ligne en cas de conflagration Est-Ouest y sont naturellement pour beaucoup.

La politique étrangère n'est pas ici ressentie comme un domaine un peu accessoire de la vie politique, à réserver aux spécialistes : elle est au cœur des préoccupations d'une grande majorité d'électeurs. Cette importance accordée aux questions diplomatiques et militaires n'est pas une des moindres différences que présente une campagne électorale ouest-allemande par rapport à une campagne française.

« *Sicherheit* » (la sécurité) : le mot revient fréquemment dans la profession de foi de M. Schmidt et celle de son adversaire chrétien-social, M. Strauss. On s'aperçoit vite que les divergences portent davantage sur la méthode que sur les grands principes. Peut-être, tout simplement, parce que le fameux « consensus »

ouest-allemand est étonnamment très net autour des principales options de politique étrangère adoptées depuis la fondation de la R.F.A. pour ce qui est de l'appartenance au camp occidental, et depuis l'avènement des sociaux-démocrates en ce qui concerne la « politique à l'Est ».

M. Strauss reproche au chancelier Schmidt d'avoir, en tentant de prendre quelque distance par rapport à Washington, affaibli les positions de l'O.T.A.N. et celles du camp occidental en général. « Mon premier déplacement officiel me conduira aux États-Unis », répète le candidat de l'opposition à la chancellerie lorsqu'il indique ce qu'il fera s'il sort vainqueur du scrutin de dimanche. « La sécurité, cela se paie », et Schmidt, lui, semble oublier aujourd'hui à Bonn, à côté de ses conseillers.

Cela se paie en fidélité, d'abord : les initiatives diplomatiques de M. Schmidt — il est sûr de voir M. Brejnev à Moscou au début de l'été, puis il a failli recevoir en R.F.A. M. Giersek (qui dit annuler ce voyage au dernier moment en raison des événements polonais), enfin il a été contraint de reporter sa rencontre avec M. Honecker en R.D.A. — ont été jugées « inutilement irritantes » pour Washington par ses adversaires chrétiens-démocrates et sociaux-chrétiens. Inutilement irritantes : des deux mots, c'est probablement l'adjectif le plus important. Car on s'indigne surtout, dans les milieux de la C.D.U. et de la C.S.U., de la vanité des efforts du chef du gouvernement de Bonn en direction des Soviétiques, même si l'on affecte de critiquer le principe d'une telle démarche.

Cette sécurité se paie, ou se paie-t-elle, en bel et bon argent, estime l'entourage de M. Strauss : il faut se préparer à l'idée que Washington, si M. Carter l'emporte, ne pourra en payer la moitié. La tentation d'un certain repli isolationniste ; et, si c'est M. Reagan qui sort vainqueur de la course à la Maison Blanche, d'autres théâtres d'opérations immédiates ou potentielles peuvent retenir prioritairement l'attention des États-Unis. En toute hypothèse donc, conclut-on souvent chez les stratèges de la C.D.U. et ceux de la C.S.U., la République fédérale devra assurer par elle-même une plus grande partie de sa défense. M. Strauss n'oublie pas qu'il fut un des organisateurs de la Bundeswehr.

Kremlin ne sont venues apporter à ce jour le moindre commencement de confirmation, et qui avait, à l'époque, fait scandale. Mais M. Wehner avait probablement dit tout haut ce qu'un certain nombre de ses compatriotes pensent en secret.

L'ajournement de la rencontre entre M. Schmidt et Honecker n'est certes pas apparu comme un succès pour le chancelier, qui avait été contraint d'en prendre l'initiative de crainte de renvoyer de R.D.A. les malins vides. Mais il est révélateur que l'opposition n'ait pas vraiment utilisé cette occasion — en pleine campagne électorale — pour critiquer l'ensemble de la politique internationale du chef du gouvernement de Bonn : elle s'est contentée de quelques critiques ironiques, qui tenaient plus du grognement sarcastique que de la voie de bois vert. Pour une raison très simple : les amis de M. Strauss savent que leur grand homme, s'il arrivait à la chancellerie, ne mènerait certainement pas une politique très différente de celle de M. Schmidt, et que cette politique recoulerait l'assentiment d'un très grand nombre de leurs compatriotes.

Pendant des années, les relations inter-allemandes se résument presque à de grandes affaires d'espionnage et des évènements spectaculaires de R.D.A. Ce sont les sociaux-démocrates qui, en 1970, inaugureront une ère de rapports différents avec le gouvernement de Berlin-Est. M. Willy Brandt, alors chancelier, remon-

tra Willy Stoph à Erfurt, puis à Kassel. Les élections du 19 novembre 1973 ratifièrent massivement, au niveau populaire, le traité fondamental inter-allemand qui avait été approuvé dans ses grandes lignes dix jours plus tôt, et qui devait être signé le 21 décembre à Berlin-Est.

Ce texte n'a pas aplani toutes les difficultés entre les deux Allemagnes, comme devaient le montrer, par la suite, différentes périodes de tension ou certains « froids » diplomatiques. Mais il s'est développé entre Bonn et Berlin-Est une coopération économique et humanitaire — pour régier des dizaines de milliers de

Et l'on a, dit-on, dans les cartons, prêts à être relancés dès que la situation internationale le permettra, deux nouveaux grands projets industriels communs : la construction, par la R.F.A., d'une centrale électrique en R.D.A., fonctionnant avec du lignite (dont les Allemands de l'Est sont les premiers producteurs du monde), et un plan d'électrification des chemins de fer de l'ex-Allemagne, avec l'aide financière de Bonn.

Pour l'opinion ouest-allemande, les relations avec Berlin-Est sont évidemment le volet le plus directement utile de l'Ostpolitik.

cas individuels au sein des familles déchirées. C'est un acquis que personne ne songerait sérieusement à remettre en cause en R.F.A. Ni probablement, d'ailleurs, en R.D.A.

La encore, les critiques de l'opposition à l'égard d'une politique inter-allemande à laquelle les deux chancelliers sociaux-démocrates successifs ont attaché leur nom portent davantage sur les modalités pratiques que sur les principes. On reproche notamment à cette politique de profiter surtout, par les accords commerciaux à la R.D.A. Mais nul ne songerait à s'indigner que le volume des échanges inter-allemands, par exemple, ait augmenté de 87 % durant le premier semestre de cette année.

### La « menace soviétique »

inaugurée jadis par M. Brandt, parce qu'elles touchent une corde demeurée très sensible et permettent certains échanges avec les « frères séparés » d'au-delà du rideau de fer. Mais elles ne sont pas le seul aspect qui en soit perçu positivement, et l'opposition ne l'ignore pas. Un certain nombre de ses dirigeants, à commencer par M. Strauss lui-même, éprouvent à l'égard de l'Union soviétique une sorte de fascination horrifiée, un curieux mélange d'attraction et de répulsion, qui explique, par exemple, que le ministre-président de Bavière, tout en critiquant le récent voyage à Moscou du chancelier

en raison du moment choisi, ne soit pas le dernier à se flatter d'avoir de bonnes relations personnelles avec M. Brejnev et d'être pris au sérieux par le Kremlin.

Il reste que, les événements d'Afghanistan, puis de Pologne aidant, la véritable obsession de l'Est qu'éprouvent la classe politique et l'opinion publique ouest-allemande a été particulièrement mise en lumière par la campagne pour les élections du 3 octobre. La « menace soviétique » est analysée avec des degrés divers dans la dramatisation. Mais elle n'est pas niée.

« Il faut redonner à l'Europe sa place dans les affaires du monde, et lui permettre de faire mieux entendre sa voix », avait dit M. Giscard d'Estaing au chancelier Schmidt lors de son voyage officiel en R.F.A. en juillet dernier. Ambition que nul ne conteste ici parmi les dirigeants des partis. Mais s'il y a un domaine où M. Schmidt et Strauss diffèrent plus par le style que par les orientations politiques profondes, c'est bien celui de la sécurité de l'Europe occidentale et, au premier chef, celle de la R.F.A. : que l'on choisisse ou non d'afficher quelque indépendance d'esprit par rapport aux États-Unis, cette sécurité passe plus que jamais par Washington.

Prochain article :

« MODELL DEUTSCHLAND » OU DÉSENGAGEMENT ?

Anarchiste, débauché, voleur, assassin, mais aussi maître des arts, poète incomparable à ses heures...

Genève de l'édition plus riche de son contenu, 22 pages, 22 francs.



Imprimée, pour la première fois, en rouge renaissance et or à fond perdu, décorée des 63 illustrations, incunables tirées des premières éditions, ce livre sera la plus belle pièce de votre collection; voici : l'Œuvre complète de François Villon

avec la reproduction du manuscrit de la Bibliothèque Royale de Stockholm

François Villon, de son vrai nom François de Montcorbier, dit aussi François des Loges, est un véritable révolutionnaire, un anarchiste, « un dur ». Ses violences et ses crimes ne sont pas les jeux d'un bourgeois jetant sa gourme, mais une révolte profonde, farouche, lucide contre son destin, l'injustice, la cupidité, la sottise, la corruption.

Pourtant, tout au fond de lui, veille une flamme merveilleusement pure, délicatement chaste, tendre et quasi mystique, qui s'exprime par flammées, aux heures cruelles, en des accents émouvants, déchirants, inoubliables.

Après 500 ans, François Villon survit encore par la richesse de son œuvre. Aussi j'ai voulu que le pauvre eschoffier lamélique, loqueteux, transi, soit magnifiquement édité afin de lui donner ce qu'il n'a pas reçu de ses contemporains.

J'ai réalisé son œuvre dans les plus riches et les plus nobles matières : des ors précieux, les cuirs les plus fins, du papier vergé filigrané et fabriqué à l'ancienne.

C'est un format in-quarto (210 x 270 mm) pesant 1,700 kg, comportant 360 pages de texte, toutes décorées, sans exception, de motifs d'époque venant en or sur fond rouge renaissance. Les belles marges de chaque page sont dorées à fond perdu. 63 illustrations incunables tirées des premières éditions viennent révéler les passages les plus prodigieux.

Le texte s'établit ainsi : d'abord une vie de François Villon, une présentation des poèmes en gothique, suivie d'une présentation en Garmonien ancien corps 16, afin de rendre la lecture aisée. Ensuite, une passionnante étude sur le jargon parlé par les truands et les mendiants de l'époque, par Auguste Vitu ; la reproduction en fac-similé du manuscrit de Villon, acquis par la reine Christine de Suède et conservé à la bibliothèque royale de Stockholm, et, enfin, un passionnant glossaire pour la compréhension du vieux français.

Réserve aux clients de Jean de Bonnot. Édition à tirage limité, à l'image des somptueuses éditions anciennes.



### CADEAU

Les souscripteurs qui renverront leur bulletin dans la semaine, recevront, avec cet envoi, une estampe originale sur bois représentant un paysan. Cette gravure de 14 x 21 cm est une véritable petite œuvre d'art, numérotée et signée par l'artiste. Elle leur restera acquise, quelle que soit leur décision.

Jean de Bonnot.

Une reliure pleine cuir de mouton de pays, douce au toucher, fine à l'ordinaire, s'ajoute au regard par ses décors à la feuille d'or et à la soie, « art d'écrire » ce chef-d'œuvre.

Réalisé dans la tradition des plus belles éditions du passé, il aura dès sa parution une valeur intrinsèque réelle. Pour vous démontrer toute la confiance que j'ai en lui, je me déclare prêt à vous le racheter, au même prix, même dans plusieurs années.

Jean de Bonnot

BON à renvoyer à JEAN DE BONNOT 7 rue St-Honoré, 75392 Paris Cédex 08

Envoyez-moi, à l'adresse ci-dessous, le volume de l'Œuvre Complète de François Villon, auquel vous joindrez ma gravure en cadeau.

Deux possibilités de paiement me sont proposées (mettre une croix dans la case choisie) :  
☐ régler à réception, au facteur, la somme de 188,00 F + 28,10 F de frais de port T.T.C., soit 216,10 F.  
☐ joindre à ce bon de souscription un chèque de 188,00 F. Je bénéficie alors des frais de port qui restent à votre charge.

Si je ne suis pas convaincu de la valeur et des soins apportés à la réalisation de cet ouvrage et décide de vous le renvoyer, je serai intégralement remboursé de la somme versée, y compris des frais de port si j'ai réglé à réception.

Nom .....  
 Prénoms .....  
 Adresse .....  
 Code Postal .....  
 Ville .....

### Neutralité contre réunification ?

Mais la polémique, là encore, porte davantage sur le style que sur le fond : à part les remuants « jeunes socialistes » (Jusos) traditionnellement très marqués à gauche, peu de sociaux-démocrates remettent en cause l'appartenance de la R.F.A. à l'alliance atlantique, et le chancelier ne manque même jamais une occasion de manifester sa fidélité au pacte, surtout quand il prend des initiatives en direction de l'Est. A tout prendre, ce seraient plutôt les libéraux du ministre des Affaires étrangères, M. Genscher, qui mettraient l'accent sur la nécessité d'organiser le désarmement (ou en tout cas de limiter sous contrôle international la course aux armements) et sur le caractère

indivisible de la détente, en dépit du coup que lui a porté l'invasion de l'Afghanistan par l'armée rouge. Curieusement, si la grande majorité des Allemands de l'Ouest ne paraissent pas remettre en cause la présence de leur pays dans le camp occidental, un récent sondage publié par le quotidien Die Welt a montré qu'une proportion élevée d'entre eux — quelque 43 % des personnes interrogées — ne seraient pas hostiles à une politique d'équilibre entre Washington et Moscou. Il est vrai que l'exemple du voisin autrichien montre qu'une certaine « neutralité active » n'est nullement incompatible avec l'appartenance à un système ; mais elle le serait évidemment avec l'O.T.A.N. A l'état-major de M. Strauss, on s'agitue d'une telle évolution de l'opinion. Résultat, selon un porte-parole de la C.D.U., de la politique étrangère des gouvernements sociaux-démocrates depuis dix ans.

En fait, si une partie de l'opinion rêve de concilier l'inconciliable, c'est surtout parce que derrière l'idée de neutralité se profile le vieux rêve de réunification. M. Wehner, l'un des chefs historiques du S.P.D., a naguère défrayé la chronique en lançant l'idée d'un tel échange : chacune des deux Allemagnes pourrait renoncer à ses alliances respectives et en contrepartie, la nation allemande serait autorisée par les deux Grands et les deux autres puissances occupantes, la France et la Grande-Bretagne, à retrouver son unité politique. Hypothèse à laquelle ni l'attitude des Occidentaux, ni celle du

**POUR VOS MEILLEURES SECRETAIRES**  
**STAGE DE Perfectionnement**  
 (arrivé d'été)  
 par Michèle Roche  
 ADC PARIS  
 CONSEIL D'ENTREPRISES  
 6 RUE BRY - 75017 PARIS  
 330.51.23 / 380.49.44  
 depuis 1970

### Vente aux enchères publiques

Genève 15 et 16 Novembre 1980.

Le Centre Européen du Diamant et des Pierres Précieuses (CEDP) recherche en exclusivité, pour Grande Vente aux Enchères de ARTEKA A GENEVE bijoux de haute joaillerie, pierres précieuses, objets d'art et orfèvrerie de collections privées.

Les particuliers désireux de confier leurs valeurs prendront

contact avec l'un des bureaux suivants :  
 Paris : CEDP 15 Av. Victor Hugo 75016 Paris tél. 502.18.00.  
 Strasbourg : CEDP Maison du Commerce International 4, Quai Kleber 67036 Strasbourg Cedex tél. (83) 31.38.66.  
 Date limite des dépôts et expertises : 15 Octobre 1980. Conditions de vente usuelles.

MEETING  
 André Panikier  
 30 Sept. à 30 h.  
 124, rue de la Harpe, Paris 5



## ASIE

### Chine

LE PROCÈS DE LA «BANDE DES QUATRE»

**La peine de mort pourrait être requise contre les accusés, contrairement à ce qu'avait affirmé M. Hua Guofeng**

De notre correspondant

Pékin. — Des précisions supplémentaires sur le prochain procès de la «bande des quatre» ont été données lundi 29 septembre par M. Zeng Tao, directeur de Chine nouvelle et secrétaire général adjoint du comité permanent de l'Assemblée. Celui-ci a indiqué que des condamnations à la peine capitale n'étaient nullement exclues pour certains des accusés, contrairement à ce que M. Hua Guofeng avait déclaré à ce sujet en octobre 1979. Interrogé sur cette contradiction, M. Zeng a pu dire que les propos de M. Hua n'avaient pas été rapportés à l'époque «de façon exacte» et qu'il avait surtout voulu dire que les accusés ne seraient jugés «conformément à la loi». Cette mise au point ne saurait convaincre ceux qui, comme nous, ont entendu de leurs oreilles, il y a un peu moins d'un an, le président Hua. Il semble seulement que l'on veuille corriger un faux pas ancien qui préjugait un peu trop ouvertement l'issue d'un procès auquel on s'efforce de donner une apparence de légalité.

M. Zeng a d'autre part indiqué que le comité permanent de l'Assemblée avait approuvé la formation d'une commission spéciale pour juger les dix accusés. Deux tribunaux fonctionneront parallèlement, l'un d'entre eux étant réservé aux accusés qui étaient en service actif dans l'armée au moment des faits qui leur sont reprochés, c'est-à-dire les cinq généraux accusés de participation à «complot Lin Biao». Le verdict prononcé par ces tribunaux sera sans appel.

Les accusés pourront-ils avoir recours à des avocats et seront-ils autorisés à demander l'assistance de témoins dans l'intérêt de leur défense ? Ils en ont le droit selon la loi, mais M. Zeng n'a pu dire s'ils en avaient effectivement l'intention. Par une innovation juridique inconnue, les accusés seront jugés conformément au code de procédure criminelle promulgué au début de 1980, non selon les textes en vigueur au moment des faits, ce qui dataient du début des années 50. Application rétroactive de la loi que les autorités expliquent en invo-

quant le caractère «extrêmement complexe» de l'affaire.

M. Zeng a confirmé que l'association de tentative de meurtre contre Mao s'appliquait aux généraux accusés de complot avec Lin Biao, non à la veuve du président, Mme Jiang Qing, et à ses collègues de la «bande des quatre». Ces derniers tombent en revanche sous l'incrimination d'organisation de rébellion armée, apparemment en raison des projets de résistance qu'ils essayèrent de mettre sur pied à Shanghai peu de temps avant leur arrestation.

Quand aura lieu le procès ? Les accusés sont interrogés sur la base des dossiers établis par le ministère de la sécurité. L'acte d'accusation devra ensuite être établi et leur sera communiqué sept jours avant leur comparution. Tout ceci peut encore prendre du temps, mais les débats pourraient commencer dans un mois environ. Les provinces, les municipalités et les services de l'armée sont invités à désigner des représentants pour y assister, puisque, selon la loi, le jugement doit être «public».

A l'issue de sa conférence de presse, M. Zeng Tao a indiqué que la session du comité permanent de l'Assemblée était terminée lundi. Un nouveau ministre des Forêts a été désigné. Il s'agit de M. Yang Wentao, qui avait été victime des premières purges de la révolution culturelle. Contrairement à ce que des sources chinoises dignes de foi avaient laissé prévoir, le comité n'a procédé en revanche à aucune autre nomination à des postes gouvernementaux, et rien n'est encore décidé, notamment quant aux futures titularisations des ministères de la défense et du pétrole. Ce surprenant retard confirme les observations dans l'opinion que ces nominations se heurtent à des difficultés non négligeables.

ALAIN JACOB.

Le président et Mme Giacard d'Estimont se rendront en visite officielle en Chine, du 15 au 22 octobre, a annoncé, lundi 29 septembre, un communiqué de l'Elysée.

## AFRIQUE

### Côte d'Ivoire

**L'affaire Bokassa irrite les dirigeants d'Abidjan**

De notre envoyé spécial

Abidjan. — On estime à Abidjan que les querelles «franco-africaines» de la majorité, en relation avec l'affaire Bokassa, occupent de façon incongrue le premier plan de l'actualité au moment où débattent les travaux du congrès du parti démocratique de Côte d'Ivoire (P.D.C.I.) qui s'est ouvert lundi 29 septembre dans la capitale ivoirienne.

Pour les officiels ivoiriens, la thèse récurrente développée dans certains milieux parisiens selon laquelle l'enlèvement immédiat du président Houphouët-Boigny serait à l'origine de l'intervention téléphonique accordée par l'ancien empereur centrafricain au Conseil constitutionnel apparaît dénuée de tout fondement.

Les rapports entre le chef de l'Etat ivoirien et son homologue français ne sont certes pas aussi idylliques qu'on le prétend officiellement dans les deux capitales. Incontestablement, entre les deux hommes, comme entre MM. Senghor et Giscard d'Estaing, le courant ne passe plus très bien. Mais, à partir de ce constat, que le leader ivoirien aurait pu se prêter à une telle manœuvre, dans un but quelconque de vengeance ou de dissension, ne fait, dit-on à Abidjan, que dénoter une méconnaissance totale du personnage.

La vérité est plus prosaïque, ajoute-t-on. Contrairement à ce qui a été souvent affirmé depuis l'enlèvement, sans être entièrement libre de ses mouvements, Bokassa n'est pas «prisonnier» en Côte d'Ivoire. Poussé par Paris à lui donner asile, M. Houphouët-Boigny n'a cessé de considérer l'empereur déchu comme son hôte, si encombrant fut-il, et de le traiter comme tel, faisant preuve en cela, disent les ivoiriens, de plus de dignité que tous ceux qui tournent le dos à un homme qu'ils fréquentent encore la veille, tout en sachant très bien depuis longtemps à quel point il est un danger pour la Côte d'Ivoire.

De même, si-il en est la possibilité d'être réintégré dans «sa résidence» par nombre de ses anciens familiers, venus vivre à ses cro-

chets (en fait à ceux de son protecteur), et tout à fait Mores, cet adieu est resté à l'état de projet. Ce seraient ces familiers, piliers de bistrot des faubourgs de la capitale, qui auraient servi d'intermédiaire entre le Conseil constitutionnel et l'empereur déchu en train de sombrer dans l'alcoolisme et qui, dans ses moments de dépression, de plus en plus fréquents, se persuaderait que son ancien et illustre parent de l'Elysée l'a fait déposer par ses parachutistes. Il y a un an, pour pouvoir mieux filer le parfait amour avec sa femme, l'ancienne impératrice Catherine I<sup>re</sup>, Bokassa s'enfuit à Abidjan, l'incendie ne paraît être que le résultat de la folie et de la soif de vengeance de l'ancien dirigeant centrafricain, de la compassion de celui qui lui a accordé asile, et de la négligence des gardes qu'il avait néanmoins chargés à la fois de la protéger et de la surveiller.

Le bruit fait autour de cette affaire n'en irrite pas moins, de plus en plus, les dirigeants ivoiriens qui considèrent l'absence officielle de tout commentaire. Le sentiment de nombreux ivoiriens est bien résumé par la réflexion que nous a faite, dimanche, un jeune cadre d'Abidjan, avec ce sens du mot juste qu'on trouve parfois chez les Africains : «Ces histoires de démentis, ce n'est pas important, mais les chefs d'Etat se font des cadeaux, quand ils se rendent visite. Le vrai problème, c'est que notre président, en fréquentant Bokassa, comme il l'a fait et de la façon que l'on sait, s'est compromis».

PIERRE BIARNES.

### UTA : Y'A BON AIR AFRIQUE

Une enquête stupéfiante et les articles : «L'Afrique crucifiée entre ses enfants» ; «Afrique centrale : la poêle des chiffres» ; «Abdou Doucouly l'empereur-tout sur l'administration ?» ; «Le développement ivoirien ne profite-t-il qu'aux étrangers ?» ; «Cameroun : la guerre du football n'aura pas lieu» ; «Au Mali la situation empire...».

Dans l'Afrique, le mensuel africain francophone. - Env. spéc. 5 F.F. timbres Africa, R.P. 1826 - Dakar.

(Publicité)  
**La L.I.C.R.A.**  
appelle tous ses adhérents  
et sympathisants à se retrouver

**MARDI 30 SEPTEMBRE**

A 18 HEURES

au Mémorial de Martyr-Jaïs-Inconnu  
17, rue Geoffroy-l'Asnier (4<sup>e</sup>)

### Le conflit du Sahara occidental

**VINGT-CINQ MARINS DE DEUX CHALUTERS ESPAGNOLS ONT ÉTÉ ENLEVÉS PAR LE POLISARIO**

De notre correspondant

Madrid. — Vingt-cinq membres d'équipage de deux chalutiers espagnols pêchant au large du Sahara occidental ont disparu lundi 29 septembre, vraisemblablement enlevés par des commandos du Front Polisario, au large de Dakhla, capitale du Rio-de-Oro, partie sud du Sahara occidental.

Selon les autorités maritimes des Canaries, seize des dix-sept membres de l'équipage du *Cosma de Terranova* ont été emmenés à bord de navires pneumatiques Zodiac. Le mécanicien a réussi à se cacher à bord et à alerter les Canaries par radio. Quelques heures plus tard on indiquait à Madrid que le bateau de pêche le *Sorita*, avait été victime d'une attaque similaire, dans la même zone, et que les neuf membres de l'équipage — sept Espagnols et deux Sénégalais — avaient probablement été enlevés.

L'affaire, qui a suscité un vif intérêt international, va relancer le contentieux entre Madrid et le Polisario, qui détent déjà quinze marins espagnols, dont les quatre-vingt hommes du *Galgo*, enlevés il y a quatre mois au sud de Dakhla. — (Inter.)

## AMÉRIQUES

### Etats-Unis

SELON LE «NEW YORK TIMES»

**Six seulement des treize porte-avions de la marine américaine seraient totalement opérationnels**

Philadelphie (A.P.). — Un porte-parole de la marine américaine a qualifié, lundi 29 septembre, d'«exagéré» un rapport publié par le *New York Times*, reprenant l'information du *Washington Post* selon lequel seulement six des treize porte-avions de la marine américaine seraient totalement opérationnels à l'heure actuelle et uniquement quatre - vingt - quatre des cent cinquante-cinq escadrons de l'aéronavale américaine prêts au combat.

Le *New York Times* ne précise pas l'origine de ce rapport, se contentant d'indiquer qu'il s'agit d'analyses périodiques sur l'état de préparation des forces. D'au-

tres rapports, toujours selon le quotidien américain, soulignent que douze des cent vingt-trois escadrons du commandement aérien tactique des Etats-Unis ne seraient pas opérationnels.

Selon des officiers de marine américains cités sans autres précisions par le *New York Times*, la première raison de cet état de fait serait le manque d'entretien et la pénurie en spécialistes à bord des porte-avions. Le chef d'état-major de la marine américaine, l'amiral Thomas Hayward, avait affirmé devant le Congrès que de nombreux officiers quittaient leur uniforme attirés souvent par des salaires plus importants dans le secteur privé.

En France, à l'heure actuelle, seul le Clemenceau est opérationnel, puisque le Foch est en cours de refonte à Toulon. Deux des flottilles d'avions Super-Etendard sont en service en Bretagne et une autre est en cours d'aménagement à Hyères (Var). Mais, cette situation n'a pas de signification. Un groupement aérien, basé normalement au sol, peut très bien rejoindre, par ses propres moyens, un porte-avions qui rallie précipitamment la mer. — J. J.

**SCIENCES-PO**  
CLASSE PRÉPARATOIRE d'octobre à juin + août  
Tests d'admission le 6 octobre  
PESUP 18 rue du Cloître Notre Dame 75004 325.63.30

**chez Gibert Jeune, la rentrée c'est pas triste.**

Agrégatif de grammaire devant sa ration hebdomadaire de B.D.  
Jeune mathématicien s'attaquant à une courbe inconnue.  
Philosophe écorché échangeant ses Kant contre le Kama-Sutra.  
Futur cardiologue s'en donnant à cœur joie dans la Série Noire.  
Botaniste en herbe défrichant le sujet des tubéreuses.  
Etudiante Maîtrise d'Anglais maîtrisant difficilement un jeune Anglais.  
Avocat stagiaire révisant son Code Pénal avant d'aller au Palais.  
Ancien ministre cherchant d'occasion un abrégé d'économie.  
Juriste pointilleux pesant les arguments d'un vendeur.  
Éternel redoublant depuis Mai 68 revendant enfin ses livres.  
CRS banalisé se faisant passer pour une étudiante en psychologie.  
Futur chômeur vendant le Livre pour acheter le Guide des Carrières.

**GIBERT JEUNE.**  
Place et quai Saint-Michel, 15 bis, boulevard Saint-Denis, Paris.

**Le spécialiste de tout...**

**NON!**  
REPERES POUR LE SOCIALISME

**L'industrie de l'information ou l'imaginaire en boîte**

N° 3 bimestriel sept.-oct. 1980

Vente dans les kiosques : 27 F.  
Abonnement annuel : France 150 F.  
Etranger 180 F.  
Chèque bancaire : Editions Jacques Monod, 10, bd Saint-Martin, 75003 Paris.  
C.C.P. 13.451.61  
48.87.736 La Source

**LE MONDE**  
LES JOURNAUX  
LES GAULISTES  
PCF dénonce un «W» dans le Val-de-M...

**CENTRE DE LANGUES**  
Espagnol  
Programme des cours 11 OCTOBRE  
PARIS 13 75013

**Cette semaine dans**  
**LES NOUVEAUX**  
**UNE GRANDE ENQUETE**  
700 professeurs nous disent la vérité sur le «scandale» de l'enseignement du français



LES JOURNÉES PARLEMENTAIRES DU R.P.R.

Les gaullistes semblent attendre une évolution des socialistes

La première des journées parlementaires du R.P.R. à Strasbourg a apporté la confirmation que M. Jacques Chirac n'a pas renoncé à être candidat à l'élection présidentielle. Le maire de Paris confirmera même, dans son discours de clôture de mercredi, qu'il souhaite que se lève des rangs du gaullisme, un candidat à l'Élysée. Toutefois, il ne fera connaître sa décision qu'en janvier.

Le discours prononcé lundi par M. Labbé avait pour objet de rappeler

que le président du R.P.R. est, aux yeux de certains, le seul candidat gaulliste possible (1). M. Chirac a écouté cette profession de foi avec une indifférence feinte. Sans jamais prononcé le nom de M. Debré, le président du groupe gaulliste a fermement dénoncé la candidature de l'ancien premier ministre du général de Gaulle et l'a ravalée au rang des initiatives marginales. « Un seul gaulliste ne fait pas le printemps », a-t-il dit. En revanche, pour M. Labbé, M. Chirac est bien le « candidat rassembleur ».

De nos envoyés spéciaux

pour la construction de trois ou quatre sous-marins nucléaires lanceurs d'engins supplémentaires. Il a développé l'idée d'un service national, d'abord militaire puis de défense civile, « d'une durée initiale réduite mais se prolongeant par des rappels généralisés obligatoires ». Pour la première partie des travaux, M. Delalande, député du Val-d'Oise, avait présenté le rapport sur la participation. Il avait demandé que la suite de l'examen de la proposition de loi sur ce sujet, prévue à l'ordre du jour de l'Assemblée le 7 octobre prochain, soit reportée après l'élection présidentielle. Il avait mis en garde les élus gaullistes contre une « tentative de récupération politicienne », et affirmé que ce texte ne peut pas être voté dans de bonnes conditions en période « pré-électorale ».

Cette suggestion avait été formulée après que M. Delalande se fut concerté avec MM. Jacques Chirac, Bernard Pons et Claude Labbé.

M. Jean Matteoli, ministre du travail, avait émis le souhait qu'aucune décision de cette nature ne soit prise. Il avait rappelé les conditions dans lesquelles s'était déroulé le débat parlementaire sur le sujet : « Nous avons été écrasés par la conjonction des forces de réaction pendant la droite et de la gauche, unies une fois de plus contre le progrès », avait-il dit. — L. Z.

(1) Les Dernières Nouvelles d'Alsace ont publié, le matin de l'ouverture des journées parlementaires, une tribune libre de M. Maurice Dron, député R.P.R. de Paris, ancien ministre, dans laquelle il se prononce en faveur de la candidature de M. Michel Debré, comme il l'avait écrit dans le Monde du 23 juillet.

Le P.C.F. dénonce un « Watergate » dans le Val-de-Marne

M. Charles Fiterman, membre du secrétariat du comité central du P.C.F., député du Val-de-Marne, entouré de l'ensemble des parlementaires communistes de ce département (MM. Marchais, Gosnat et Kalinsky, députés, Mme Luc et MM. Rosette et Lederman, sénateurs), a exposé à la presse, lundi 29 septembre, à la mairie d'Orly-sur-Seine, « les perspectives d'action des commu-

nistes face aux agressions du parti gaulliste ». M. Fiterman a fait état du compte rendu de la réunion au cours de laquelle le nouveau découpage des cantons du Val-de-Marne aurait été mis au point, en 1978, avec pour seul objectif de « sauver la majorité de droite en faisant obstacle à l'élection de nouveaux conseillers généraux communistes ». Il a souligné que, à cette réunion, assistaient « non seulement le préfet, deux sous-préfets, deux représentants directs du ministre de l'Intérieur, mais encore les principaux dirigeants du parti gaulliste du Val-de-Marne (1), ce qui est tout à fait illégal, car ces dirigeants n'ont pas à prendre part à ces décisions qui sont de la responsabilité du gouvernement ». « La droite, a-t-il ajouté, met l'État au service de ses partis politiques ». M. Marchais a affirmé pour sa part, « Watergate, c'est de la rouille de sang », à côté de cette affaire. M. Fiterman a évoqué également les hebdomadaires organisés par la fédération communiste du Val-de-Marne : « On en compte au moins une soixantaine, a-t-il dit, 11 300 000 F sont ainsi réclamés à notre presse. » — F. G.

Mme COLANÉRI succède à Mme DORNES à la tête de la Grande Loge féminine de France

La Grande Loge féminine de France (G.L.F.F.), qui a tenu son conseil à Paris les 27 et 28 septembre, a élu comme grand maître Mme Gilberte Colanéri, qui succède à Mme Yvonne Dornes à la tête de cette obédience maçonnique. Mme Dornes, qui occupait cette fonction depuis septembre 1977, n'était pas rééligible. Elle avait elle-même succédé à Mme Colanéri en 1977. La G.L.F.F., seule obédience féminine en France, comprend environ cinq mille membres. Ses effectifs ont connu un grand essor en 1979-1980. Ils se sont accrus, estime-t-elle, de 12 % en un an. Mme Gilberte Colanéri est née en 1927, à Gennevilliers (Hauts-de-Seine). Professeur, copiste, elle a présidé la G.L.F.F. du 1<sup>er</sup> septembre 1975 au 1<sup>er</sup> septembre 1977. G.L.F.F., c/o de C. Overy (161, rue de Châteauneuf) 75011 Paris.

Conflit P.C.-P.S. au bureau de la communauté urbaine de Lille

M. Arthur Notebart, député du Nord (P.S.) et maire de Lomme, a suspendu « jusqu'à nouvel ordre » vendredi 26 septembre les deux secrétaires (membres du P.C.) du bureau de la communauté urbaine de Lille, qu'il pré-

sidente. Les deux secrétaires communistes du bureau, « Si vous voulez gérer la maison avec nous, a-t-il lancé aux élus du P.C., n'est pas celui qu'il faut vous y prendre : ici on n'accepte pas les travailleurs indépendants ». Il a ajouté : « Et si vous dites que nous sommes des tripoteurs, prouvez-le donc ».

M. Notebart avait demandé aux membres du P.C. de réexaminer les termes, injurieux selon lui, d'un tract publié au mois de juin dernier par leur parti et intitulé : « Des milliards pour Mafra ». Dans ce tract, le P.C. évoquait des « liens entre les intérêts de Mafra et de certaines multinationales travaillant pour le métro de Lille, d'une part, et le comportement de certains élus socialistes, d'autre part ».

Devant le refus du groupe communiste de désavouer ce tract, M. Notebart a décidé de suspen-

dre les deux secrétaires communistes du bureau, « Si vous voulez gérer la maison avec nous, a-t-il lancé aux élus du P.C., n'est pas celui qu'il faut vous y prendre : ici on n'accepte pas les travailleurs indépendants ». Il a ajouté : « Et si vous dites que nous sommes des tripoteurs, prouvez-le donc ».

Samuel, le quotidien régional communiste Liberté a qualifié d'« opération anti-communiste » la décision de M. Notebart. « Les communistes sont des empêcheurs de tourner en rond, ils ne transigent pas sur la défense des intérêts de la population et des communes (...). En clair, ils gênent, en s'opposant au consensus », écrit Liberté.

Le métro de Lille, actuellement en construction, et dont la première ligne doit être ouverte en 1983, est réalisé selon le procédé VAL (véhicule automatique léger), dont la mise au point et la réalisation ont été confiées à un groupe dont la société Mafra est le chef de file. C'est également à Mafra que la communauté urbaine de Lille a confié, dans un premier temps, la réalisation du matériel roulant, puis celle du chemin de roulement de l'alimentation électrique de l'équipement du garage-atelier, des plates-formes et des stations du métro de Lille.

Mme Simone Veil, première invitée de l'émission R.T.L. « le Monde »

Mme Simone Veil, présidente de l'Assemblée des Communautés européennes, ancien ministre de la santé, sera le mardi 7 octobre, de 18 h. 15 à 19 h. 15, la première invitée de l'émission produite par Radio-Télé-Luxembourg et le Monde. Mme Veil répondra aux questions que voudront bien lui poser les auditeurs de cette station et les lecteurs du journal en lui envoyant par écrit à l'adresse suivante : R.T.L.-le Monde Cédex 807, 78300 Paris-Brunn.

En raison de ses responsabilités européennes, Mme Simone Veil s'interdit d'intervenir dans la politique intérieure des pays membres de la C.E.E. Compte tenu de ses fonctions et de sa personnalité, les thèmes plus particulièrement traités seront ceux des institutions européennes, des rapports avec l'Est, des droits de l'homme et de la participation des femmes à la politique. En cours d'émission, R.T.L. accueillera, auprès d'un échantillon de cinq cents auditeurs, l'effet produit par les réponses de la personnalité invitée.

LA DÉMOCRATIE C'EST LE PARLEMENT... LE PARLEMENT C'EST VOUS

Suivez l'élaboration, le cheminement de la loi. Informez-vous pour agir... et réagissez avant que les textes ne soient votés.

LA GAZETTE DU PARLEMENT

HEBDOMADAIRE D'INFORMATIONS PARLEMENTAIRES

Collecte, synthèse, analyse chaque semaine une information dense, dispense, souvent hermétique. Qu'il de travail, instrument de référence, la G.P. est indispensable aux hommes responsables, aux décideurs économiques et socio-professionnels.

UNIQUEMENT PAR ABONNEMENT ANNUEL : 1100 F ttc.

Bilan de la session de printemps, n° de présentation et n° en cours : 30 F (déductibles du montant de l'abonnement).

Siège social : Administration - Abonnements 5, rue des Jardins - 92600 Asnières Tél. : 733.44.41

Rédaction : 286, bd St-Germain - 75007 Paris Tél. : 551.69.18 Métro : Chambre des Députés

APRÈS LES ÉLECTIONS SÉNATORIALES

BATTU EN HAUTE-GARONNE

M. Marcel Cavallé se démet de ses fonctions de secrétaire d'État au logement

M. Raymond Barre a confirmé, lundi soir 29 septembre, à l'Élysée, à l'issue d'un entretien avec le chef de l'État, qu'un remaniement ministériel interviendra prochainement, à la suite de l'élection au Sénat de MM. Yvon Bourges, R.P.R., ministre de la défense, Robert Galley, R.P.R., ministre de la coopération, Marc Béam, R.P.R., secrétaire d'État aux collectivités locales, et Jacques Follorin, U.D.F.-C.D.S., secrétaire d'État auprès du ministre de l'éducation.

Le premier ministre a précisé que le gouvernement sera remanié « dans les jours qui viennent ».

Le remaniement ministériel consécutif aux élections sénatoriales sera annoncé jeudi 2 octobre.

Le représentant de Toulouse

M. Marcel Cavallé, né le 3 février 1927 à Lisie-sur-Tarn, ingénieur de l'E.D.F., était entré au gouvernement en juin 1978, dans le premier cabinet de M. Jacques

Chirac, pour représenter la région de Toulouse. Conseiller municipal de Toulouse depuis 1963, il avait été élu sénateur dans la Haute-Garonne en 1977, après avoir eu la charge du secrétariat d'État aux transports, de juin 1974 à août 1976, puis, jusqu'en avril 1978, dans les premiers et deuxième gouvernements de M. Barre. M. Cavallé avait été nommé, dans le troisième gouvernement de M. Barre, le 4 avril 1978, secrétaire d'État au logement auprès du ministre de l'environnement et du cadre de vie.

M. AUGUSTIN CHAUVEY (député R.P.R. du Cantal) RENONCE A TOUS SES MANDATS

M. Augustin Chauvey, député R.P.R. de la première circonscription du Cantal, conseiller général, maire de Mauriac, candidat malheureux aux élections sénatoriales, a annoncé, lundi 29 septembre, sa décision de se démettre de tous ses mandats électifs et de se retirer de la vie politique. Se déclarant « écœuré par les manœuvres » de ses collègues du conseil général qui ont, selon lui, « utilisé des moyens de pression » pour l'empêcher d'être élu au Sénat, M. Chauvey a indiqué qu'il aspirait désormais à prendre du repos. Né le 28 juin 1900 à Salins, M. Chauvey est député du Cantal depuis 1966.

Le P.S. reproche au P.C. d'avoir fait le jeu de la droite

Dans un nouveau communiqué publié le 30 septembre, le parti socialiste relève que « pour la première fois depuis des dizaines d'années, les chefs communistes ont observé le choix de faire élire les représentants de la droite contre ceux des travailleurs, contre les candidats socialistes ».

Le P.S. ajoute : « Pour retrouver la pensée d'origine du parti, il faut remonter loin, très loin, et sans doute au tout début des années 30, à l'époque où, appliquant rigoureusement les directives de Staline, les dirigeants communistes traitaient les socialistes comme les adversaires prioritaires (...). »

« Mais, dès maintenant, nous sommes les grands électeurs communistes qui ont refusé d'appliquer cette tactique destructrice : la grande leçon de ce scrutin est que le P.C. ne pourra s'ouvrir véritablement dans cette voie que celle de la liquidation des espérances du peuple de gauche. Déjà, au premier tour, dans plusieurs départements, et malgré les soins impudiques qu'il avait réalisés en 1977 dans les

municipalités grâce à son union avec le parti socialiste, le parti communiste obtenait moins de suffrages qu'en 1971. »

Cette constatation doit être prise au sérieux, face aux divisions, face à ceux qui font le jeu de la droite, plus que jamais le parti socialiste doit travailler pour réunir les forces de gauche, unir le monde du travail, rassembler les forces populaires. »

M. Georges Sarre, président du groupe socialiste du P.S.U. de Paris et animateur du CERES, a déclaré mardi 30 septembre : « Les chefs communistes prouvent au grand jour la prise d'otage sur des candidats socialistes, préférant assumer la responsabilité devant tous les Français de l'élection d'hommes de la droite. Voilà où en sont arrivés les dirigeants communistes. L'assommoir du socialisme, le cynisme triomphant, les faux arguments et les prétentes faiblesses mis en avant par les communistes n'abandonneront personne. Tous ceux qui ont le sens du changement en 1981 doivent réagir, ne pas s'incliner. »

LE BUREAU POLITIQUE DU P.C.F. : renforcer l'influence du parti

Le bureau politique du parti communiste a publié, lundi, une déclaration dans laquelle il affirme que le conflit qui a opposé le P.C.F. au P.S. à propos des élections sénatoriales « ne relève pas d'une querelle électorale et partisane ». « C'est d'abord, dit-il, une question de démocratie. Il est impensable, dangereux, que les élections et les électeurs communistes soient traités comme des citoyens au rabais, en force d'appoint, par le parti socialiste. L'union n'a rien de commun avec l'esprit de domination, avec les tentatives de monopole. »

« Mais, bien au-delà, une question de fond qui concerne tous les travailleurs se trouve posée. Le refus du parti socialiste d'une union loyale et claire découle de son orientation politique. Il a abandonné la politique du programme commun. Il tourne le dos à la lutte pour la satisfaction des revendications des travailleurs, pour un véritable changement. C'est pour cela qu'il refuse au parti communiste la représentation à laquelle il a droit. C'est pour cela qu'il tente de l'affaiblir, comme s'il employait également Giscard d'Estaing. »

DES RÉACTIONS

Mme Eugénie Bouchard, secrétaire nationale du P.S.U., candidate à l'élection présidentielle, estime que les résultats des élections ont mis en lumière la « stratégie d'échec de la gauche ». Elle met en cause le « double langage » du P.C. : révolutionnaire pour critiquer le pouvoir, prêt à faire son jeu pour éviter d'avoir à reconnaître la prépondérance du P.S. au sein de l'électorat. « C'est le mépris opposé jusqu'ici par le parti aux offres de discussions. »

Selon Mme Bouchard, il faut décider « un contrat présidentiel, une plate-forme commune qui permettrait à la gauche d'être rassemblée au second tour, et à ceux qui ne se reconnaissent pas dans le P.C. et le P.S. de croire à une dynamique de succès sur d'autres bases que le programme actuel de ces deux partis ». M. Alain Krivine, membre du bureau politique de la Ligue communiste révolutionnaire, candidat à l'élection présidentielle, constate : « On ne peut à la fois prétendre que Mitterrand et Giscard c'est blanc bonnet et bonnet blanc, et proposer des listes communes au premier tour qui supposent qu'existe un large accord politique. (...) J'en appelle à l'ensemble des militants du P.S. et du P.C. pour qu'ils imposent à leur direction une politique conforme aux intérêts des travailleurs et d'abord un accord réel, pour la dissolution automatique au deuxième tour annoncée dès aujourd'hui qui n'aurait pas seulement un sens pour le jour des élections, mais servirait aussi un encouragement aux luttes de maintenant. Nous sommes prêts, pour notre part, à une déclaration commune allant dans ce sens avec tous les candidats du mouvement ouvrier. »

CENTRE DE LANGUES - ISSEC

Établissement privé d'enseignement supérieur

Anglais - Allemand - Espagnol - Brésilien - Arabe

- Cours de groupe
- Immersions individuelles ou collectives

PROCHAINES SESSIONS : 13 OCTOBRE 1980

PARIS ou CERGY

ISSEC - (GROUPE ESSEC)

25, boulevard de Sébastopol - 75001 PARIS - Tél. 233-21-88

Cette semaine dans:

les nouvelles littéraires

UNE GRANDE ENQUÊTE

700 professeurs nous disent la vérité sur le «scandale» de l'enseignement du français



Le Monde

# Société

APRÈS LES ATTENTATS ANTISÉMITES A PARIS

## La loi du talion pourrait réapparaître déclare le président de la LICRA

Les attentats antisémites de ces derniers jours continuent de susciter des réactions. M. Jean Pierre-Bloch, président de la Ligue internationale contre le racisme et l'antisémitisme, évoque « la loi du talion ». Le ministre de l'Intérieur annonce que des mesures de sécurité supplémentaires vont être prises, mais souligne que l'enquête en cours pourrait demander de « longs efforts ».

**M. BONNET : des mesures de sécurité supplémentaires.**

M. Christian Bonnet, ministre de l'Intérieur, qui a reçu, lundi 29 septembre, M. Jacob Kaplan, grand rabbin de France et Alain de Rothschild, président du Conseil représentatif des institutions juives de France, a déclaré à l'issue de cet entretien (nos dernières éditions) : « J'ai décidé de mettre en place des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger la communauté juive, tout en faisant passer les enquêtes en cours afin de parvenir à identifier et appréhender les auteurs des attentats. Je n'ai cependant pas coché aux membres de la délégation que des enquêtes démontrent peut-être de longs efforts. Il a fallu, en effet, près d'une année de recherches avant que les policiers ne parviennent au cœur d'action directe. » Le ministre de l'Intérieur a ajouté : « Je soulignerai toutefois que ne soit accordée aux auteurs de

ces attentats aucune publicité car c'est bien cela qu'ils recherchent et c'est bien le plus grand danger qu'ils représentent. » M. Bonnet a redit son hostilité aux groupes d'auto-défense dont la constitution est contraire à la loi.

● L'ASSOCIATION LIBRE JURISTES demande que tout soit mis en œuvre pour « assurer réellement la protection des personnes et des institutions ». Elle considère « que toute nouvelle atteinte portée à celles-ci mettrait gravement en jeu la responsabilité des autorités ». Elle demande « aux instances parlementaires d'organiser en leur sein un débat afin de montrer clairement aux fascistes que les institutions démocratiques de la France sont résolues à s'opposer à leur action criminelle ».

**M. PIERRE-BLOCH : nous ne nous laisserons pas faire.**

An cours d'un meeting à Marseille prévu depuis plusieurs mois, M. Jean Pierre-Bloch, président de la Ligue internationale contre le racisme et l'antisémitisme, a affirmé lundi 30 septembre, que « la loi du talion pourrait réapparaître ». Au cours de ce meeting, auquel assistait M. Gaston Defferre, député socialiste et maire de la ville, M. Pierre-Bloch a déclaré : « Si un seul des nôtres est touché, nous appliquerons la formule œil pour œil, dent pour dent ».

La LICRA déclare son président, « s'est fixé pour but de lutter contre le racisme par l'éducation », mais a-t-il ajouté, « nous ne sommes pas décidés à nous laisser faire ». M. Pierre-Bloch dément, en revanche, avoir déclaré : « Si nous nous organisons militairement, nous le ferons ».

JUSTICE

UN DOUBLE MEURTRE JUGÉ AUX ASSISES DE PARIS

## La « parafolie » d'un toxicomane

Vingt ans de réclusion criminelle ont été requis, lundi 29 septembre, par l'avocat général, M. Marcel Dorville, contre un jeune toxicomane, Vladimir Sultan, qui, sous l'empire de la drogue, avait tué deux personnes en 1977.

A-t-il tué pour voler de l'argent en vue de s'acheter de la drogue, explique le président, M. André Giresse, semble-t-il ? Le 6 décembre 1977, vers 21 heures, Vladimir Sultan, âgé aujourd'hui de vingt et un ans, a tué deux hommes, Jean Larga, quarante-cinq ans, commis-boucher, et Miguel Riera, quarante-six ans, peintre en bâtiment, en les frappant avec une barre métallique, leur assénant des coups violents et répétés. Puis, s'emparant de leur argent, il a disparu. Ce fut un véritable carnage.

Vladimir Sultan, qui comparait depuis le jeudi 25 septembre, inculpé d'homicides volontaires et de vol qualifié, a le visage mat et le cheveu très brun. Flottant un peu dans son costume élégant, il ne comprend pas, il ne sait plus rien. L'enquête a révélé qu'avant le double meurtre il avait fumé du haschich, absorbé des amphétamines et peut-être aussi de l'alcool.

De se lever au matin du 4 décembre pour l'arrestation de sa sœur. « Il était plus qu'étrange », dit son père. Dès lors, il va briser sa mélancolie pendant deux jours, seul dans Paris, fumant du « hasch » et prenant des amphétamines.

Dans la soirée du 6 décembre, il décide d'aller récupérer des affaires de sa sœur chez M. Jean Larga, le commis-boucher de la famille qui les avaient hébergés et nourris gratuitement. Il s'introduit dans l'appartement, dont il a les clés, en l'absence des occupants — M. Larga et un de ses amis, M. Riera, — et commence à fouiller. Il découvre des revues pornographiques.

**La guillotine ou la drogue**  
A-t-il, dans son délire, et comme il le dira lors de ses premiers interrogatoires — brutalement sévère — cru reconnaître sa sœur, à laquelle il était très attaché, sur certaines photos ? Craignait-il d'être pris pour un voleur ? Entendant quelqu'un entrer, il se précipite sur lui et le frappe à mort. C'était Miguel Riera avec qui il avait des liens d'amitié. Quelques minutes plus tard, une seconde personne entre : c'est Jean

Larga qu'il frappe de même et qu'il ligote. Ils succombent tous deux.

Sultan s'enfuit à Londres, où vit son frère. Il sera arrêté le surlendemain (le Monde du 10 décembre 1977) et extradé en juillet 1978. Aux policiers britanniques il avouera qu'il était venu chez M. Larga pour prendre de l'argent, ce qu'il n'a pas fait. Mais il était alors sous l'emprise de l'héroïne fournie par son frère : il voulait mourir. En prison, à Londres, il a tenté plusieurs fois de mettre fin à ses jours par des moyens divers. « La guillotine ou la drogue, c'est pareil », avait-il dit.

Les médecins qui ont examiné Sultan, et les experts consultés, soulignent que l'absorption simultanée d'alcool et de stupéfiants est de nature à altérer gravement sa responsabilité. Le docteur Olivenstein a indiqué, pour sa part, que « les amphétamines sont plus dangereuses que l'héroïne » et « donnent une impression de toute-puissance, l'illusion qu'on comprend tout — mais de travers, — accompagnée d'une baisse de conscience et d'une perte du sens moral » qu'il nomme « parafolie ».

CHRISTIAN COLCOMBET.

En marge de l'affaire de Broglie

## M. Patrick Allenet réclame 10 millions à l'État

Hier conseiller financier aisé et réputé dans la haute société, M. Patrick Allenet, dit Allenet d'Albion, a rejoint aujourd'hui le rang des chômeurs. Ruiné, endetté, il a même été jusqu'à accepter de travailler temporairement comme porteur de bagages dans un aéroport parisien. Ses difficultés se sont aggravées au jour où soudainement elles ont été révélées par la presse. Et, en attendant qu'il soit jugé, il se voit condamner à une peine de prison de six mois.

« Le ministre, a-t-il expliqué, ne voulait que mettre l'accent sur l'efficacité des services postaux. Ses paroles litigieuses (références à M. Allenet) ne paraissent même pas avoir été prononcées par le ministre. » En tout état de cause, il faudrait selon le commissaire du gouvernement, prouver que le dommage subi est en relation directe avec les déclarations. M. Sant faisait vraisemblablement allusion aux difficultés financières que rencontrerait déjà la société de M. Allenet. Révisée de la ruine Pédagogue dont M. Allenet était devenu président-directeur général, grâce à 4 millions de francs que M. de Broglie avait empruntés à une banque.

Il reste que ce ne sont pas les déclarations du ministre de l'Intérieur qui ont amené M. Allenet, entre autres, à entreprendre la législation sur les sociétés anonymes et la législation sur les chèques, infractions pour lesquelles il a été condamné en 1979 à des peines de prison avec sursis.

Les juges ont mis l'affaire en délibéré.

## M. Simon Malley accuse plusieurs chefs d'Etat d'avoir exercé des pressions sur l'Élysée

M. Simon Malley, directeur du bi-mensuel *Afrique-Asie*, a confirmé, lundi 29 septembre, qu'il se présenterait bien, vendredi 3 octobre, devant le conseil d'administration de la commission spéciale des expulsions de la préfecture de police qui doit donner un avis sur la procédure d'expulsion engagée par le ministre de l'Intérieur. Citons qui possède la double nationalité (égyptienne et américaine), M. Simon Malley, âgé de quarante-sept ans, a été pris, le 17 juin, de quitter le territoire français après avoir été privé de son titre de séjour et de sa carte de travail (le Monde du 21-22 septembre).

Au cours d'une conférence de presse, M. Malley a précisé que son « dossier » ne contenait qu'une fin de non-recevoir et l'accusation vague, qui tient en une phrase, de « rétrogradation sur le territoire national français malgré le refus de renouvellement de son titre de séjour ». Le ministre de l'Intérieur n'a pas, jusqu'ici, répondu à ses demandes.

Aussi le directeur d'*Afrique-Asie* reste-t-il persuadé qu'il est victime des demandes convergentes auprès de l'Élysée de chefs d'Etat et de personnalités du monde entier irrités des prises de position du journal qu'il anime. M. Malley a cité une longue liste de ses détracteurs supposés : le roi Hassan II du Maroc, le président gaboïse, M. Bongo, le président de la République libanaise, M. Sarkis, le président de la République algérienne, M. Boumedienne, le président de la République tunisienne, M. Habib Bourguiba ; lors de sa visite en France, M. Dacko, président centrafricain, aurait critiqué le rôle d'*Afrique-Asie* et l'Afrique du Sud aurait personnellement servi de relais de l'influence de M. Malley. Enfin, M. Malley accuse la C.I.A. d'avoir cherché à obtenir son départ de France.

## Le cocher de M. de Vigny

(Suite de la première page.)

Dans le respect des lois existantes, dont l'extrême gauche éprouve périodiquement la rudesse, et pas toujours à tort, il n'est pas de coup qui ne doive être porté contre ceux à qui le délire et la haine tiennent lieu de pensée politique.

Le second risque de troubles de l'ordre public proviendrait de ce que les Jacobins de l'époque dédaignent, selon les cas, le nom de « mouvements séparatistes » ou de « mouvements centrifuges » : ces Basques, Catalans, Bretons ou Corsais qui, pour la plupart, plaident avant tout pour être reconnus. A leur propos, une certitude est établie : aucun de ces mouvements et aucun de leurs meneurs ne sont délinquants puisqu'il n'en est pas un qui cherche à l'occupation des faits qui lui sont reprochés, la moindre bénéfice pécuniaire ou même égologique.

Ce n'est pas pour cela qu'il faudrait approuver ou excuser la destruction d'installations électriques ou le plastique du château de Versailles, systématiquement centralisme inflexible plus signifiant au vingtième siècle qu'il ne le fut au dix-septième. Chacun sait bien que, d'un monarque à l'autre, des droits du sang au droit des armes, de Louis XIV à Valéry IV, c'est le second nommé, aidé du téléphone, de l'ordinateur, de l'avion et de la télévision, et non le premier, armé dans ses parturiques et ses crosses, qui mérite le cordon bleu du centralisme.

Malheureusement, le caractère stupide de la destruction de biens suaves, au nom de l'Etat, une réponse radiante, juridiquement incertaine politiquement et aléatoire au regard de la paix sociale. On vient encore de le voir avec la condamnation à quinze ans de réclusion criminelle de M. Yves Stella, alors que l'homme avait renoncé à sa défense et qu'on lui reprochait avant tout de penser mal.

Il n'y a jamais en de conscience naïve en France ; juste, parfois, des bouffées passagères d'extrême gauche, fondées d'ailleurs on ne sait sur quelle logique, personne ne pouvant prouver, ni se prouver, qu'il est un pur-sang ; et pur-sang de quoi, s'il vous plaît ? Il y a en revanche une conscience corse et une conscience bretonne, pour ne citer que des provinces tout entières contenues dans la France constitutionnelle, sentent de surcroît par des situations géographiques particulièrement éloquentes. Quant à l'histoire, pour ce qui les concerne, elle n'est pas muette.

La Corse connaît bien des siècles auparavant il est vrai, une vie indépendante. Puis elle connaît nombre de révoltes contre ses occupants successifs et successivement malheureux souvent. Il serait de nos jours plus que jamais opportuniste d'en retrouver la mémoire. Rien que pour le dix-huitième siècle, trois de ses soulèvements. Rome elle-même n'était qu'avec peine venue à bout de l'île, puis la laissa perdre. Et la République française, en 1980, n'est pas la République romaine.

RELIGION

LES TRAVAUX DU SYNODE

## « Les pasteurs doivent s'intéresser équitablement au bien-être de tous les conjoints » déclare le cardinal Hume

De notre envoyé spécial

Rome. — Le cardinal Basil Hume, archevêque de Westminster, va-t-il entrer dans le peloton de tête des membres du synode qui auront en le courage de réclamer de l'Eglise une nouvelle perception de la morale conjugale ? Dès le premier jour, en tout cas, son intervention a posé le problème des chrétiens qui se retrouvent pas dans les directives officielles.

« Certains couples, a-t-il dit, ont trouvé de nouvelles richesses en suivant l'enseignement de l'Eglise. D'autres éprouvent des difficultés à accepter l'enseignement sur le contrôle des naissances. D'autres sont simplement dans la confusion. Les pasteurs doivent s'intéresser équitablement au bien-être de tous les conjoints. J'attends du synode une aide pour guider les fidèles vers une sainteté qui soit propre à l'état matrimonial ».

Des lignes dans le compte rendu officiel résumant cette communication qui a duré environ huit minutes et qui a fortement impressionné de nombreux Pères. Voulait-il dire que des couples qui auraient mérité un compte rendu plus détaillé, permettant d'en élargir les considérations. Pour d'autres évêques, plus classiques, le communiqué s'est montré moins avare.

De notre envoyé spécial

● Mgr Joseph Bernardini, archevêque de Cincinnati (Etats-Unis) : « L'Eglise a une théologie plus positive de la sexualité, les gens comprendraient mieux ce que demande l'Eglise. La sexualité est un don de Dieu. Elle sert l'amour et la vie dans le mariage. Il faut éviter de considérer l'enseignement de l'Eglise comme un ensemble d'interdits ».

● Cardinal James Freeman, archevêque de Sydney (Australie) : « L'alliance biblique entre Dieu et son peuple fut scellée dans toute une série d'obligations précises, mais elle allait essentiellement au-delà de l'obéissance à ces obligations. De même, le mariage est essentiellement plus que cela : c'est d'une relation ».

● Mgr Pietro Fiondelli, évêque de Frato (Italie), insiste, pour sa part, sur la nécessité et l'urgence d'une pastorale pour les fiancés. « Nous ne nous sommes pas occupés de leur éducation, nous ne leur avons pas donné de conseils. Les fiancés sont à la fois des personnes et des couples. Ils ont besoin de la grâce pendant lequel la conscience peut s'affermir ou se dégrader ».

Pour une « évolution homologue » de la doctrine

Mgr Gabriel Ballez, évêque auxiliaire de Lausanne, Genève et Fribourg : « Les situations nouvelles de la famille d'aujourd'hui appellent un approfondisse-

ment de la doctrine, voire une « évolution homologue » de la doctrine. Ainsi le synode aurait donné une parole d'espérance aux couples qui connaissent des situations difficiles ».

● Mgr John R. Quinn, archevêque de San Francisco (Etats-Unis) : à partir d'une déclaration faite par Paul VI lui-même, quinze jours après la publication d'*Humanae Vitae*, l'orateur propose trois étapes :

1) Créer un nouveau contexte en traitant plus complètement de la doctrine de l'Eglise ;

2) Améliorer un dialogue avec des théologiens sur les problèmes suscités par *Humanae Vitae* et sur l'expérience postérieure de l'Eglise ;

3) Améliorer le style et la transmission des documents du magistère afin qu'ils soient mieux compris.

● Mgr Giacomo Beltritti, patriarche latin de Jérusalem : « Définir avec clarté les principes moraux, même si, on faisait, les synodes s'opposent aux vaines attentes d'un grand nombre ».

● Mgr Paul Yvande, archevêque d'Osaka (Japon), note que dans son pays il y a trois catholiques pour mille personnes. Les trois quarts des mariages sont donc mixtes. Cette situation offre à son avis une excellente occasion de diffuser la foi parmi les non-chrétiens. L'orateur souligne que le synode reconnaît la valeur missionnaire de telles unions.

HENRI FESQUET.

*Maître de*  
**Marriage**  
260.39.30 - poste 233  
**AUX TROIS QUARTIERS**

LES ENTREPRISES  
DE BICHIA  
LES DÉPRESSIVES  
I. Des formes  
L'É  
Ouvrages  
RECOMMANDÉ  
PARIS  
L'É



## par le docteur ESCOFFIER-LAMBIOTTE

### ***I. - Des formes variées et parfois déroutantes***

**Moins d'appétit, douleurs abdominales, constipation.**

■ **Des troubles psychosomatiques :** névroses, asthmes, hypertension, causés par leur apparition périodique.

**Les symptômes dépressifs** proprement dits (altération du sommeil, perte d'intérêt, premières larmes nocturnes, lassitude maladroite diminuée au fin de journée, tentatives inhibitions, sentiment d'incapacité ou de culpabilité) ne se retrouvent pas souvent, qu'au stade dépressif, masqués par les troubles somatiques.

La dépression peut aussi être masquée, souligne l'équipe de l'hôpital Sainte-Anne, par des troubles du comportement (état des névroses phobiques ou anxiété) et la toxicomanie, en passant par l'alcoolisme.

■ **Ces enfants, une fois** de symptômes peuvent passer en dépression :

■ **Les troubles du caractère** et du comportement : agressivité, insubordination, intolérance à la frustration ;

■ **Les difficultés scolaires ;**

■ **Les conduites déviées par**

boulimie, l'énervement, les fugues et les conduites délinquantes.  
 ■ Chez les sujets âgés, à qui l'on a imposé un lourd tribut à la suite d'une dépressive, c'est bien souvent des plaintes somatiques et des obsessions qui provoquent l'appel à l'aide motivé par l'état dépressif.

Le caractère étonnant de ces patients n'est qu'ils s'expriment pas spontanément dans des termes dépressifs, ce qui oblige le médecin à les rechercher activement, et notamment à leur faire découvrir leur intérêt pour les activités, la perte du goût pour les contacts sociaux, l'insécurité, le désordre, l'irritabilité et la fatigue.

Comment, en cette symptomatologie banale et si diverse, extraire la conviction que l'on se trouve devant une dépression dépressive, justiciable d'un traitement spécifique ?

Le diagnostic étiologique étiologique souligne le caractère O.D. dans la disparition spontanée, périodique, des symptômes en printemps et à l'automne.

bonne, ■■■ acmé matinale de ■■■■ toujours évoquer le diagnostic ■■■■ dépression, et surtout s'il s'appuie sur ■■ notion d'épisodes prélabiles ou l'absence de ■■■■ dépressions chez d'autres membres de la famille : « La ■■■■ génétique, héréditaire ■■■■ dépression ■■■■ endogène (1), est, au effet, aujourd'hui ■■■■ ».

Les dépressions masquées ■■■■ plus fréquentes chez ■■■■ que chez les hommes, et elles appellent un traitement chimique antidépresseur qui ■■■■ se prolonge ■■■■ un temps ■■■■ ■■■■ efficacité ■■■■ remarquable », et la disparition ■■■■ troubles somatiques, la régularisation ■■■■ sommeil permettent de confirmer le diagnostic et ■■■■ faire prescrire la nécessité ■■■■ une monothérapie à ■■■■ plusieurs mois de ■■■■ thérapeutique entreprise.

Les médicaments disposent aujourd'hui de ■■■■ anti-dépresseurs.

■■■■ présentations faites aux entretiens de ■■■■ traitent que l'arsenal thérapeutique ne ■■■■ de ■■■■

## Des stérilités par centaines...

**C'**EST un véritable cri d'alarme que lance le professeur R. MARTEL (maternité Port-Royal, Paris) devant l'inquiétante augmentation des salpingites (1) observées chez les femmes les plus et plus jeunes, non mariées, n'ayant aucun enfant, qui se manifestent par une forte affection, lorsqu'elle est négligée, entraîne, après trois poussées de récurrence, une stérilité définitive dans 75 % des cas.

Ce fléau, concomitant à l'augmentation des maladies sexuellement transmissibles, atteint dans toute l'Europe, les femmes les plus et plus jeunes. Il a pris des proportions catastrophiques au Suède, où 10 % des victimes ont moins de vingt-cinq ans, 51 % moins de vingt ans, et 74 % d'entre elles deviennent stériles. La maternité de Port-Royal reçoit dix nouveaux cas par mois (femmes les plus et plus jeunes et qui, pour les trois quarts, n'ont aucun enfant).

Une fois le diagnostic affirmé, le traitement doit être précoce, même avec des antibiotiques associés, puis des corticoïdes, prolongé pendant au moins un mois, et accompagné d'un repos complet, de saignées fréquentes et d'une propreté soignée.

Le traitement des salpingites aiguës mérite une attention particulière, car une antibiothérapie insuffisamment longue ou un corticothérapie prolongée, et bon ; il génère des complications, la plupart sans issue.

L'avenir est, en effet, beaucoup plus sombre lorsque le diagnostic est fait tardivement et le traitement insuffisant ou mal suivi, ou lorsqu'il s'agit d'infections bactériennes négligées.

« Le risque majeur est la survenue d'une stérilité qui touche les femmes jeunes et dont la totalité incertaines de l'incidence sur leur avenir. La fréquence de cette stérilité est de 23 à 33 pour une première atteinte, elle passe à 38 à 70 jours après une deuxième ponction, et à 78

Cette recrudescence semble être due à la précocité des rapports sexuels, à la libération des mœurs, aux changements fréquents de partenaires, à la dépression de l'immunité, à l'absence d'information et à l'inconscience des adolescents.

Toutes causes très différentes de ce qu'elles étaient il y a vingt ans, où l'avortement provoqué, véritable fléau, était le grand pourvoyeur de ses salpingites.

L'étude de Fort-Royal montre que 25 % des salpingites ont pour conséquence d'une maladie sexuellement transmissible, 25 % d'une contraception perturbée, 8 à 10 % d'une interruption volontaire et 40 % d'une infection radiologique utérin (hystérographie).

Les symptômes sont aussi changés. Le diagnostic est devenu difficile, devant les symptômes insidieux et tardifs. Le signe le plus caractéristique est la douleur du bas-ventre, qui est d'intensité variable, n'est perceptible qu'un seul tiers du temps, 20 à 40 % des cas. La fièvre, signe constant d'autrefois, n'est plus que sur deux tiers des cas. Les pertes blanches purulentes. En revanche, les hémorragies sont devenues plus

Les progrès de la microchirurgie ou du chirurgie au microscope, s'ils ont considérablement accru le nombre des succès dans le traitement de la contusion du trompe, ne peuvent cependant rien faire de ces véritables brides qui deviennent définitivement adhérentes comme cela peut l'être dans les cas répétés.

Quant au développement, si long terme d'une salpingite chronique, récidivante, douloureuse, désespérante, il peut conduire toujours chez ces jeunes femmes à l'issue connue de l'ablation de l'utérus et de la matrice ou aux annexes.

De cette perspective, si vaine d'une salpingite qui se développe actuellement chez les jeunes filles, justifient l'importance qui doit être accordée à l'entreprise qui a l'objet de ne pas laisser cette large part aux complications sexuellement transmissibles et à leurs conséquences.

Il appartiendra aux spécialistes de participer largement à cette information particulière et de faire connaître les conséquences pour l'avenir féminin.

## ***II. - Soutenir et informer les familles***

**L**A source d'une dépressive est la source d'une souffrance indicible pour une victime de cette souffrance. La source d'un malade peut être proche ou lointain qui assiste, impuissant, à la dégradation d'un être dont il ne comprend pas la nature et devant lequel il est souvent des comportements malsadrois, voire « antithérapeutiques ».

Feu le docteur dégradait le point l'atmosphère familiale. Le docteur Lemprière (Colomba) hôpital Louis-Mourier, si ce n'est l'hôpital de la Pitié-Salpêtrière, informe, raconte qu'il avait vu un malade déprimé. Il importe, d'abord, qu'il explique qu'il s'agit d'une maladie comme toute autre, dont le patient n'est responsable, qui peut être traitée par la thérapie, mais qui ne peut en aucun cas se réduire aux exhortations à « prendre sa vie en main », à « faire du mieux que l'on peut », à « avoir de bons caractères », à la « prise en compte d'émer-

[illegible]

Il doit être poursuivi longtemps, bien au-delà de la période d'apparente guérison, afin d'éviter la peine des recidives.

Bref, la prise en charge surtout doit être permanente, objective et complète. Les proches d'un déprimé ont une responsabilité essentielle sur la conduite de son traitement. Ils ont donc une obligation impérieuse pour le médecin.

Combien le savent ? Combien l'apprennent ? Combien, au moment de la consultation, s'attachent, croyant bien faire, croyant agir bien, à placer les responsabilités, à discuter la position du médecin, à le culpabiliser, à le faire indigner, à le faire ignorer, à le faire mépriser et des thérapeutiques appropriées ?

Ces attitudes malfécondes pour le patient, nuisibles pour ses proches,

## UNE PANOPLIE DE MÉDICAMENTS

**L**a panoplie des antidépresseurs s'enrichit de laction d'un nouveau médicament (les bête-stimulants) qui agit en longue et courte durée pour le traitement de l'asthme ou la prévention des accouchements prématurés à commencer par J.-F. Moreau, directeur médical du Sadoptère à Paris.

Il conduit depuis ans une vingtaine de déprimés à mis en évidence la rapidité d'action de ces substances (la guérison se fait dépressif en quatre à huit jours dans les dépressions endogènes cycliques), action spécifique, sur les récepteurs de la noradrénaline.

A l'inverse, les bêta-bloqueurs que l'on utilise depuis plus quinze ans pour l'angine poitrine ou l'hypertension paraissent aggraver les dépressions, mais avoir des effets bénéfiques sur l'aténolol, l'amfipressor, ou leurs analogues (palpitations).

[illegible][illegible]

(1) **Inspection des trompes uni-**  
**vers la partie antérieure aux**  
**desquelles se trouvent les**  
**des trompes d'être bloquées.**

(2) **La colioscopie (ou kolia :**  
**examen) : méthode d'exploration**  
**peritonéale, par une**  
**incision au niveau du nombril, un**  
**optique permettant de**  
**général. On peut**

## Efficacité de la microchirurgie

Le **Dr. J. Saint-Joseph** (hôpital Saint-Joseph, Lyon) a obtenu par la chirurgie le **perméabilité parfaite** (trompes) **90 %**, à comparer au taux **25 %** obtenu par la chirurgie.

Il y a un ~~un~~ sur trois (ce qui est encore insuffisant) une ~~proportion~~ normale a pu ~~être~~

Le recours à ces techniques ne date que de deux ans, et il n'est pas douteux, estiment ceux qui les pratiquent, qu'elles constitueront à eux nouveaux progrès et à des résultats encore meilleurs.

## OUVRAGES RÉCEMMENT PARUS

- algébres d'opérateurs et leurs applications en physique mathématique 03441
- biologie des spongiaires 02546
- hippopotrics 02448
- la teneur des nodules de manganese 02463
- géochimie organique des sédiments marins profonds Orpon III (Mauritanie, Sénégal, Îles du Cap-Vert) 02487
- physicochimie des composés amphiphiles 02518
- physicochimie des tissus conjonctifs normaux et pathologiques 02522
- les métaux en milieu marin, phosphore et dérivés phosphorés 02611
- la physiologie de la floraison 02656
- ~~internat~~ d'Emile Picard/3 02657
- ~~internat~~ géophysique interne 02658
- associations mafiques-ultramafiques dans les orogènes 02676
- chemical and physical aspects of catalytic oxidation 02817
- les karstotypes français / 5, l'abien de l'ARDE 02739
- les ~~grottes~~ du ~~Libye~~ / 1 02635 / 2 02655

Documentation gratuite sur demande

**Editions du CNRS**  
Quai Anatole France, 75700 Paris



## LES ENTRETIENS

## Des régimes absurdes aux cultes diététiques dangereux

## I. — Les privations inutiles

Il semble à l'initiative de l'alimentation sur la santé ne soit pas toujours bien comprise, et qu'un nombre non négligeable de Français suivent des régimes « autoproscrits » (selon l'expression du Dr G. Delant, hôpital Jean-Verdier, Bondy), qui sont riches en sucres, et par des irrégularités dans la répartition des repas, dues à la faim, ou à l'ennui du « steak-salade » ainsi auto-

Ce qui s'explique, souligne le Dr Delant, par une méconnaissance totale de la valeur en calories des aliments, ou de leur composition réelle en sucre, ou en graisses, par l'absorption fréquente de « suppléments » considérés comme « non calorifiques », les fruits notamment, qui sont riches en sucres, et par des irrégularités dans la répartition des repas, dues à la faim, ou à l'ennui du « steak-salade » ainsi auto-

Quatre patients suivaient un régime dit sans sel (mais sans connaître la teneur en sel des aliments) et cela pour « prévenir l'hypertension ou les maladies de cœur ».

Ainsi, un malade sur cinq, interrogé au hasard dans un service hospitalier, suit donc un régime « autoproscrit » sans aucune prise en charge médicale, et sans surveillance clinique ou biologique. Chez aucun de ces patients, une quelconque efficacité des régimes — parfois contraignants — ainsi adoptés n'a pu être notée, pas plus d'ailleurs et fort heureusement que des effets fâcheux autres que psychologiques.

« Si l'on veut être et rester en bonne santé, il faut manger ce qu'on aime, et avec plaisir », c'est la devise de l'équipe de l'hôpital Jean-Verdier, Bondy, où les médecins dispensent un enseignement diététique basé sur des conseils pratiques et des mesures de surveillance.

Les régimes ainsi adoptés avaient été inspirés par des « lectures personnelles », ou des « conseils de voisins ». Leurs résultats ne manquent pas de surprendre. En effet, et quelles que soient les restrictions alimentaires ainsi adoptées, aucune efficacité sur la courbe de poids n'a pu être relevée par l'équipe de Bondy.

## II. — Les obèses : non au martyre

Le caractère contraignant, décourageant, des régimes destinés aux obèses, même lorsqu'ils paraissent à juste raison indiqués, devrait faire réfléchir le thérapeute.

Le docteur J. Lambert (département de diététique de l'hôpital Lariboisière, à Paris) estime que « près du tiers des « obèses » qui viennent consulter pour maigrir, ou auxquels le médecin doit recommander de maigrir, doivent finalement être détournés de cette voie, dangereuse pour leur équilibre moral ». Nombre de ces « obèses », en effet, ne le sont que dans leur imagination, dans celle de leurs proches, ou selon les critères absurdes de notre civilisation et de nos modes.

Un sujet n'est obèse que s'il dépasse de 25 % à 30 % chez l'homme, de 40 % à 50 % chez la femme, un poids normal calculé selon la formule :

(Taille en cm — 100)

Ce qui fait, par exemple, pour une femme mesurant 1,66 mètre, un poids idéal de 63 kilos.

L'obésité simple ne mérite d'être prise en compte, en tant que facteur de risque, que si le patient dépasse le poids idéal de 35 % à 50 % chez l'homme, de 40 % à 60 % chez la femme. En dessous de ces limites, il y a, certes, intérêt à ramener un sujet « gros » à un poids plus conforme, mais à des fins surtout psychologiques, et non à des fins médicales.

## III. — Mort lente et zen macrobiotique

Si certains régimes sont inefficaces, parce que inappropriés ou déprimants, que dire de ceux, franchement aberrants, qui mettent en danger de mort les malheureux enfants auxquels ils sont administrés par des parents adeptes de cultes variés, ou atteints de désordres mentaux.

Alexandra, deux ans et demi, a été adressée au service de pédiatrie de l'hôpital Lariboisière (docteur H. Debry) pour des troubles digestifs graves. Elle ne peut rester debout que quelques minutes, ne se relève, lorsqu'elle tombe, qu'après un moment de pleurs et de cris. Anxieuse, pâle, fatigable, la petite fille présente un syndrome très prononcé et des troubles de la croissance.

L'interrogatoire de la mère indique qu'elle a été soumise, à l'âge d'un an, à un régime « macrobiotique » selon les directives d'une femme japonaise, qui lui a remis un livre de recettes. Elle ne peut rester debout que quelques minutes, ne se relève, lorsqu'elle tombe, qu'après un moment de pleurs et de cris. Anxieuse, pâle, fatigable, la petite fille présente un syndrome très prononcé et des troubles de la croissance.

## Les victimes pitoyables

Le docteur J. Lambert, pédiatre, auquel l'enfant a été adressé par une mère convaincue de son état, permet de rétablir, en trois mois, par un régime « zen », un équilibre musculaire normal et de faire disparaître la tachycardie.

Les dangers d'un régime « macrobiotique » ont été soulignés par la part des autorités médicales françaises, et en particulier par l'Académie de Pédiatrie, qui a, aujourd'hui, les adeptes de ce régime en Europe. Il représenterait, en effet, un régime « d'obésité ».

Il comprend dix niveaux, numérotés de moins trois à plus sept, stade auquel l'adepte n'absorbe exclusivement que des céréales.

Si les nourrissons ne sont pas nourris en sein (ce qui ne fut pas le cas d'Alexandra et lui a été très probablement sa vie), ils ne reçoivent que du kasho — mélange de graines de sésame, de riz, de haricots rouges, de blé, d'avoine et de soja — très dilué dans l'eau (1).

C'est à partir de l'âge d'un an que l'on passe, si l'enfant a survécu, au véritable régime « zen » macrobiotique, qui ne contient

sans motif médical réel, une source de retard et de culpabilité permanente, voire un état dépressif.

Cette remarque, qui fera la joie de tous les « gros heureux », ne vaut bien sûr que s'il n'existe aucune des affections qui peuvent accompagner l'obésité et qui constituent, elles, une motivation essentielle d'amaigrissement. Il s'agit des diabètes, de la goutte, de certaines hypertension, des insuffisances cardiaques ou respiratoires, de certaines atteintes articulaires invalidantes, et des différentes formes d'hyperlipidémies (taux trop élevé des graisses dans le sang). Et même dans ces cas précis, il ne faut prescrire un régime amaigrissant, estime le docteur Lambert, qu'à un sujet bien préparé, bien informé, bien motivé, afin d'être sûr d'un certain degré de réussite. « Il faut se rappeler qu'on

ne meurt pas seulement de son cœur ou de son diabète, mais parfois aussi de tristesse ! »

Loin des régimes anonymes et pré-imprimés, c'est donc à un jeu subtil, à un échange psychologique approfondi, à une étude objective des avantages et des inconvénients, que doit se livrer le médecin, avant d'engager un patient à l'amaigrissement, parfois dévalorisant, souvent frustrant et déprimant, du régime « pour maigrir ».

plus de viande au numéro 2, plus de légumes au numéro 6, et plus de crudités de la numéro 1. Pour tous ces régimes (sauf le kasho des nourrissons), il faut boire le moins possible, ce qui aggrave encore la situation.

Lorsqu'elles sont appliquées à des enfants, les méthodes relèvent de « mauvais traitements et brutalités », et les résultats sont, s'ils ne peuvent convenir des parents souvent fanatisés, à faire appel au tribunal qui ordonnera la diététique salvatrice et, au besoin, le placement temporaire.

La littérature pédiatrique comporte de nombreuses observations d'enfants atteints de rachitisme sévère, de scorbout, de troubles très graves de la croissance, tous dus à des aberrations macrobiotiques.

L'extension de ces pratiques à l'adulte, certes l'application rigoureuse de l'arsenal thérapeutique dont dispose notre législation pour la protection de l'enfance. Mais elle devrait appeler aussi un effort accru d'information, qui pourrait être conduit dans les maternités, les dispensaires de la P.M.I. (Protection maternelle et infantile), à l'école et par les médecins généralistes, qui peuvent avoir, pour le développement physique et intellectuel d'un enfant, l'équilibre de son alimentation.

Nombre des parents ainsi conduits ignorent totalement les conséquences souvent irréversibles de leurs actes, et parmi les victimes innombrables des sectes, des cultes et des mythes qui ont jalonné l'histoire, l'enfant rendu à jamais infirme par un régime insensé est sans doute l'un des plus pitoyables.

(1) Rappelons qu'un nourrisson de l'année soumise à un tel régime a échappé de justesse à la mort en 1977 (le Monde du 8 juin 1977).

flash électronique National PE 280C 330 F

«Tota colorable» • Computer • Nombre guite 28 • Diffuseur G.A. incorporé Et la qualité National Exposition Franco Garantie totale 2 ans

7 rue La Fayette - Paris 9<sup>e</sup> 878.37.25

## MIGRAINES ET ALIMENTS

## Syndrome chinois et céphalée du hot dog

Vin blanc et champagne, whisky, bière, fromages, aliments auxquels les migraineux attribuent le plus fréquemment, et dans l'ordre, une responsabilité dans le déclenchement de leurs crises.

L'enquête conduite au Centre d'allergie de l'hôpital Rothschild (docteur J. Dry) n'a jamais permis d'identifier une quelconque hypersensibilité des migraineux, d'ordre allergique, à un quelconque aliment. Les liens qu'établissent nombre de ces patients entre leurs crises et leur mode d'alimentation sont pourtant fréquents et ont fait l'objet de nombreuses études cliniques.

Dans certains cas, c'est le jeûne, la chute du taux des sucres dans le sang, qui provoque la crise, et cela tant chez certains sujets normaux après une période de jeûne prolongé, que chez les migraineux.

LA TYRAMINE : beaucoup plus fréquemment, c'est l'absorption de certains aliments précis qui est mise en cause, en particulier de ceux qui sont riches en tyramine, une amine qui agit sur les récepteurs de l'adrénaline et a donc un effet de stimulation du système nerveux sympathique, pouvant notamment engendrer des spasmes vasculaires.

Pour un certain nombre d'auteurs, 30 % des migraineux induites par la tyramine que contiennent en grande quantité certains aliments tels que le roquefort, le gruyère, le brie, le stilton, le cheddar, les gâteaux fermentés, les harengs marinés, le chocolat, la levure de bière.

L'association à certains vins (chianti, arde, sauternes, riesling) d'une crise de migraine a été décrite.

Une étude expérimentale portant sur cent soixante migraineux indiquait que le tiers d'entre eux ont une crise deux à douze heures après l'absorption d'une capsule contenant 100 mg de tyramine.

GLUTAMATE CHINOIS : chez d'autres patients, le glutamate de sodium, largement utilisé dans les aliments chinois pour rehausser le goût des mets, provoque une migraine accompagnée d'une sensation de compression des tempes et des mâchoires et de brûlure à la cou et du thorax.

Le glutamate est un précurseur de l'acétylcholine, médiateur chimique du système nerveux parasympathique et qui, notamment, joue un rôle dans la dilatation des vaisseaux et la contraction des muscles lisses (intestins par exemple). L'effacement, chez les patients atteints de ce syndrome chinois, des médicaments qui paralysent l'effet de l'acétylcholine semble bien confirmer ce mécanisme.

NITRATES ET CHARCUTERIE : lorsque la migraine est déclenchée par certaines charcuteries (saucisson, jambon, bacon, salami, hot dog), ce sont les nitrates, que l'on ajoute au sel pour donner une coloration rose bien réparée, qui doivent être incriminés. Ils exercent un effet de dilatation vasculaire utilisé en médecine depuis plusieurs décennies et incommode (par le déclenchement d'une migraine avec rougeur de la face) que les personnes prédisposées.

VIN BLANC ET GLACE : c'est par le même mécanisme de vasodilatation qu'après l'alcool soit en provoquant une migraine aiguë véritable, soit sous la forme de la « gueule de bois » bien connue.

Enfin, l'absorption d'aliments froids (glaces ou boissons glacées) peut également déclencher des maux de tête chez les sujets prédisposés.

La plupart du temps, les facteurs alimentaires s'additionnent soit entre eux, soit à d'autres éléments favorisants. La fondue savoyarde (fromage et vin blanc) en est un exemple, de même que la consommation de tabac, ou de la pilule, à l'absorption d'aliments maigres (fromages, charcuterie, alcool).

La grande difficulté qu'ont rencontrée tous les spécialistes pour reproduire ces phénomènes les incite à penser que « le contenu émotionnel et psychologique de l'alimentation, de la vision du monde que l'enfant ou l'adulte de nourriture équilibrée, des tendances névrotiques ou psychotiques sous-jacentes » doivent être largement pris en compte.

Il n'en reste pas moins vrai, souligne le Dr Dry, que la correction d'un régime déséquilibré, le respect d'un régime d'hygiène de vie et la prise de médicaments précipitent les crises et ont parfois des effets thérapeutiques remarquables.

## HUIT MILLIONS DE CHIENS CINQ CENT MILLE MORSURES

Cinq cent mille personnes sont, semble-t-il, atteintes de morsures de chiens en France.

Si l'on considère les morsures de chiens, on se rend compte que les chiens sont les animaux les plus dangereux pour l'homme. Ils sont responsables de plus de 500 décès par an en France. Et les chirurgiens reçoivent le plus en plus de malades présentant des lésions graves.

La PASTEURULOSE provoque, quelques heures après la morsure, des douleurs très vives, qui s'accompagnent de la formation d'un abcès. Il y a, pour la prévention, de la vaccination, qui est obligatoire pour les chiens. Elle est gratuite. Elle est obligatoire pour les chiens de plus de six mois.

Le risque rabique. La rage, qui équivaut à la condamnation à mort, est la maladie la plus dangereuse. Elle est transmissible à l'homme. Elle est transmissible à l'homme. Elle est transmissible à l'homme.

Si le risque rabique est suspecté, la morsure doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement.

Si le risque rabique est suspecté, la morsure doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement.

Si le risque rabique est suspecté, la morsure doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement.

Si le risque rabique est suspecté, la morsure doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement.

Si le risque rabique est suspecté, la morsure doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement.

Si le risque rabique est suspecté, la morsure doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement.

Si le risque rabique est suspecté, la morsure doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement.

Si le risque rabique est suspecté, la morsure doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement.

Si le risque rabique est suspecté, la morsure doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement.

Si le risque rabique est suspecté, la morsure doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement.

Impérative. Il y aura lieu d'injecter, en outre, du sérum antirabique.

Le TETANUS, dont le risque est très élevé, est la maladie la plus dangereuse. Elle est transmissible à l'homme. Elle est transmissible à l'homme. Elle est transmissible à l'homme.

La PASTEURULOSE provoque, quelques heures après la morsure, des douleurs très vives, qui s'accompagnent de la formation d'un abcès. Il y a, pour la prévention, de la vaccination, qui est obligatoire pour les chiens. Elle est gratuite. Elle est obligatoire pour les chiens de plus de six mois.

Le risque rabique. La rage, qui équivaut à la condamnation à mort, est la maladie la plus dangereuse. Elle est transmissible à l'homme. Elle est transmissible à l'homme. Elle est transmissible à l'homme.

Si le risque rabique est suspecté, la morsure doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement.

Si le risque rabique est suspecté, la morsure doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement.

Si le risque rabique est suspecté, la morsure doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement.

Si le risque rabique est suspecté, la morsure doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement.

Si le risque rabique est suspecté, la morsure doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement.

Si le risque rabique est suspecté, la morsure doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement.

Si le risque rabique est suspecté, la morsure doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement.

Si le risque rabique est suspecté, la morsure doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement.

Si le risque rabique est suspecté, la morsure doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement.

Si le risque rabique est suspecté, la morsure doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement. Elle doit être traitée immédiatement.

CONFÉRENCES EN OCTOBRE AU PALAIS DE LA DÉCOUVERTE

4 à 15 h : La cosmologie d'Einstein et nos jours par Bernard MAURICE.

11 à 15 h : Quelles énergies pour notre avenir ? par Luc GILLON.

18 à 15 h : L'interaction, par Ion GRESSEK.

25 à 15 h : La chromatographie liquide et ses applications. Bernard SERILLE.

## soleil ? vos yeux méritent LEROY OPTICIEN

du lundi au samedi inclus. 104, Champs-Élysées. 11, bd de la Paix. 156, rue de Lyon. 147, rue de la Harpe. 18, bd Beaumarchais.

11, place des Vosges. 27, bd St-Michel. 127, bd St-Antoine. 30, bd Bercy.

et aussi un service d'acoustique médicale.

Pour la pratique quotidienne

Collection Spirales

Manuel d'ophtalmologie. Manuel de diagnostic médical. Manuel de thérapeutique médicale. Manuel de thérapeutique neurologique.

MEDSI

31, RUE FALGUIÈRE 75005 PARIS

10% CREDIT GRATUIT 10 JOURS SUR TOUTES LES FOURNITURES

Sam

PONT-NEUF - VILLE



DE BICHAT

# L'une des hormones (D.E.S.) utilisées en élevage est effectivement toxique

En décidant, il y a plusieurs mois, d'inscrire au programme, dès la première journée, une « table ronde » consacrée aux répercussions sur l'alimentation de l'utilisation des oestrogènes chez l'animal, les organisateurs des Entretiens de Bichat n'imaginaient sans doute pas à quel point il s'agirait, le moment venu, d'un sujet d'actualité. Depuis qu'elle s'est développée, la polémique

l'utilisation des oestrogènes chez le veau était, au bout du compte, centrée autour des risques médicaux qu'encourrait le consommateur de « viandes aux hormones ». Pour l'importance, le débat n'en était pas moins confus et rarement le bilan des données scientifiques et des incertitudes avait, sur ce chapitre, pu être dressé. La « table ronde » des Entretiens de Bichat, réunie lundi 27 septembre, avait pour but de préciser

que tout médecin doit s'appuyer sur les hormones et la production animale. Elle apparaissait donc comme un élément important du débat, d'autant qu'elle réunissait des représentants de la plupart des spécialités concernées (vétérinaires, toxicologues, biochimistes et gynécologues) (1), mais elle n'a guère tenu ses promesses.

On définit une substance « action oestrogénique » par sa capacité à déclencher l'œstrus (2) dans un organisme où il n'est pas présent en concentration suffisante. Outre cette propriété, les oestrogènes provoquent de multiples actions physiologiques, mais elles ne sont pas toutes évènementielles, depuis plusieurs années, les propriétés anabolisantes. Chez le veau, notamment, leur utilisation permet, par l'intermédiaire d'une rétention accrue de l'augmentation de la synthèse protéique à partir d'une même quantité d'aliments.

Une première confusion existe à ce niveau sur l'origine de la substance oestrogénique : sa configuration structurale, la quasi-totalité des substances oestrogéniques dites « naturelles » (type œstradiol) sont, en fait, obtenues par synthèse. Leur structure correspond cependant, point

par point, aux substances synthétiques par les organismes vivants. Elles constituent une véritable « copie conforme » des oestrogènes endogènes.

Les données sont nettement différentes : si les oestrogènes naturels, qui, si l'on possède effectivement une activité générique marquée, n'ont cependant pas la même structure équivalente. Le chef de file des oestrogènes artificiels, le DES, est en thérapie humaine — il est également en élevage industriel, représenté par le diéthylstilboestrol (DES). Ces substances sont obtenues par synthèse, mais les oestrogènes « naturels » ne le sont pas. Les prix du DES sont élevés, mais actuellement l'un des oestrogènes les plus largement répandus en production animale, bien que l'œstradiol ne soit plus utilisé.

Enfin, aucune observation clinique ou aucune expérience expérimentale ne permettent à l'heure actuelle de supposer que les substances oestrogéniques « naturelles » puissent avoir une action toxique. Compte tenu du gain protéique qu'elles permettent d'obtenir, ne justifie pas, selon eux, leur interdiction en élevage animal, d'autant qu'elles ne sont pas actives chez l'homme — contrairement au DES — par la voie digestive

## Fraude généralisée

On retrouve cependant, ici, même l'absence d'objectivité. Selon le professeur Vuillaume, par exemple, « on peut se demander l'efficacité réelle de ces produits, d'origine zoogène, s'il faut par ailleurs remarquer, a-t-il conclu, que, dans de nombreux pays — Grande-Bretagne, Allemagne, États-Unis — l'utilisation des hormones naturelles, et l'absence de l'emploi d'oestrogènes naturels, n'est pas une utilisation n'est faite DES, alors que dans les pays où la réglementation interdit les types zoogènes, comme la France, la Belgique, l'Hol-

lande, l'Italie, il existe une fraude généralisée aux DES ». Peut-on conclure, autant qu'autoriser l'utilisation d'oestrogènes naturels en élevage industriel équivalent à une protection du consommateur ? La question reste posée, mais la réponse n'ayant été apportée lors de cette table ronde, on dépit de la longueur des discussions, la qualité des intervenants. Si le débat a effectivement permis d'enregistrer quelques données expérimentales et de révéler des incertitudes, il n'a certainement guère aidé les praticiens

JEAN-YVES NAU.

## Epidémie de malformations

Synthétique ou naturelle, le DES fut, en effet, largement prescrit à l'origine de la « crise » (entre 30 et 50 milligrammes par jour) outre-Atlantique, puis en Europe occidentale, à la fin des années 60, pour traiter des avortements répétés que l'on pensait être causés par un déficit oestrogénique. L'arrêt progressif de la prescription de DES, commencé à partir de

1971, lorsqu'on put constater l'inefficacité du traitement puis lorsqu'on mit en évidence une véritable « épidémie » de malformations du crâne et du vagin (adénose vaginale) chez les jeunes filles qui avaient été traitées par le DES. De plus, elles ont été cinquante fois plus nombreuses à mourir de cancer de l'utérus que les autres.

Pour la majorité des spécialistes réunis à la « table ronde », il convient donc de rejeter toute utilisation du DES dans l'élevage animal. En revanche, toujours

## Les consommateurs ne désarment pas

Les ministres de l'agriculture de la C.E.E. examinent, ce mardi 30 septembre à Bruxelles, un projet de directive interdisant l'utilisation des hormones artificielles ou naturelles dans l'alimentation des veaux. La Commission européenne proposera, outre une harmonisation des méthodes de contrôle des viandes qui pourraient se faire à l'échelle non plus seulement de l'habitat, mais de l'Union européenne.

France, l'U.F.C. a déclaré, lundi, qu'elle prendrait toutes mesures judiciaires nécessaires à la mise en œuvre de la loi de 1976 afin d'autoriser l'emploi des hormones naturelles. Toutefois, l'U.F.C. estime n'avoir obtenu aucune garantie sur l'intensification des contrôles et des méthodes de contrôle des viandes. Elle maintient donc l'ordre de boycottage et dénonce le projet de « charte du veau » élaboré par les professionnels, l'absence des consommateurs. Dans cette charte, les professionnels de la filière du veau s'engagent à respecter la loi, après avoir donné depuis des exemples de l'illégalité la plus totale.

Une autre association de consommateurs, l'ORGECO, a déclaré, lundi, qu'elle prendrait toutes mesures judiciaires nécessaires à la mise en œuvre de la loi de 1976 afin d'autoriser l'emploi des hormones naturelles. Toutefois, l'U.F.C. estime n'avoir obtenu aucune garantie sur l'intensification des contrôles et des méthodes de contrôle des viandes. Elle maintient donc l'ordre de boycottage et dénonce le projet de « charte du veau » élaboré par les professionnels, l'absence des consommateurs. Dans cette charte, les professionnels de la filière du veau s'engagent à respecter la loi, après avoir donné depuis des exemples de l'illégalité la plus totale.

## ESTROBÈNES ET CONTRACEPTION

La polémique sur les dangers potentiels que représente la consommation de viande de veau traité aux oestrogènes a une conséquence pour le moins inattendue : la réapparition de la question des pilules contraceptives. Les gynécologues, priés le docteur Bruno Leglière (hôpital Necker), ont une véritable révélation de l'importance de la question. Ils ont passé comme si le problème n'était pas le plus délicat de la médecine.

La question des pilules contraceptives est, en fait, une question de santé publique. Les gynécologues, priés le docteur Bruno Leglière (hôpital Necker), ont une véritable révélation de l'importance de la question. Ils ont passé comme si le problème n'était pas le plus délicat de la médecine.

## CETTE FOURRURE NOUS A PLU LE CREDIT AUSSI!



**-10% ET CREDIT GRATUIT 10 MOIS\* SUR TOUTES LES FOURRURES**  
Jusqu'au 11 Octobre. Magazine 1 - 3<sup>e</sup> étage  
\* Crédit « Sanssouci de Paris » à partir de 1000 F d'achat. 10 ans de crédit et 10 ans de garantie. Tous les magasins de la SAMARITAINE.

**Samaritaine**  
PONT-NEUF - VELIZY 2 - ROSNY 2 - CERGY

**STAGES D'ANGLAIS à OXFORD**  
Formation toute l'année, tous niveaux  
O.I.S.E. — 533-13-02

Un vaccin contre l'hépatite virale... La société américaine Merck Sharp & Dohme vient d'annoncer qu'elle était en point de produire un vaccin contre l'hépatite virale type B. Ce vaccin est en cours de développement. Après expérimentation animale, l'efficacité et l'innocuité du vaccin ont été démontrées à partir d'une étude sur des singes.

## CHAQUE JOUR PLUS DE 1.000 ENFANTS SONT TUÉS AVANT DE NAITRE.

Tous les hommes ont droit à la vie, ainsi que le proclame la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme. Les femmes ont droit à la vie de leurs mères. Pourtant, chaque jour, dans nos cliniques, nos maternités, nos hôpitaux, plus de 1.000 enfants disparaissent, avant d'être nés, victimes de l'avortement, écartelés ou déchiquetés.

La plupart des femmes avortées ne savent pas ce qui se passe. Beaucoup d'entre elles ne souhaitent pas, en réalité, cette solution. Il ne faut pas lever un doigt accusateur. Mais plutôt informer, aider, écouter. C'est pourquoi le Docteur Jamain, Professeur au Collège de Médecine des Hôpitaux de Paris, Directeur Poullet, Responsable du mouvement « SOS Futures Mères » et J.B. Grenouillet, Président du Centre International pour la Vie, lancent un appel pressant à tous ceux qui considèrent, comme nous, que la vie, droit sacré, doit être protégée dès la conception.

## «Confiance, la vie vaincra» (Jean-Paul II)

La mise à mort n'est jamais une bonne solution. Si vous voulez que la vie change, que la vie triomphe, rejoignez et soutenez l'action du COMITÉ POUR SAUVER L'ENFANT À NAITRE. Votre adhésion et vos dons permettront à cette Association bénévole et sans but lucratif d'amplifier son action d'information du public, d'aider aux futures mères en difficulté, de sauvegarder des enfants à naître. Renvoyez le formulaire avec votre contribution financière — si possible — au Comité pour Sauver l'Enfant à Naître, qui lutte pour le respect de la vie humaine à la conception. Pour une législation qui la protège réellement dans notre pays. D'avance Merci.

Je déclare soutenir l'action du Comité pour Sauver l'Enfant à Naître.

NOM \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Date : \_\_\_\_\_ Signature : \_\_\_\_\_ Coint ma \_\_\_\_\_ sous forme d'un :  
☐ chèque postal (CCP 34.749 26 J La Source)  
☐ chèque bancaire barré à l'ordre du Comité pour Sauver l'Enfant à Naître  
(cette contribution sera versée à son montant — son montant — laissé à l'appréciation de chacun).  
Bulletin à renvoyer en enveloppe au Comité pour Sauver l'Enfant à Naître  
20 rue de la Dame-Blanche 94120 FONTENAY-SOUS-BOIS  
Si vous désirez recevoir un exemplaire du dépliant « SA VIE DÉPEND DE VOUS », joignez une enveloppe timbrée à votre bulletin.

œil ?  
vos yeux  
méritent  
**ROY**  
OPTICIEN

la pratique  
quotidienne

Collection  
Spirales

**EDS**



## Après plus de 175 jours en orbite LES COSMONAUTES SOVIÉTIQUES BATTENT LE RECORD DE VIE DANS L'ESPACE

Une fois de plus, deux cosmonautes soviétiques vont, dans l'indifférence générale, établir un nouveau record : celui du plus long séjour dans l'espace. Mercredi 1<sup>er</sup> octobre, Valeri Rioumine et Leonid Popov, égaieront, en effet, à 15 h 14 (heure française), la performance accomplie, voici un peu plus d'un an, par Vladimir Liakhov et Valeri Rioumine : 175 jours et 38 minutes passés en orbite. Presque six mois, pour tout horizon, le confort spatiale d'un modeste trois pièces.

Qui se soucie de ces deux hommes, dont la vie est calquée sur celle de leurs compatriotes terrestres, qui travaillent dix à douze heures par jour, prennent quatre repas quotidiens, dorment huit heures et disposent d'une journée de repos par semaine ? Qui sait aussi que Valeri Rioumine a, en dix-huit mois, passé près d'un an dans l'espace ? Le temps des records a vécu. L'heure n'est plus aux performances pures mais à l'espace utile, avec toutes les applications civiles et militaires que cela suppose.

Les Soviétiques ne s'y sont pas trompés et, s'ils ont accompli des vols aussi longs à leurs cosmonautes, ce n'est pas tant pour inscrire un record de plus sur les tablettes que pour préparer des missions spatiales dont les objectifs nécessitent de longs séjours dans l'espace. Désormais, l'astronautique, qu'elle soit américaine, soviétique ou française, tend à devenir une activité comme les autres. Lors d'un voyage à Paris, le cosmonaute Piotr Klimouk n'avait-il pas déclaré : « Avec les données que nous avons recueillies, nous savons que l'on peut rester en orbite plus de six mois, et il est probable que des vols d'un an ne sont pas à exclure. » Mais, ajoute, les records ne sont pas tout et il est essentiel pour nous de rentabiliser nos missions.

L'histoire de la station Saliout-6, à bord de laquelle sont toujours Valeri Rioumine et Leonid Popov, est de ce point de vue exemplaire. Depuis son lancement en septembre 1977, Saliout-6 a reçu à son bord douze équipages dont trois ont déjà effectué des vols d'une durée comprise entre quatre-vingt-seize et cent soixante-quinze jours. Elle a été d'azur

part ravitaillée en vivres, combustibles et matériels de toutes sortes par onze cargos spatiaux du type Progress. Dans ces conditions, Saliout-6 présente tout son caractère d'un « laboratoire expérimental » par le chef des cosmonautes Vladimir Chatalov, a bien rempli son rôle.

Jusqu'où ira encore la station ? Nul ne le sait. Elle recevra-t-elle de nouvelles équipages et des cosmonautes ? La Cité des étoiles. Mais il est certain que, dans les prochains jours, car la mission des Soviétiques a tout ce qui pousse à l'exploration de l'espace, il est prévu que le cosmonaute français que les Soviétiques doivent faire voler en 1982 se rende à bord d'une nouvelle station orbitale.

Même si les Soviétiques pensent à l'avenir et travaillent à la conception d'une nouvelle génération de stations spatiales, il est évident que les progrès réalisés dans les vols spatiaux sont une réalité. Les vols spatiaux de longue durée, tels que ceux de Saliout-6, sont une réalité. Les vols spatiaux de longue durée, tels que ceux de Saliout-6, sont une réalité.

se sont ajoutées des recherches sur la croissance des cristaux, la fabrication d'échantillons de semi-conducteurs, la production d'alliages impossibles à réaliser sur Terre et des expériences sur les mécanismes de production d'un agent anticorrosif. L'interdiction d'échapper à un jour sur des applications spatiales plus industrielles ? La question est posée.

Dans cette hypothèse, les Soviétiques ont cherché à cerner et éventuellement de repousser les limites physiologiques du corps humain à de longs séjours en apesanteur. Comme l'ont fait les vols soviétiques Saliout, de la vie spatiale ne s'agit pas d'un séjour prolongé dans l'espace, la paresse du cœur, l'atrophie des muscles, la perte de certains sels minéraux, donnent lieu à des réadaptations difficiles lors des retours sur Terre.

Au cours des vols passés, les Soviétiques ont pu constater d'une relative prudence en passant dix-huit jours à vingt-quatre, puis à trente, soixante-trois, quatre-vingt-seize, cent quarante et cent soixante-quinze. Jusqu'où iront-ils avec l'équipage actuel ? Même si les expériences passées leur ont permis de mettre au point des programmes de réadaptation rapide — un mois à demi — ils auront sans doute à cœur de ne pas prendre de risques inutiles, en particulier Valeri Rioumine, qui, en un an et demi, aura passé pour la seconde fois cent soixante-quinze jours dans l'espace. Cette fois, il n'est pas douteux que les cosmonautes soviétiques dépasseront les six mois en apesanteur. Le récent envol du vaisseau cargo Progress-11 pour ravitailler Saliout-6 a en outre démontré que les opérations de déchargement.

Parallèlement se poursuivent les multiplicités à bord de Saliout-6 toutes les expériences susceptibles un jour de donner lieu à applications spatiales à grande échelle. A la panoplie traditionnelle de mesures de la physique de l'atmosphère, l'espace est devenu un laboratoire à ciel ouvert de la Terre.

J.-F. AUGEREAU.

## POLITIQUE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

### L'exemple vient du Canada

Comités, conseils, groupes d'experts... les dirigeants de nos sociétés ont besoin de s'entourer d'avis, de conseils, de conseils. D'où l'existence, dans de nombreux pays, de comités d'experts pour donner des avis sur des questions de politique scientifique et technique.

Les académies ont, en fait, une longue histoire, jouée en fait, l'assurance de ne pas, pour plusieurs raisons, que, depuis des années, d'années, la science, d'une part, ses applications techniques, d'autre part, ont pris souvent des directions divergentes. Pour être cohérentes, les responsables ont, aujourd'hui, besoin d'ingénieurs que de scientifiques purs (1).

En France a été ainsi institué un Comité consultatif de la recherche scientifique et technique de seize membres. Plus couramment appelé « comité de la recherche », il a été placé auprès du secrétaire d'Etat à la recherche, et est appelé à donner des avis sur toutes les questions importantes, en particulier, sur, lors de la mise en œuvre de la politique scientifique.

Le Canada, pour sa part, a mis sur pied une structure beaucoup plus ambitieuse : le Conseil des sciences du Canada (C.S.C.). Constitué de trente membres nommés pour trois ans, il joue un double rôle : évaluer les ressources et les besoins du pays en matière scientifique et technique, et émettre des recommandations à l'intention du gouvernement fédéral, des gouvernements provinciaux, des municipalités, des universités, des entreprises privées.

commandations à l'intention du gouvernement fédéral, des gouvernements provinciaux, des municipalités, des universités, des entreprises privées.

« Comité de la Couronne » au même titre qu'Al Canada ou Radio-Canada, le C.S.C. dispose d'une grande autonomie et d'une grande importance. Il emploie environ 150 personnes, dont 100 sont salariées permanentes. Son président actuel, qui est aussi le président de la Commission royale d'enquête sur l'éducation, est M. Charles Fortier, spécialiste en neuro-endocrinologie à l'Université Laval et à l'Université de Montréal.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

Le C.S.C. a pour mission de conseiller le gouvernement fédéral sur les questions de politique scientifique et technique.

## A l'université Paris-Sud (Orsay) Une nouvelle expérience confirme la supraconductivité d'un composé organique

Des chercheurs du laboratoire de physique du solide de l'université Paris-Sud (laboratoire associé au Centre national de la recherche scientifique), MM. Denis Jérôme et Michel Ribaud, viennent, pour la seconde fois en moins d'un an, de montrer qu'un composé organique pouvait, à très basse température, devenir supraconducteur. La supraconductivité, déjà observée et étudiée dans des composés métalliques, est la propriété de certains matériaux de présenter, à très basse température, une résistance électrique nulle.

La même équipe, travaillant avec un collègue danois, le professeur Klaus Bechgaard, de l'Institut de physique de Copenhague, avait, en 1979, été la première dans le monde à observer cette propriété sur un composé organique, confirmant ainsi certaines prédictions théoriques (Le Monde du 13-14 janvier 1980). Le corps en question, le TMTSF-AsF<sub>6</sub> (tétraméthylsulfate de tétrathiafulvalène), avait été, sous une pression de 12 kb (douze mille fois la pression atmosphérique), porté à la température de 0,9 K (degrés absolus).

Le nouveau corps, dont la supraconductivité a été observée à Orsay, il y a une douzaine de jours, prend cette propriété, sous la même pression, à environ 1,1 K. Il diffère chimiquement peu du premier, puisque l'atome de phosphore y a été remplacé par un atome d'arsenic. Les deux corps ont la même colonne de la table périodique (le tableau de Mendeleïev) et présentent de grandes analogies de comportement chimique. Le résultat était pourtant loin d'être évident, puisque la substitution de l'azote au phosphore (l'azote

dans le même composé du premier corps) ne modifie pas la supraconductivité.

Le travail expérimental que poursuit l'équipe de M. Jérôme permet, souligne celui-ci, d'expliquer les propriétés supraconductrices de ces composés organiques. Les expériences, qui ont continué tout au long de l'année, ont permis de compléter les données sur les propriétés supraconductrices de ces composés organiques. M. Jean-Paul Pouget (sur certains phénomènes de diffusion de neutrons), a permis une meilleure compréhension des phénomènes supraconducteurs qui apparaissent lorsque l'on refroidit les composés plusieurs fois de plus au-dessus de la température critique — dite « température critique » — à laquelle se manifeste la supraconductivité.

Un intérêt nouveau

Les résultats obtenus dès l'année dernière par l'équipe d'Orsay sont évidemment encore très loin des applications pratiques. Il faudra encore de longues années pour que l'on voie apparaître des dispositifs techniques où des composés organiques prendraient la place des supraconducteurs classiques, actuellement utilisés, à l'exception des simples métaux conducteurs.

Le travail de M. Jérôme et de ses collaborateurs n'en a pas moins déjà, souligne celui-ci, un impact notable : il a relancé l'intérêt pour un domaine de recherches qui avait été, après un virage en arrière au début des années 70, abandonné par la plupart des équipes qui s'étaient intéressées au sujet. Les recherches sur les supraconducteurs organiques, indiquées par exemple M. Jérôme, ont ainsi été relancées notamment dans les laboratoires d'IBM et de la Bell Telephone, aux États-Unis.

XAVIER WEEGER.

## La classe "Club" British Airways? Votre club d'affaires pour Londres.



La classe "Club"? Une façon encore plus agréable de voyager sur Paris-Londres avec British Airways. Un "club" où l'homme d'affaires se sent parfaitement à l'aise pour travailler ou se détendre. Avec des sièges confortables (fumeurs ou non fumeurs). Des journaux. Des repas ou des collations avec un grand choix d'apéritifs, de vins et de boissons non alcoolisées sans supplément de prix. La classe "Club"? Le confort, le silence, l'espace. La possibilité d'emporter 2 bagages. Et une liberté totale pour choisir et retenir sa place ou changer de réservation. La classe "Club" British Airways? Un service de grande classe pour 1100 F seulement l'aller-retour. Un tarif à peine plus élevé que celui de la classe Touriste normale. La classe "Club": 6 vols par jour tous les jours (5 le samedi) au départ de Charles-de-Gaulle.

British Airways

Renseignez-vous auprès de votre agent de voyages ou British Airways: 91, Champs-Élysées et 38, avenue de l'Opéra. Tél. 778.14.14.

**GAP**  
CONCESSIONNAIRE  
WAGRAM  
25, RUE CARDINET - 75017 PARIS  
267.31.00  
216, AVENUE JEAN LOLLIVE  
93500 PANTIN - 840.40.64

ÉDUC

On tourne un film

PROFANE  
SC  
ÉCOLE  
BLAISE

LECTION DU PRÉSIDENT  
MINISTRE DE PORTUGAL

INSTITUT D'ÉTUDES  
DES RELATIONS INTERNATIONALES

12

75007

CARRIÈRES INTERNATIONALES











# SPECTACLES

## théâtres

### NOUVEAUX SPECTACLES

**Alceste** (278-40-42), 18 h. : M. Dufour.  
**Comédie-Française** (278-20-20), 20 h. 30 : Bourgeois gentilhomme.  
**Athénée** (242-87-37), 21 h. 30 : Les Femmes.  
**Madame de M...** (278-07-09), 20 h. 30 : La Mémoire courte.  
**Théâtre Gérard-Philipe, Saint-Denis** (243-00-39), 20 h. 30 : Les Femmes.  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 18 h. 30 : Molière.  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 20 h. 30 : Molière.  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 21 h. 30 : Molière.  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 22 h. 30 : Molière.

### Les salles subventionnées

#### et municipales

**Opéra** (242-37-50), 20 h. : La Femme.  
**Opéra** (242-37-50), 20 h. 30 : La Femme.  
**Opéra** (242-37-50), 20 h. 30 : La Femme.  
**Opéra** (242-37-50), 20 h. 30 : La Femme.  
**Opéra** (242-37-50), 20 h. 30 : La Femme.  
**Opéra** (242-37-50), 20 h. 30 : La Femme.

### CONCERTS

#### Radio France

##### MUSIQUE DE CHAMBRE

**Octobre de l'Orchestre Philharmonique de Berlin**  
Mardi 1<sup>er</sup> octobre à 20 h 30  
Kreutzer - Schumann

##### FRANCE MUSIQUE

###### JOURNÉE DU QUATUOR

**Théâtre du Banquet** : Quatuor Intercontemporain  
et T. Adamopoulos  
Mardi 1<sup>er</sup> octobre à 20 h 30  
Dutilleul - Litzke

##### NOUVEL ORCHESTRE PHILHARMONIQUE

**Dir. Gilbert AMY**  
Mardi 1<sup>er</sup> octobre à 20 h 30  
VARESE

##### ORCH. NATIONAL DE FRANCE

**Dir. Hubert SOUDANT**  
Mardi 1<sup>er</sup> octobre à 20 h 30  
Tchaïkovski

##### MUSIQUE DE CHAMBRE

**RADIO FRANCE**  
Mardi 1<sup>er</sup> octobre à 20 h 30  
JOLIVET - BRITTEN

##### PERSPECTIVES DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE

**Dir. Marius CONSTANT**  
Mardi 1<sup>er</sup> octobre à 20 h 30  
Constant (1<sup>er</sup> audition)  
M. Secant, M. Guyot  
20 h 30 : Massenet Constant  
SCHAFER (1<sup>er</sup> audition)  
M. Fischer, P. Mallard, S. ...  
ENSEMBLE MUS NOVA  
Dir. : Marius CONSTANT  
et Philippe MAISON

##### Location : RADIO FRANCE, Salles et Agences

Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes ou des salles  
« LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES »  
704.70.20 (lignes groupées) et 727.42.34  
(de 11 heures à 21 heures, sauf les dimanches et jours fériés)

### Mardi 30 septembre

**Dauvoss** (281-69-14), 21 h. : ...  
**Béte et la Vertu** (278-46-42), 21 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 18 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 20 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 21 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 22 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 23 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 24 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 25 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 26 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 27 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 28 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 29 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 30 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 31 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 32 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 33 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 34 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 35 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 36 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 37 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 38 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 39 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 40 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 41 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 42 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 43 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 44 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 45 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 46 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 47 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 48 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 49 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 50 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 51 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 52 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 53 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 54 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 55 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 56 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 57 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 58 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 59 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 60 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 61 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 62 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 63 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 64 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 65 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 66 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 67 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 68 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 69 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 70 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 71 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 72 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 73 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 74 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 75 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 76 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 77 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 78 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 79 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 80 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 81 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 82 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 83 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 84 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 85 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 86 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 87 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 88 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 89 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 90 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 91 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 92 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 93 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 94 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 95 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 96 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 97 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 98 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 99 h. 30 : ...  
**Comédie de la Ville** (278-11-34), 100 h. 30 : ...

### Les cafés-théâtres

**Am Bar** (286-28-28), 20 h. 15 : ...  
**La Voix humaine** : 21 h. 15 : ...  
**Collection** : 22 h. 30 : ...  
**de Nana**.

### Les comédies musicales

**Palais des glaces** (807-49-02), 20 h. 30 : ...  
**de Nana**.

**SALLE PLEYEL**  
MERCREDI 8 OCTOBRE 20H30  
**jean-pierre wallez**  
**maurice andré**  
pierré poullet - bernard allieron  
VERDI - MARCELLO  
CIMAROSA - BELLINI  
**ENSEMBLE ORCHESTRAL DE PARIS**  
Location : Salle Pleyel

**FESTIVAL D'AUTOMNE A PARIS**  
**STRAVINSKY**  
**LONDON SYMPHONY ORCHESTRA**  
direction  
**CLAUDIO ABBADO**  
Jeu de Cartes 1936  
L'Oiseau de Feu, 1909-10, suite n° 1, 1911  
Petrouchka, version originale 1910-11  
**PALAIS DES CONGRES**  
mercredi 8 octobre à 20 h 30  
location au Palais des Congrès 758.27.75  
Fnac Montparnasse 222.98.41 et agences

### LES 3 JEANNE

Théâtre de la Porte-Saint-Martin  
(607-27-53), 20 h. 45 : ...  
**Les music-halls**  
**Bobino** (222-74-84), 20 h. 45 : Jules  
Beaucarne.  
**Galerie** (326-63-51), 21 h. : ...  
**Lucernaire** (544-57-34), 21 h. : ...

### Les concerts

**Lucernaire**, 19 h. 30 : M. ...  
**de l'Inde**.  
**M** : Stern, 19 h. : L. ...  
**Beethoven, Satie**.  
**Opéra Saint-Severin**, 21 h. : Orchestre  
P. Eugene (Mozart, Francaix,  
Viravidi, Telemann).

### Jazz, pop, rock, folk

**Bataclan** (700-30-13), 20 h. : ...  
**Café d'Edgar** (322-11-02), 22 h. 30 : ...  
**21 h. : La Danz Doris Septet**.  
**21 h. : La Montagne** (354-83-39).  
**21 h. : C. Becardo, M. Grallier**.  
**Club Saint-Germain** (222-81-89).  
**21 h. 30 : Kai Windling Quartet**.  
**Cour des Miracles** (548-85-60) :  
20 h. 15 : ...  
**Dreher** (332-48-44), 22 h. : Sonny  
Murray Trio.  
**Dunoir** (584-72-00), 20 h. 30 : Trio

### Dans la région parisienne

**Aubervilliers**, Théâtre ...  
**(833-18-16)**, 20 h. : ...  
**Blain-Clouet**, Chapiteau, 20 h. : ...  
**J.-P. ...**

### Festival d'art, Montmartre

**(387-85-22)**  
**Crypte du Sacre-Cœur**, 20 h. : ...  
**(Baudouin - J. Vandeville**  
**(Baudouin, Couperin, Bach, C. Ph.-E.**  
**Bach).**

### Festival d'automne

**(286-12-27)**  
**MUSIQUE**  
**Théâtre des Champs-Élysées**  
**21 h. : Du ...**  
**22 h. : Du ...**  
**23 h. : Du ...**  
**24 h. : Du ...**  
**25 h. : Du ...**  
**26 h. : Du ...**  
**27 h. : Du ...**  
**28 h. : Du ...**  
**29 h. : Du ...**  
**30 h. : Du ...**  
**31 h. : Du ...**  
**32 h. : Du ...**  
**33 h. : Du ...**  
**34 h. : Du ...**  
**35 h. : Du ...**  
**36 h. : Du ...**  
**37 h. : Du ...**  
**38 h. : Du ...**  
**39 h. : Du ...**  
**40 h. : Du ...**  
**41 h. : Du ...**  
**42 h. : Du ...**  
**43 h. : Du ...**  
**44 h. : Du ...**  
**45 h. : Du ...**  
**46 h. : Du ...**  
**47 h. : Du ...**  
**48 h. : Du ...**  
**49 h. : Du ...**  
**50 h. : Du ...**  
**51 h. : Du ...**  
**52 h. : Du ...**  
**53 h. : Du ...**  
**54 h. : Du ...**  
**55 h. : Du ...**  
**56 h. : Du ...**  
**57 h. : Du ...**  
**58 h. : Du ...**  
**59 h. : Du ...**  
**60 h. : Du ...**  
**61 h. : Du ...**  
**62 h. : Du ...**  
**63 h. : Du ...**  
**64 h. : Du ...**  
**65 h. : Du ...**  
**66 h. : Du ...**  
**67 h. : Du ...**  
**68 h. : Du ...**  
**69 h. : Du ...**  
**70 h. : Du ...**  
**71 h. : Du ...**  
**72 h. : Du ...**  
**73 h. : Du ...**  
**74 h. : Du ...**  
**75 h. : Du ...**  
**76 h. : Du ...**  
**77 h. : Du ...**  
**78 h. : Du ...**  
**79 h. : Du ...**  
**80 h. : Du ...**  
**81 h. : Du ...**  
**82 h. : Du ...**  
**83 h. : Du ...**  
**84 h. : Du ...**  
**85 h. : Du ...**  
**86 h. : Du ...**  
**87 h. : Du ...**  
**88 h. : Du ...**  
**89 h. : Du ...**  
**90 h. : Du ...**  
**91 h. : Du ...**  
**92 h. : Du ...**  
**93 h. : Du ...**  
**94 h. : Du ...**  
**95 h. : Du ...**  
**96 h. : Du ...**  
**97 h. : Du ...**  
**98 h. : Du ...**  
**99 h. : Du ...**  
**100 h. : Du ...**

### THEATRE DE LA VILLE

loc. 274.11.24

### THEATRE DE L'ATELIER

**LES 3 JEANNE**

Loca ... Agences

**EIC**

**Pierre Boulez**

**Stravinsky**

**Musique de chambre**

**1) lundi 6 octobre 20 h 30**  
Stravinsky - Scriabine - Webern  
Boulez - Prokofiev

**Les Solistes de l'EIC**  
P. Bryn-Julson soprano

**2) lundi 13 octobre 20 h 30**  
Stravinsky - Scriabine  
Roslavetz - Debussy

**Solistes et Quatuor de l'EIC**  
R. Tear ténor  
J. Shirley-Quirk baryton

**THEATRE DE LA VILLE**  
loc. 274.11.24

**LES 3 SOEURS**

**TCHETKHOV**

**KREJJA**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

**THEATRE DE LA COMMUNE**

### PARTIR DU 5 OCTOBRE

**STUDIO DES CHAMPS-ÉLYSÉES**

**KUANTINE FLOM**

**MARTINE SARCEY**

**Le cœur sur la main**

**de LOLEH BELLON**

Mise en scène de JEAN BOUCHAUD  
Décor et costumes : ANDRÉ ACQUART  
avec  
**ALAIN MAC MOY**  
**GILBERT PONTE**  
**MADELEINE CHEMINAT**

Agences et ... 3510

**LOCATION OUVERTE**

**CALENDRIER DES ADMINISTRATEURS DE CONCERTS**

**CYCLE 1000**

**VIA NOVA**

avec Lily LASKINE  
La 7 : Haendel, Mozart, Liszt, Brahms, ...

**KUENTZ**

**ENSEMBLE VOCAL**

**GUILLAUME DUFAY**

**LABARIE**

**Samedis musicaux**

**DELFINO**

**ENSEMBLE DE CUIVRES**

**GUY TROUVON**

**COLLEGIUM VOCAL DE COLOGNE**

**Madrigaux de MONTEVERDI**

**DEVY ERLIH**

**ENGERRER**

**MUSIQUE ESPAGNOLE**

**Alexandre LAGOYA**

**J.P. RAMPAL**

**R. Veyron-Lacroix**

**BACH**

**ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE JERUSALEM**

**BERTINI**

**BRONFMAN**

**LA CANNE A SUCRE**

**BAB 23.25**

**DINER-SPECTACLE**

**PLACE BIANCHE**

**606.00.10 / 78.02 et agences**

**606.00.10 / 78.02 et agences**

**606.00.10 / 78.02 et agences**

**606.00.10 / 78.02 et agences**

**606.00.10 / 78.02 et agences**

**606.00.10 / 78.02 et agences**

**606.00.10 / 78.02 et agences**







## Vastes marchés à conquérir

**CLAUDE DURIEUX**

## Les jésuites existent

fait la Compagnie ne une démocratie, « car, alors, gagneraient ! ».

La franchise, pour ne dire la fausse naïveté, de réponses — tel ce jugement sur l'avortement : « A lois un problème de et, certains, un chemin vers vis — montre, cas, que la Compagnie Jésus a une bel avenir devant elle. Si jésuites indéfinissables, au moins existent, car Anne Gaillard se rencontra. dépens.

**ALAIN WOODROW.**

## L'atome en question

cela implique de modifier  
procédures d'information  
déclaration d'utilité publiques  
pour la construction. Ces  
travaux par exemple, —  
— hearings, — audi-  
tions publiques chères  
Anglo-Saxons, n'est pas  
France. hier,  
quand même, l'atome  
reconnu les aliens. — J.-F. A.

## SPORTS

## SKI

## LE POUVOIR AUX MONTAGNARDS

**M. Jean Barthalais** élu président de l'E.F.S.

nouveaux élus feront ■■■ po  
Tout dépendra sans dou  
l'efficacité de l'action de M  
thaluis, dont l'objecti  
est d'être ■ le président  
réconciliation ■ Dans ce do  
le large ■■■■ qui s'es  
sitôt dégué en fateur  
création d'une carte-neige  
réservees aux hivernants  
que les compétiteurs contin  
d'acquies une licence 180  
caractéristique d'un climat  
voux et propice au retour  
du ski français.

JEAN-MARIE LEROUX

## L'affaire de la double billetterie du Paris-Saint-Germain

**M. DANIEL HECHTER  
EST RENVOYÉ  
EN CORRECTIONNELLE**

[illegible]

## Un plan de réforme

Après l'échec de la mission  
conciliation confiée à  
Méthias, directeur technique  
chargé des disciplines  
d'équipes, le ministre  
des sports, Jean-Pierre  
Solomon, au mois de  
septembre, a confié  
cette mission à  
composé de Jeanne  
François Gros, Jean-Claude K  
Leo Lucroix, Alain  
Xavier, et de  
un plan de réforme  
français susceptible  
voir l'adhésion de tous.  
Le ministre a donc  
laissé signifier  
égard.  
Pierre Solomon, le  
ministre, a donc  
tion sous réserve  
ultérieur. Conseil d'Etat  
statuts, sans l'ar  
d'interdiction  
de travail  
lesquelles l'accorder  
aux financiers pour  
progrès.

**TRIBUNES ET DEBATS**

— MM. Langlois, ~~président~~ en  
chef du Journal de l'Automobile,  
et L. Bouisse, directeur adjoint  
de l'Institut national de la  
consommation, répondent aux  
auditeurs, sur le thème « Com-  
ment choisir votre voiture », lors  
de l'émission « Le téléphone  
sonne », à 19 h. 30, sur France-  
inter.

**Mardi 30 septembre**

**PREMIERE CHAINE : TF 1**

- 18 h 30 Un, ros *Blanche*
- 18 h 55 La *Chanson française* revue
- 19 h Du *cinéma*
- 19 h 10 Une minute pour les *musiciens* : aider la *musique*
- 19 h 20 Emissions régionales.
- 19 h 45 Les parls de TF 1.
- 20 h Journal.
- 20 h 30 Dramatique : Le *Carton rouge* d'A. de Quercy.
- Le *triste histoire d'un footballeur* : *Le ballon de l'été* : *Le ballon d'or* : un *héros* pour en récompenser
- 21 h 50 Les *mystères du monde* *éclat* : *l'essence de l'arbre*, *l'âme* *est* *avec* *lui* : P. *Boucard*, *directeur* *du* *musée* *de* *Nancy*, *le* *Sacra* *de* *l'espérance* *et* *l'espérance* *perdu* *est*, *apocalypse*, A. *Richard*, *présentant* *l'INA*, *et* *J. Roger*, *forster*.
- 22 h 40 Les *comiques* *associés*.
- 23 h Journal.

**DEUXIÈME CHAÎNE : A 2**

18 h 30 C'est la vie.  
19 h 30 Jeu : Des chiffres et des lettres.  
19 h 30 Émissions régionales.  
19 h 45 Top club.  
20 h [REDACTED]  
20 h 35 Les docteurs de l'écran : Une affaire personnelle.  
Film soviétique de Y. Karamuk (L. Tchourovina, A. Froklova, N. G. Menchov, P. Pantov)  
Un psychologue et une sociologue  
arrivent de Moscou dans une localité

**TROISIÈME CHAÎNE : FR 3**

19 h 10 Pour les jeunes.  
Les concours du temps.  
19 h 15 Triforce libre : La Libre Pensée.  
19 h 16 Journal.  
19 h 20 Émissions régionales.  
19 h 35 Dessin animé : L'Ours Paddington.  
20 h Les jeux.  
20 h 30 Cinéma pour tous : Coupe de tes dents la Sierra.

Film d'animation de S. Peckinpah (1982), avec  
D. Scott, J.C. M., M. B., R. B.,  
R. B., R.C. et R.C. et R.C.

**Mercredi 1er octobre**

**PREMIERE CHAÎNE - TF 1**

[illegible]

**DEUXIÈME CHAÎNE : A 2**

■ h 30 A.N.T.I.O.P.E.  
12 h 5 Passez donc me voir.  
13 h 30 Série : Les amours des amants.  
14 h 45 Journal.  
15 h 25 Émissions régionales.  
16 h 50 Face à vous.  
17 h Les mercredis d'aujourd'hui  
La Provence.  
18 h 15 Série : Bonanza.  
19 h 10 Récré A 2.  
La guerre des ■■■  
19 h 10 Cours d'anglais.  
19 h 30 C'est la vie.  
19 h 50 ■■■ et des lettres.  
19 h 20 Émissions régionales.  
19 h 45 Top club.  
20 h Journal.

**20 h 35 ~~France 2~~ : Coupe d'Europe.**

Monaco-Vallée.

22 a Les Jours de haute vie.  
Les Jours de haute vie. Une femme de  
P. Kéroux.  
Les Jours de haute vie. Une femme de  
P. Kéroux.  
Les Jours de haute vie. Une femme de  
P. Kéroux.  
Les Jours de haute vie. Une femme de  
P. Kéroux.

22 h 55 Journal.

23 h 30

23 h 30 Pour les jeunes.  
De Eric en trio; Fred Barson; le Fari.

23 h 55 Tribune libre : Amusez tranquille  
contre le poids du mort.

24 h Journal.

24 h 20 Emissions régionales.

24 h 55 Dessin animé : L'Ours Paddington.

25 h Les Jeux.

25 h 30 Chère Olga.  
Un téléfilm de P. Condroyer, avec G.  
G. Flépy, J. Denis, P. Chère Olga.  
M. Darnès, etc.  
Un téléfilm de P. Condroyer, avec G.  
G. Flépy, J. Denis, P. Chère Olga.  
M. Darnès, etc.

## FRANCE - CULTURE

[illegible]**TRIBUNES ET DEBATS**

— MM. Langlois, ■■■■■ en chef du Journal de l'Automobile, et L. Bouisse, directeur adjoint de l'Institut national de la consommation, répondent aux auditeurs, sur le thème « Comment choisir votre voiture », lors de l'émission « Le téléphone sonne », à 19 h. 30, sur France-Inter.



	La ligne	La ligne T.C.
OFFRES D'EMPLOI	57,00	67,03
DEMANDES D'EMPLOI	14,00	15,88
IMMOBILIER	14,00	15,88
AUTOMOBILES	14,00	15,88
AGENDA	14,00	15,88
PROP COMM CAPITAUX	105,00	123,48

# ANNONCES CLASSEES

	Le m/m col.	T.C.
ANNONCES ENCADREES	33,00	38,80
OFFRES D'EMPLOI	8,00	9,40
DEMANDES D'EMPLOI	25,00	29,40
IMMOBILIER	25,00	29,40
AUTOMOBILES	25,00	29,40
AGENDA	25,00	29,40

REPRODUCTION INTERDITE

## emplois internationaux

**DU PONT**

**PRODUITS PHOTOGRAPHIQUES**

Notre division Graphiques commercialise les systèmes de reproduction photographique dans l'industrie électronique, la cartographie, la reprographie et l'industrie chimique.

Elle recherche pour son laboratoire européen d'assistance un

### Spécialiste technique

Au sein d'une équipe internationale, vous assisterez notre force de vente en matière de problèmes techniques, au niveau des clients et nos ingénieurs et en particulier les ingénieurs produits.

Ce poste basé à FRANCFORT nécessitera de nombreux déplacements européens.

Vous avez une formation scientifique supérieure en physico-chimie, une maîtrise du procédé photographique ainsi qu'une pratique courante de l'Anglais et l'Allemand.

Nous vous remercions d'adresser votre C.V. et votre rémunération actuelle, sous réf. 377 M à DU PONT DE NEMOURS (France) S.A. - Service du Personnel - B.P. 85 - 91400 ORSAY.

## GRADUATE ENGINEERS

We are an International Oilfield Service Company specialising in well cementing, drill stem testing, stimulation and coil tubing.

Due to our continuing expansion, we are currently seeking GRADUATE ENGINEERS who after a 12 week intensive training course will perform our services in one of the 40+ overseas countries where we operate.

You need young, dynamic, mechanically minded people who are seeking a career which is tough but challenging, demanding but satisfying.

We work long, irregular hours in environments as diverse as desert, sea, swamp and jungle.

Salaries, benefits and career prospects are good.

If you would like to know more, please send detailed resumé in English to:

The Recruiting Manager DOWELL SCHLUMBERGER  
1 rue Bellini 75782 PARIS CEDEX 18.

**DOWELL Schlumberger**

## CONSULTANT DRILLING FOREMEN FOR LOWER ARABIAN GULF AREA

We have immediate openings for highly qualified drilling foremen/drilling engineers preferably with drilling, petroleum or production engineering backgrounds. Both onshore and offshore experience would be helpful.

We offer good pay, free insurance and good working conditions in Lower Arabian Gulf. Successful candidates should have had at least four years experience at the rig floor level with a major oil company or demonstrate a good record as a consultant. References will be checked.

Preference will be given to persons fluent in Arabic or Arab nationals. Attractive work schedule.

If you meet these basic requirements please submit a fully detailed handwritten resumé (in English) along with copies of all pertinent data (degrees, professional registration, etc.) to:

I.C.M. - Gulf  
83 rue de Rennes 75006 PARIS - FRANCE

GRUPE FRANCAIS - CHANTIER AU MOYEN-ORIENT

### chef de dépôt pétrolier

35 ans max - A.M. (ou eq.) - pratique de l'anglais

Pour lui confier, très vite, la conduite de cet important chantier souterrain et la mise en route des dépôts.

Détail d'une solide expérience dans ce domaine, il a la possibilité d'être responsable autonome et autonome de son propre service (3 mois de mission).

Adresser votre dossier à nos candidats sous réf. M 237 à

SVP RESSOURCES HUMAINES MARSEILLE  
48, rue Grignan - 13001

Division d'ET-CEGOS pour les pays en développement, recherche pour mission en

**AFRIQUE NOIRE FRANCOPHONE**

### UN SPÉCIALISTE DE GESTION DES RELATIONS HUMAINES

Le candidat retenu sera chargé du démarrage, puis de la gestion d'un centre de formation professionnelle (10 instructeurs).

Candidature à adresser d'urgence à : P.-J. ENGLISH, Chef du département formation professionnelle - assistance technique Industrielle, CEGOS-COOPÉRATION, 33, rue Gallieni, 92162 SURESNES CEDEX.

LA CAISSE NATIONALE DE CREDIT AGRICOLE

pour la Direction Internationale recherche

### Un Responsable de Zone Géographique

Réf. MJP 1  
(MOYEN ORIENT/MAGHREB)

possédant une solide expérience bancaire des opérations internationales et une bonne connaissance pratique des banques et milieux d'affaires des pays concernés. 5 ans d'expérience. Diplôme d'Etudes Supérieures. Anglais courant, Arabe apprécié.

### Assistant de Zone Géographique

Réf. MJP 2  
(MOYEN ORIENT/MAGHREB)

Il assiste le responsable de zone dans ses activités et doit avoir 2 ans d'expérience du commerce extérieur dans cette zone. Diplôme d'Etudes Supérieures. Anglais courant, Arabe apprécié.

Adresser CV, photo, salaire, et prétentions sous référence correspondante à CNCA Recrutement Carrières Cedex 26 75300 Paris Brunet

**FROMAGERIE DES CHAUMES**

### assistant marketing ALLEMAGNE

• dans le cadre de sa politique d'expansion vers le marché allemand, la Fromagerie des Chaumes recherche un assistant marketing, bilingue français-allemand, jeune cadre qui sera chargé de participer au développement du marché allemand.

• dispose de 2 à 3 ans d'expérience professionnelle au niveau du marketing international, se tient constamment à jour sur les débouchés et les circuits de son marché pour participer activement à l'élaboration de la politique commerciale des ventes par des mesures précises et adaptées.

• la réactivité à Paris (54) et la connaissance de l'Allemagne sont des atouts. Nous recherchons des personnes de 35 à 45 ans.

• ne peut se passer d'un personnel opérationnel et expérimenté, capable de travailler personnellement dans l'Allemagne et de gérer des équipes de vente.

Envoyez votre C.V. détaillé, actualisé sous réf. 312-M à Guillon-lection, 93 rue Jouffroy - 75017 PARIS

**GÉOPHYSIENS EXPLORATION**

TEXACO INTERNATIONAL EXPLORATION CO

recherche pour des postes de responsabilité OUTRE-MER

### DES GÉOPHYSIENS

cinq ans d'expérience dans la collecte, le traitement et l'interprétation des données géophysiques.

Poste initial en Afrique du Nord.

La préférence sera donnée aux candidats diplômés en géologie et géophysique et parlant couramment le français et l'anglais.

Envoyer curriculum vitae et prétentions à :

TEXACO FRANCE S.A.  
11, rue Cambon, 75001 Paris, qui transmettra.

Nous sommes une Compagnie Industrielle et minière filiale de COGEMA.

Nous exploitons en gîte dans le NORD DU NIGER un gisement uranifère et concentrons le minerai.

Nous recherchons pour notre département "extraction" :

### un jeune ingénieur de grande école

ayant une première expérience de travaux dans le domaine des mines, carrières, T.P. Génie Civil ou débutant et désirant s'orienter dans cette voie.

Notre préférence va aux formations suivantes : ENS mines, Ponts, Centrale G.E., ENSG, exploitation, T.P.E.

La carrière que vous envisagez est la responsabilité de la section "méthodes organisation" et comporte à moyen terme la prise en charge de l'exploitation d'un site minier.

Conditions climatiques saines, infrastructures urbaines organisées pour la vie : famille, école, garanties et avantages sociaux des cadres expatriés.

Ecrire C.V. sous référence CK/IGE à

**CETAGEP**  
30, Av. Amiral Lemonnier 78180 MARLY LE ROI

## emplois régionaux

### CHEF DE PRODUCTION Transformation Matières Plastiques

Notre Société recherche pour l'une de ses Unités (produits plastiques de grande série pour des marchés porteurs), située en proche province au Sud-Est de Paris, 1 CHEF DE PRODUCTION.

Il aura la responsabilité complète de la production d'une usine et trouvera dans le développement et la modernisation de son outil de production, l'occasion de s'exprimer pleinement sur les plans humain et technique.

La dimension humaine de l'usine (environ 100 personnes), son intégration réussie en milieu rural, la qualité de son climat social, sont des atouts supplémentaires importants.

La Société souhaite confier cette responsabilité à un ingénieur (formation mécanique, AM ou équivalente) d'une dizaine d'années d'expérience, ayant déjà exercé des fonctions de commandement, connaissant la production automatisée et si possible la transformation des plastiques.

Merci d'adresser votre candidature sous référence 907 à CINOBER, 104 rue Lafayette 75010 PARIS, ainsi que votre recrutement.

**choren**

**ECO INFORMATIQUES**

VOUS ÊTES INTERESSÉS PAR UN EMPLOI A MONTE REAL, PROVINCE DE QUEBEC - CANADA

VOUS VOULEZ :

- faire partie d'une Société d'Etude, de développement et d'orientation
- vous impliquer à un niveau de spécialistes capables :
- de répondre à des besoins diversifiés.
- d'assurer une qualité de service donnant le maximum de satisfaction dans la réalisation de projets de grande envergure.
- de participer à des environnements en constante évolution ;
- d'être en contact avec les équipes de travail :
- banque des données (IMS, IDS, INAC, TOTAL, etc.)
- réseaux distribués ;
- mini-ordinateurs.

VOUS ÊTES :

- analyste-programmeur ;
- analyste ;
- chef de projet ;
- spécialiste en systèmes ;
- spécialiste en logiciel.

VOUS AVEZ :

- une formation de base d'un niveau minimum du DUT ;
- une expérience pratique des systèmes de gestion de banque de données (minimum 3 ans).

NOUS VOUS OFFRONS :

- une excellente rémunération ;
- un suivi régulier de carrière ;
- des facilités d'installation ;
- des avantages sociaux ;
- une formation permanente ;
- une bonne atmosphère de travail.

Adresser votre dossier de candidature comprenant lettre manuscrite, C.V. et photo sous référence ECO à la :

Direction Générale du Québec  
Service d'immigration  
rue Pergolèse - 75116 Paris.

Une entrevue aura lieu en octobre à Paris pour les candidatures retenues.

**ENSEMBLIER INDUSTRIEL**

recherche pour

### EXTRÊME-ORIENT UN SUPERVISEUR GÉNÉRAL

- ingénieur ou supérieur.
- Spécialité électromécanique.
- Disponible immédiatement.

Adresser C.V., photo et prétentions à :

Mademoiselle KLOCKNER - MATEX  
31, rue Marbeuf - PARIS  
ou téléphoner 359.59.10

**CHEF DE SERVICE ENERGIE**

COTE D'IVOIRE

La Société, qui a une longue expérience dans le développement de l'agriculture de la Côte d'Ivoire, a créé et mis en exploitation six complexes qui produiront 300.000 tonnes de sucre.

Elle recherche, pour l'un des complexes situés dans le Nord-Ouest du pays le Chef du Service Energie de l'usine.

Formation ingénieur électricien/mécanicien, officier mécanicien de la marine ou niveau équivalent. Connaissance turbines à vapeur électriques. Expérience minimum 10 ans. Avantages habituels expatriés. Retraite cadres et couverture ASSÉDIC.

Adresser CV détaillé sous réf. 9914M à Paul Louis QUINIOU  
Conseil en Recrutement de Cadres  
39 Champs Elysées 75008 Paris.

**ECA AUTOMATION**

forte recherche

### INGÉNIEURS INFORMATIQUES

- exp. de 0 à 2 ans ;
- pour participer à la conception et à la réalisation de systèmes temps réel ;
- connaissance de l'Allemand indispensable ;
- poste à pourvoir en ALLEMAGNE.

Ad. lettre, C.V., et photo, sous réf. 312-M à ECA AUTOMATION, 22115 SAINT-CLOUD CEDEX.

## emplois internationaux

Cette classification permet de faire publier pour leur siège ou leurs établissements situés hors de France leurs appels d'offres d'emplois.

**RIVOIRE ET CARRET MARSEILLE** recherche

### UN INFORMATICIEN DE FORMATION SUPÉRIEURE

pour fonction :

### ANALYSTE-PROGRAMMEUR

avec orientation système (systèmes d'exploitation, télécom, bases de données).

La connaissance de la langue anglaise est nécessaire.

Ecrire en envoyant curriculum vitae, photo, prêt, aux Relations du Travail, 33, bd de la Liberté, 13001 Marseille.

**acheteur chef de file - Avignon**

**ingénieur**

**TRANSC**

**THOMSON-CSF**

**INGENIEUR ELECTRONIQUE**



OFFRES D'EMPLOI	La ligne	La ligne T.C.
DEMANDES D'EMPLOI	57,00	57,00
IMMOBILIER	14,00	16,45
AUTOMOBILES	39,00	45,86
AGENDA	39,00	45,86
PROP. P. CAPITAUX	105,00	123,48

## ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ENCADREES	La ligne col.	T.C.
OFFRES D'EMPLOI	33,00	38,80
DEMANDES D'EMPLOI	8,00	9,40
IMMOBILIER	25,00	29,40
AUTOMOBILES	25,00	29,40
AGENDA	25,00	29,40

REPRODUCTION INTERDITE



emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

### acheteur chef de produit Lille - Avignon

Vous « plateau » dans l'entreprise que vous avez rejointe il y a à peine deux ans. Vous réussissez donc votre première expérience commerciale qui concrétise votre formation supérieure (école de commerce, par exemple). Cette réussite, vous la devez à votre forte personnalité, à votre imagination, à votre sens de négociateur. Tout cela vous permet de bien sûr, de vos talents de négociateur. Tout cela vous permet de bien sûr, de vos talents de négociateur. Tout cela vous permet de bien sûr, de vos talents de négociateur.

ALEXANDRE TIC S.A.  
RUE G.-DE-CHATELON  
PARIS - LYON - NANTES - BRUXELLES - LONDRES

MEMBRE DE SYNTec

SOCIETE AGRO ALIMENTAIRE  
DIMENSION INTERNATIONALE

### ingénieur

A.M. - E.N.S.I. - E.N.I. - E.S.M.E. ou équivalent  
(de spécialité ELECTROMECHANIQUE)

MISSION : Changer dans le cadre de plans d'investissements la réalisation de projets dans les unités de production du groupe : chantiers ; coordination des corps de métiers ; réception du matériel ; respect des délais.

Cette fonction nécessite une grande mobilité et disponibilité. La première mission est en AFRIQUE NOIRE pour une durée d'un an minimum à un poste complet sous contrat (avec les avantages liés à cette situation : rémunération, logement, vacances). D'autres missions de durée variable seront à prévoir en France qu'à l'étranger sous la direction du Directeur de l'Unité d'Intervention.

Une expérience de 2 à 5 ans acquise dans une fonction opérationnelle de même nature lui permet d'acquiescer des compétences réelles en : génie civil, thermique, hydraulique et automatique.

Envoyer C.V. détaillé, photo et rémunération sous No 73181, CONTEXTE PUBLICITE, 20, av. de l'Opéra, 75000 PARIS Cedex 01

### TRANSGENE

TRANSGENE S.A. est une nouvelle société de recherche appliquée fondée par des groupes français de premier plan.

TRANSGENE effectue, notamment grâce au génie génétique, des recherches de haut niveau en biologie orientées vers des applications médicales et industrielles.

TRANSGENE crée un laboratoire à STRASBOURG et recherche des spécialistes en :

- BIOLOGIE MOLECULAIRE
- GENETIQUE MOLECULAIRE
- RECOMBINAISON GENETIQUE IN VITRO
- SYNTHÈSE CHIMIQUE DE L'ADN.

Les candidats seront traités confidentiellement.

C.V. et prétentions à :

TRANSGENE

B.P. 146, 67000 STRASBOURG Cedex

THOMSON-CSF TELEPHONE  
Etablissement d'EU (Seine-Maritime proche de Dieppe)

### INGENIEURS ELECTRONICIENS

(Diplômés ESE, ENSI, INSA etc...)

Intégrés à une équipe de service industriel, nous recherchons :

- 1 ingénieur possédant une expérience de 2 à 5 ans : un programme de test d'un matériel électronique, montage de cartes électroniques, montage de circuits imprimés, montage de composants électroniques, montage de cartes électroniques, montage de circuits imprimés, montage de composants électroniques.
- 1 ingénieur débutant : diplômé grande école (ESE...) libéré des obligations militaires. Intéressé par les techniques de montage électronique (matériel et logiciel). Il sera l'un des interlocuteurs de la ligne de production pour les problèmes techniques nécessitant une assistance fabrication sur des sous-ensembles électroniques.

Formation assurée - Déplacements à prévoir en R.P. et province. C.V. détaillé et prétentions à adresser sous réf. 73711 à THOMSON-CSF TELEPHONE Division Communication Publique - Service Emploi 146, rue de Vauvray - 92707 COLOMBES

### futurs experts techniques

Principale filiale chimique du EXXON en Europe, ESSO CHIMIE occupe une position importante dans son domaine. Elle envisage de renforcer et d'étendre son implantation industrielle à Notre-Dame-de-Gravenchon (région du Havre), de dimensions déjà importantes et d'un haut niveau technologique. Elle souhaite pour cela s'adjointer :

### ingénieurs

(2 à 5 ans d'expérience)

capables d'être rapidement opérationnels des projets d'amélioration de développement des installations. Des postes sont à pourvoir pour chacun des domaines suivants :

#### études et réalisations

Généralistes et ayant des notions de génie civil, ces ingénieurs participeront à la conception et au contrôle de la réalisation d'équipements industriels. Des candidats de haut niveau pourront voir la carrière évoluer à court terme vers des postes de « project managers ». Réf. M 23/1

#### électricité industrielle

Ingénieurs électriciens, ils doivent être capables de concevoir l'installation des matériels et d'étudier les problèmes complexes. Leur mission sera de conseiller les clients de matériel et d'apporter une assistance à l'exploitation des équipements et des réseaux. Réf. M 23/2

#### estimation-analyse et contrôle des coûts

Ingénieurs diplômés, ils ont une première expérience de l'établissement de spécification des équipements, et/ou du développement des projets. Réf. M 23/3

#### instrumentation

Ingénieurs diplômés, il est possible au génie chimique, ils connaissent l'instrumentation classique et l'utilisation des microprocesseurs. Ils prendront en charge des problèmes d'analyse en continu et de mesure et régulation. Réf. M 23/4

#### mécanique, machines tournantes

Ingénieurs mécaniciens ayant une expérience de la conception, l'exploitation ou la maintenance de machines tournantes, que compressors, pompes, turbines, ils prendront en charge les problèmes de fiabilité et de longévité de ces machines. Ils assureront, également, l'expertise en cas d'avarie mécanique de ces équipements. Réf. M 23/5

#### logiciel (software)

Ingénieurs diplômés d'une grande école, formés à l'informatique, ils auront participé à des projets de grande envergure. Réf. M 23/6

Les dossiers de candidature sont à adresser sous la référence correspondante, à ESSO CHIMIE -



Département Relations sociales - B.P. 52 - 76330 NOTRE-DAME-DE-GRAVENCHON.

CHIMIE

### AUDIT SENIOR

LYON

CABINET INTERNATIONAL recherche pour contribuer au développement de son bureau de Lyon un SENIOR.

NOTRE EXPANSION sous permet de vous offrir un développement de carrière au sein d'une équipe dynamique et un complément de formation aux techniques les plus avancées.

LE POSTE NECESSITE : un diplôme d'enseignement supérieur, une expérience supérieure de l'expertise comptable, 2 à 5 ans d'expérience en révision comptable.

Des déplacements dans la région Rhône-Alpes sont à prévoir.

Les candidatures seront traitées confidentiellement.

Envoyer votre curriculum vitae avec photo et références sous la référence 10.185-M, en mentionnant les noms des personnes auxquelles il ne faut pas communiquer la candidature.



### ENGINEERING ET MAINTENANCE

en Alsace

Rolle est une filiale de Grace, qui travaille dans les premières applications industrielles des élastomères, nous recherchons un ingénieur en maintenance. Le Responsable du Service Engineering-Maintenance que nous recherchons, attaché au Directeur d'Usine, prendra en charge : l'étude, la réalisation et le suivi des investissements ; la maintenance des machines et des équipements ; la production et l'ensemble des tâches liées à la production.

Il aura sous sa responsabilité une équipe d'ouvriers (B.E. et équipes d'entretien) d'une trentaine de personnes.

Notre filiale vous offre une information complémentaire. Prenez contact, sous la référence 57314, avec Charles de Chilly.



ASSOCIATION LYONNAISE D'INGENIEURS-CONSEILS 10, rue de Champagne, 69720 ECULLY MEMBRE DE SYNTec

### Responsable relations sociales

USINE (+ 1.000 personnes)

Filiale d'un groupe industriel français de grande dimension (CA : 2 MIL. LIARDS F), nous recherchons pour l'une de nos Usines (140 KM au SUD de Paris), un RESPONSABLE DE RELATIONS SOCIALES.

Deux aspects de la fonction que le candidat devra intégrer harmonieusement pour s'assurer avec succès la maîtrise de ce poste :

- gestion de la politique sociale : formation, communication, conditions de travail, rémunérations, relations syndicales...
- prise en compte des données économiques et des prévisions de l'Entreprise.

De formation économique supérieure, il est souhaitable qu'il puisse faire preuve d'une expérience récente de la fonction et d'un sens social identique.

De nombreuses perspectives d'évolution de carrière au sein du Groupe peuvent être envisagées pour un candidat à valeur.

En raison d'une absolue discrétion, votre candidature (CV détaillé manuscrit, photo et rémunération) ne doit être adressée qu'à la référence 7340 à nos carrières 64 rue de la République 75001 PARIS, qui transmettra.

TURBOMECA

### ingénieur électronicien

pour son service d'Etude Régulation

- Diplômé Grande École à vocation électronique
- Formation Automatique et électronique
- Connaissance des Techniques Analogiques et numériques

- Expérience en microprocesseurs
- Anglais souhaitable
- Lieu de travail : Melun

Adresser C.V., photo et prétentions sous réf. DURON à : Emplois et Carrières, 30, rue Vernet, 75001 PARIS.



	La ligne	ligne T.C.
OFFRES D'EMPLOI	57,00	67,08
DEMANDES D'EMPLOI	14,00	12,44
IMMOBILIER	39,00	45,86
AUTOMOBILES	39,00	45,86
AGENDA	39,00	45,86
PROP. COMM. CARRILLON	105,00	124,44

## ANNONCES CLASSEES

	La m/m	col.	T.C.
OFFRES D'EMPLOI	33,00	38,80	
DEMANDES D'EMPLOI	8,00	8,00	
IMMOBILIER	25,00	29,40	
AUTOMOBILES	25,00	29,40	
AGENDA	25,00	29,40	

REPRODUCTION INTERDITE



emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

### jeune auditeur interne

pour une Société de services de 1.800 personnes (50 agences ou filiales) dont le siège est à CHAMBERY (Savoie). C'est un jeune diplômé en comptabilité (DECS complet souhaité) que la Société formerait à l'audit ou bien un jeune auditeur, également de formation comptable, qui souhaiterait rejoindre une entreprise après 2 ou 3 ans dans un cabinet d'audit.

Merci d'envoyer votre CV + appointements souhaités (réf. EUM) à :

**SCHNEIDER RECRUTEMENT**  
55, montée de choulans 69323 Lyon cedex 7

### CREDIM

Établissement financier spécialisé dans le crédit aux particuliers, filiale de CITIBANK et actuellement en plein développement recherche plusieurs

### chefs d'agence

pour diverses implantations en région Rhône-Alpes, Est et Centre-Est. Chaque candidat retenu sera chargé de diriger une agence sous la responsabilité du directeur commercial, avec le soutien d'actions Marketing déjà planifiées.

- Il sera le responsable local des 2 canaux actuels de distribution :
  - crédits accordés par l'intermédiaire des revendeurs ;
  - crédits consentis directement aux clients.
- Il sera :
  - cadre âgé de 30 ans minimum ;
  - bonne expérience des relations commerciales dans le domaine du crédit ou de la banque spécialisée ;
  - expérience réussie de la gestion et de l'animation d'une équipe.

Envoyer C.V., photo et prétentions à M. de BUCY  
CREDIM, 17, rue Bossuet, 21012 DIJON CEDEX

### POTAIN

LEADER MONDIAL DE LA MANUTENTION ET DU LEVAGE

Groupe : 4.000 personnes, 11 filiales  
L.I.N.E. DE KF de C.A. consolidé

### RÉVISEUR COMPTABLE CONFIRMÉ

- Sous l'autorité hiérarchique du responsable de l'Audit des filiales du groupe.
- Il assurera la révision des comptes, le contrôle des procédures et méthodes comptables appliquées dans chacune des filiales françaises et étrangères.
  - Il participera à l'élaboration et à la diffusion des nouvelles procédures. Il en vérifiera l'exactitude, la cohérence et l'application.
  - Il participera aux travaux de consolidation.
  - D'un niveau D.E.C.S., le candidat a une expérience de 3 à 4 ans dans une entreprise ou en cabinet.
  - Il est bilingue anglais (+ espagnol ou italien apprécié).
  - Il est disponible pour de nombreux déplacements en France et à l'étranger.
  - Le poste est basé à notre siège directionnel Lyon-Ecully.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions à POTAIN  
Direction des Ressources Humaines  
69130 ECULLY.

### Offshore System Technology

Single Moorings Inc., leader dans le domaine de la technique est à l'origine du système de plates-formes flottantes pour la production, le stockage et l'acheminement du pétrole. La société, en expansion rapide fait de la demande internationale ses produits, offre des opportunités de carrière très attractives dans un environnement professionnel stimulant.

### Ingénieur de Projets

Monaco

Il est responsable de la préparation des procédures de révision, d'entretien et d'inspection. Il rédige les rapports d'inspection et envisagera la portée des travaux d'ingénierie et les travaux de révision, d'entretien et d'inspection.

Le candidat choisi aura un diplôme d'ingénieur mécanique ou naval, l'expérience des travaux d'entretien mécanique et de révision des installations offshore.

La connaissance de l'anglais parlé et écrit est indispensable.

Il travaillera dans nos bureaux à Monaco (Product Development Department). Après trois ans de formation, il prendra la responsabilité de son poste.

La société offre des salaires en rapport avec l'importance qu'elle accorde à la sélection de son personnel. Les avantages sociaux intéressants et une perspective de carrière permanente sont inclus dans ce groupe international en plein développement.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae en anglais avant le 1<sup>er</sup> octobre et joindre une photo à :



Chief du Personnel  
Single Buoy Moorings Inc.  
P.O. Box 157  
Principauté de Monaco

## INGÉNIEURS CHIMISTES

Notre entreprise fabrique des produits d'une technicité complexe. Leur qualité et leurs performances ont fait d'elle un leader mondial dans sa spécialité.

Une grande variété de matériaux sont mis en œuvre à l'élaboration de ces produits. Ils sont étudiés par des ingénieurs chimistes au sein de notre Centre de Recherches, en collaboration étroite avec des physiciens et des métallurgistes.

L'expansion de notre société, et sa volonté déterminée de toujours progresser grâce à l'innovation technique, nous conduisent à renforcer nos équipes de recherche ; en particulier les équipes où sont synthétisés, étudiés, mis au point de nouveaux matériaux polymériques et qui sont élaborés les mécanismes réactionnels et les relations structures-propriétés.

Nous voulons donc recruter quelques ingénieurs chimistes, ayant de préférence acquis une première expérience en la recherche, par exemple au cours de la préparation d'une thèse de docteur-ingénieur ou d'une thèse de doctorat. Les perspectives d'évolution qu'ils trouveront ultérieurement, sont nombreuses et s'inscrivent dans un cadre international.

Ecrivez nous joignant votre C.V. à INTERMEDIA N° 415 - 69, rue La Fayette - 75009 PARIS

Nous vous assurons de notre discrétion.

### ANSWARE

recherche pour la PROVINCE

- ANAL. CONF.
- ANALYSTES
- PROGRAMM.
- PROGRAMM.

Connaissances IBM, CII-HS, PROTEL, PAC appréciées.

Adresser C.V. détaillé et prétentions à M. de BUCY  
ANSWARE, 135, rue de la Pompe, 75118 Paris.

### STATION « LES KARELIS »

coopérative - recherche

### RESPONS. ANIMATION

- Coordination d'une équipe de 15 à 20 personnes.
- Expérience de 5 ans dans le domaine de l'animation, à des postes de responsabilité.
- Maîtrise des techniques et goûts des contacts humains.
- Capacité de travail en montagne et pratique du ski.
- Adresser C.V., photo et prétentions à :

STATION « LES KARELIS », 73300 ST-JEAN-DE-MAURIENNE

### INGÉNIEUR

Pour prendre direction de son agence de LYON.

Adresser C.V., photo et prétentions à :

69363 LYON - Cedex 2.

### T.I.T.N. PROVENCE

Société d'ingénierie en informatique recherche

### INGÉNIEURS LOGICIEL

2 à 4 ans d'expérience en logiciel temps réel sur mini ou micro-ordinateur.

Envoyer C.V. et photo à :

61111 Toulon - Cedex 2.

### PROVENCE - CÔTE D'AZUR

Envoyer C.V., photo et prétentions à :

61111 Toulon - Cedex 2.

### Le Centre interuniversitaire de calcul de Bretagne à RENNES

(69063 CII-HS, MULTICS) recherche un ingénieur informaticien (formation : grande école ou recherche) pour sa direction technique.

Salaires annuels min. : 115.000 F

Adresser C.V. à :

M. le Directeur du CCI

Campus de Beaulieu

35042 RENNES CEDEX

### SOCIÉTÉ DE CONSTRUCTION D'ÉQUIPEMENTS AÉRONAUTIQUES

recherche un

### INGÉNIEUR A. et M.

30/35 ans environ, pr. prendre en charge un atelier d'usinage de pièces de turbo-machines.

Une connaissance particulière de l'utilisation de machines en commandes numériques serait particulièrement appréciée.

Le poste convoité, à l'homme de terrain, capable de commander un personnel qualifié et d'intégrer à une équipe de production.

Envoyer C.V. et photo à :

Indespen.

Poste à pourvoir à TOULOUSE.

Env. C.V. à :

5, rue des Italiens, 75009 Paris.

**GROUPE INDUSTRIEL LEADER DANS SA BRANCHE**

recherche

**POUR DIRECTION MARKETING**

**UN INGENIEUR DEVELOPPEMENT**

Responsable des études techniques préalables au lancement de produits, de l'assistance à la force de vente, de l'après-vente, ce poste sera confié à un diplômé d'une école d'ingénieurs ayant de préférence quelques années d'expérience dans l'un des secteurs suivants :

MENUISERIE INDUSTRIELLE

BÂTIMENT

POSTE SITUÉ EN NORMANDIE

Adresser lettre de candidature, C.V. et photo à :

LE GROUPE INDUSTRIEL, 11, rue de la République, 14100 CAEN

**LE CRÉDIT PYRÉNÉES-ORIENTALES**

recherche

**UN RESPONSABLE PRESTATION DE SERVICES INFORMATIQUES**

CHARGÉ DE :

- Promouvoir l'activité prestations de services.
- Apporter conseils et assistance technique aux utilisateurs.
- Assurer le développement et la mise en œuvre des projets d'informatisation.
- Participer à la création d'une filiale de service en vue d'assurer la direction.
- Le candidat, de préférence diplômé d'enseignement supérieur et ayant eu une expérience analogue, devra en outre faire preuve de bonnes compétences techniques et d'un solide sens commercial.
- Connaissance de l'IBM indispensable (gamma 370 DOS/VSE).

Adresser curriculum-vitae, photo et prétentions à :

LE CRÉDIT PYRÉNÉES-ORIENTALES, 30, rue Pierre-Bretonneau, 66000 PERPIGNAN.

**responsable de gestion**

Engineering Bâtiment

Rhône-Alpes. Le développement de notre secteur nécessite la mise en place d'un responsable de Gestion.

Le candidat, âgé de 30 à 40 ans, devra avoir une formation supérieure (Grande École Commerciale ou équivalente) justifiant d'une solide expérience des aspects financiers de la gestion d'une entreprise acquiescente du secteur bâtiment.

Le poste offre une opportunité pour un professionnel à la progression de l'entreprise.

Adresser candidature détaillée sous pli fermé à :

CEP, 55, rue de choulans, 69323 LYON, tél. (7) 842.29.53

annex - grenoble

Un important groupe international, leader dans son secteur d'activité, recherche des ingénieurs expérimentés pour ses deux centres de profit implantés dans l'Est, l'un à Nancy et l'autre dans une ville du Centre.

**Deux jeunes ingénieurs commerciaux**

secteurs : - 44, 48, 85 - 29, 22, 54, 35

Rattachés aux équipes de vente, ils auront la responsabilité de leur secteur respectif et dans le cadre de leur mission, la vente de services auprès d'une clientèle très diversifiée d'industries agro-alimentaires. La tâche implique des contacts de haut niveau et une grande maîtrise dans le domaine. Ces deux postes s'adressent à de jeunes diplômés (ingénieurs AGRO ou IUT) ou à des ingénieurs expérimentés ayant une première expérience, souhaitant évoluer dans un cadre international. La rémunération annuelle de départ, de l'ordre de 150 000 F, comprendra un fixe important et un variable lié à l'exploitation du centre.

Envoyer C.V. et photo à :

A/149M

**Un adjoint administratif et comptable**

80.000 F

Ville du Centre Bretagne - Il s'agit d'un poste de responsable administratif et comptable implanté en Bretagne, et ce poste sera confié à un jeune diplômé (IUT ou AGRO) ou à un ingénieur expérimenté. La tâche implique des contacts de haut niveau et une grande maîtrise dans le domaine. Ces deux postes s'adressent à de jeunes diplômés (ingénieurs AGRO ou IUT) ou à des ingénieurs expérimentés ayant une première expérience, souhaitant évoluer dans un cadre international. La rémunération annuelle de départ, de l'ordre de 150 000 F, comprendra un fixe important et un variable lié à l'exploitation du centre.

Envoyer C.V. et photo à :

A/150M

**GROUPE INTERNATIONAL DE PRODUCTION AGRO-ALIMENTAIRE**

recherche

**UN INGÉNIEUR DE MAINTENANCE ET TRAVAUX NEUFS**

150.000 F +

ayant une formation A.M. - I.D.N. ou similaire et une expérience de quelques années dans l'agro-alimentaire.

Le candidat, âgé d'environ 35 ans :

- devra participer à la mise en place des installations et équipements de production ;
- sera ensuite responsable des équipes d'entretien et travaux neufs chargées d'assurer le bon fonctionnement de l'unité.

Connaissance et pratique de l'anglais indispensable.

Adresser C.V. très complet, références, prétentions et photo, à :

7.105 Le Monde Publicité, 5, rue des Italiens, 75427 Paris CEDEX 09.

**MJC Le Rd-Point**

61300 L'ANGLE, recherche :

**DIRECTEUR EXPERIMENTE**

Env. C.V. et photo à :

MJC Le Rd-Point, 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

**PS Conseil**

**GROUPE INTERNATIONAL DE PRODUCTION AGRO-ALIMENTAIRE**

recherche

**UN INGÉNIEUR DE MAINTENANCE ET TRAVAUX NEUFS**

150.000 F +

ayant une formation A.M. - I.D.N. ou similaire et une expérience de quelques années dans l'agro-alimentaire.

Le candidat, âgé d'environ 35 ans :

- devra participer à la mise en place des installations et équipements de production ;
- sera ensuite responsable des équipes d'entretien et travaux neufs chargées d'assurer le bon fonctionnement de l'unité.

Connaissance et pratique de l'anglais indispensable.

Adresser C.V. très complet, références, prétentions et photo, à :

7.105 Le Monde Publicité, 5, rue des Italiens, 75427 Paris CEDEX 09.

**BANQUE PRIVÉE SPÉCIALISÉE**

DE LYON

**CADRE COMMERCIAL CREDITS PROVINCIAUX**

PLURIEL



REPRODUCTION INTERDITE



## Emplois régionaux

### CHEF DE SECTION ACHATS

Constructeur mondial de matériel agricole, leader sur le marché français, **MASSEY FERGUSON** recherche pour sa usine de **BEAUVAIS** - un chef de section achats.

De formation supérieure technique et économique, il possède une expérience confirmée (4-5 ans) en qualité d'acheteur haut niveau de matériels de fabrication en industrie de moyenne ou grande série.

Son rôle : animer une équipe de plusieurs acheteurs, spécialisés dans la recherche de pièces et matières de technologies variées pour des fabrications mécaniques à caractère répétitif.

Il assure par ailleurs un suivi constant de l'évolution économique des marchés, sélectionne les sources nouvelles, développe les produits nouveaux.

En relations fréquentes avec les usines européennes du groupe, il possède une bonne maîtrise technique et commerciale, a un bon command of the English language et sera un atout.

Enfin, il bénéficie d'une bonne autonomie d'action dans le cadre d'un budget de 100 millions de francs et d'un marché en développement.

Le poste vous intéresse ? Envoyez un CV avec vos prétentions à : **G. PLAILLY - Responsable Recrutement - 22, rue de la République - 60100 - LE PLAILLY - ROBINSON.**

**MF** Massey Ferguson

### Techniciens supérieurs Lyon

Notre Société, implantée à Lyon, étudie et réalise des équipements de haute technologie pour l'industrie nucléaire. C'est dans le cadre de son développement que nous recherchons deux techniciens supérieurs pour les activités suivantes :

**Contrôle de fabrication (réf. 7340 M) :**

La mission consiste à participer aux réceptions des matériels en usine, à procéder aux enquêtes, assurer le suivi technique de la documentation etc... De niveau BTS en fabrication mécanique, le candidat retenu justifiera d'environ 5 ans d'expérience dans le domaine des contrôles de la fabrication. Il aura une bonne maîtrise des techniques d'examen métrologiques, non destructifs et une bonne maîtrise de l'anglais.

**Etudes et essais (réf. 7341 M) :**

Le rôle est de participer aux travaux de conception neutronique et thermohydraulique des équipements, réaliser les campagnes d'essais - en laboratoire et sur chantiers - dépolluer et analyser les résultats etc...

Le profil requis pour ce poste est celui d'un DUT Mécanique Physiques justifiant d'au moins 3 ans d'expérience, et possible en physique des réacteurs. Des connaissances en informatique et en anglais seraient appréciées.

Ces postes sont à pourvoir rapidement.

Merci d'adresser votre dossier de candidature, en rappelant la référence du poste qui vous intéresse à nos carrières 64, rue la Boétie 75001 PARIS qui vous répondra rapidement.

### SECTEUR IMMOBILIER pour DIRECTION TOURS adjoint au directeur régional

**FORMATION : - MINES - HEC**

Il sera chargé de la gestion des opérations nouvelles, dont le montage, au sein d'une équipe technique, financière et commerciale. Il devra avoir plusieurs années d'expérience dans le secteur immobilier ou un proche secteur d'activité et avoir occupé au moins un poste à responsabilité.

Envoyez votre curriculum vitae, CV et prétentions sous la référence 9331 à :

**QIP organisation et publicité**

### Importante régionale de TRANSPORTS - HAUTE-NORMANDIE recherche un DIRECTEUR COMMERCIAL

- Appelé dans un premier temps à développer le portefeuille régional de la clientèle, il pourra évoluer rapidement vers une fonction opérationnelle de **DIRECTEUR GÉNÉRAL**.

- Les candidats, âgés d'environ 40 ans, devront avoir une solide expérience des contacts de haut niveau et de la vente de services, ainsi que d'excellentes connaissances en gestion d'une société de services.

- Lieu du poste : SEINE-MARITIME.

- Le salaire offert sera fonction de l'expérience déjà acquise.

Envoyer C.V. manuscrit, photo et prétentions à : **CISTE B.P. n° 1, 3, rue de l'Armée, 75001 PARIS CEDEX 15, qui vous répondra.**

### BANQUE PRIVÉE SPÉCIALISÉE

recherche pour son agence **DE LYON**

### CADRE COMMERCIAL CRÉDITS PROMOTEURS

- 30 ans minimum : expérience commerciale de plusieurs années avec connaissance approfondie de la promotion immobilière.

29, rue Bleue, 75009 PARIS, qui transmettra.

### LA SOCIÉTÉ FRANÇAISE D'ÉQUIPEMENTS LA NAVIGATION AÉRIENNE (S.F.E.N.A.) recherche pour le Département PRODUCTION de son établissement de CHATELLERAULT (Vienne) (88)

### UN INGÉNIEUR MÉTHODES

de formation électrotechnique avec connaissances en électronique ayant, de préférence, quelques années de pratique dans la fonction.

Pour assurer, au niveau des méthodes, la mise au point et le suivi technique en production de matériels de pointe.

Les candidats intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae et leurs prétentions sous référence CH/P2 à :

**S.F.E.N.A. Service RH 81, 86101 CHATELLERAULT CEDEX.**

### CROUZET Valence recherche pour sa Division Aérospatiale et Systèmes Activités navigables aérospatiales

### INGÉNIEUR D'ÉTUDES

4 à 6 ans d'expérience des systèmes aéronautiques embarqués pour travaux de définition et conception de systèmes embarqués.

Connaissances nécessaires : conditions opérationnelles de vol (mission, trajectoire, techniques embarquées, équipements embarqués, etc...).

Origine : SUPAERO - ENICA - SUPAERO - E.C.P. C.V. et références à : **Service du Personnel B.P. 1014 - 26100 VALENCE - Tél. 04 77 177.**

### FONDERIES ÉLECTRIQUES DE PRÉCISION (100 personnes) RÉGION VALENCE-MONTÉLIMAR recherche pour renforcer leur équipe de ventes

### UN COLLABORATEUR TECHNICO-COMMERCIAL

Formation B.T.S. ou équivalente.

2 ans d'expérience de la vente de produits industriels.

Fonctions : - Prospection et service de la clientèle.

- Connaissance des techniques techniques.

Le candidat résidera dans la région Valence-Montélimar. Salaire motivant, voiture fournie.

Adresser C.V. et photo et prétentions à **F.E.P. Zone Industrielle La Négocière, 26270 LORRION.**

### CENTRE DE COMPTABILITÉ ET DE GESTION AGRICOLE pour DÉPARTEMENT DE L'ALLIER

### UN RESPONSABLE

- Chargé de : gérer, animer le personnel, assurer le développement de la centre, en collaboration avec le directeur d'administration.

- Homme jeune, niveau ingénieur agricole, accompagné d'une formation ou d'une expérience en la comptabilité et de la gestion en agriculture.

- Le poste est à pourvoir à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1981.

- La rémunération sera fonction de l'expérience.

Adresser curriculum vitae et prétentions s/r T 022460 M RÉGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, 75001 PARIS.

offres d'emploi

offres d'emploi

4, rue Massenet 75016 Paris

Entrer en précisant la référence - Discretion

### Jeunes X, ECP, Mines, AM fort potentiel

réf. 207 AM

### LE GROUPE LAFARGE 23.000 personnes - 8 milliards de CA - intensifie sa politique de recrutement dans le cadre de ses perspectives de développement tant en France qu'à l'étranger et recherche des ingénieurs grandes écoles à des postes clés.

Au niveau des activités cimentières, les premières affectations se situent au sein des **CIMENTES LAFARGE France** (une vingtaine de cimenteries).

La taille des usines (150 à 200 personnes) favorise une participation étroite à la vie de l'unité.

L'automatisation de plus en plus poussée des installations permet la mise en œuvre constante de techniques élaborées.

UNE ÉLEVÉE ÉCHÉLON INDUSTRIELLE ET DE RÉELLES OPPORTUNITÉS DE DÉVELOPPEMENT DE CARRIÈRE AU NIVEAU DU GROUPE SONT OFFERTES À DES MOTIVÉS ET RÉALISATEURS.

Postes actuels dans les régions Sud-Est, Sud-Ouest et Ouest de la France.

### Contrôleur de gestion

réf. 199 CM

### IMPORTANTE SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE (CA 2,3 milliards de francs) filiale d'un des premiers groupes français offre au titulaire du poste un poste intéressant à Jeune Contrôleur de Gestion.

Le titulaire du poste aura dans le cadre d'un système de gestion décentralisée, à :

- faire vivre et développer le système de gestion et les procédures en place,
- animer le processus de contrôle budgétaire en liaison avec les gestionnaires de la société et de ses filiales,
- assurer l'élaboration des résultats de gestion et leur analyse pour la direction générale,
- assurer la liaison avec les services informatiques.

Ce poste conviendrait à HEC, ESSEC, ESCP ou équivalent, désireux de valoriser une expérience 3-5 ans acquise au sein d'une industrie d'un cabinet d'audit anglo-saxon et ayant une bonne connaissance de l'utilisation de l'informatique.

Perspectives d'évolution au sein du groupe (filiales françaises et étrangères) pour candidat dynamique et performant.

Lieu de travail : Paris. **160.000 F +**

### Chef des ventes d'une ligne de produits France et export

réf. 202 AM

### UN GROUPE FRANÇAIS recherche Responsable Commercial d'une ligne de produits nouveaux, lesquels ce groupe a une position de leader sur le marché.

Ce poste conviendrait à un candidat, HEC, ESSEC, ESCP ou équivalent, ayant minimum 5 ans d'expérience dans la vente et l'animation de vendeurs et connaissances de l'emballage ou grande distribution serait appréciée.

Directement rattaché au Directeur Commercial, il sera chargé :

- de développer en France et à l'étranger un CA qui est actuellement de 10 millions,
- d'encadrer et d'entraîner des agents commerciaux,
- de rechercher de nouveaux "cibles" de marchés.

Situation impliquant initiative et dynamisme et offrant de réelles perspectives de carrière.

Poste à Paris.

### Chef service marketing

réf. 205 AM

### FILIALE D'UN IMPORTANT GROUPE ALIMENTAIRE offre la responsabilité de son service Marketing à un candidat ayant une expérience réussie de Chef de Produit dans une grande consommation.

De formation école supérieure de commerce, HEC, ESSEC, ESCP ou équivalent, le titulaire du poste devra :

- définir les plans marketing et suivre leur réalisation,
- animer l'activité des deux Chefs de Produits,
- initier et contrôler les études nécessaires aux décisions concernant l'amélioration et la diversification des produits et des marchés,
- assurer la publicité, les actions promotionnelles, en liaison constante avec les responsables commerciaux France et étranger.

Situation intéressante impliquant des qualités d'animateur et de gestionnaire.

Poste à Paris.

### I.U.T. gestion de personnel

réf. 206 AM

### UNE IMPORTANTE SOCIÉTÉ DE COMMERCIALISATION DE PRODUITS INDUSTRIELS (500 personnes - 450 millions), filiale d'un très grand groupe français, offre un poste formateur à un jeune candidat (IUT ou équivalent) débutant ou ayant une première expérience professionnelle.

Directement rattaché au Directeur Administratif et Financier, il se verra confier dans le domaine du personnel des responsabilités d'études, préparation de décisions, contrôle, lui permettant de traiter des problèmes variés : juridiques, administratifs, sociaux.

Réelles perspectives de carrière pour un candidat ayant qualités marquées de rigueur et de dynamisme.

Poste à Paris.

### Organisateur

réf. 203 AM

### LA FILIALE PARISIENNE D'UNE DES PREMIÈRES BANQUES AMÉRICAINES offre la structure de son service Organisation - M.A.F. - à un jeune diplômé.

**UN POSTE D'ORGANISATEUR** à ingénieur disposant d'une première expérience 3 à 5 ans acquise au sein d'une banque (secteur bancaire ou assurance).

Dans le cadre de la mise en œuvre de projets importants, son activité, en liaison avec l'informatique, impliquera : analyse et diagnostic des problèmes, mise en place des structures et méthodes de travail.

Connaissance de l'anglais indispensable.

**UN POSTE D'INGÉNIEUR DÉBUTANT** à candidat intéressé par l'organisation et désireux de former dans une branche d'activité en participant à des interventions variées.

Postes intéressants et stimulants au sein de la banque pour jeunes cadres dynamiques et motivés.

Entrer en précisant niveau de formation et expérience.

### Ingénieur débutant organisation

réf. 204 AM

4, rue Massenet 75016 Paris

### P.D.G. D'UNE SOCIÉTÉ INTERNATIONALE de TRANSPORTS (CA : 200 MILLIONS A.F.) recherche, pour le SECTEUR

### COLLABORATEUR HAUT NIVEAU

- une connaissance approfondie de Transports Maritimes et Terrestres et de la gestion de la Société,
- une situation évolutive, d'avenir et à rémunération attractive.

**DÉPENSE COMPLETE ASSURÉE**

Adresser lettre manuscrite et C.V. à : **Mathieu LEROUX, 20, rue Chaligny - 75016 PARIS.**

### ROCHE Important Groupe Pharmaceutique et Chimique NEUILLY-SUR-SEINE

recherche pour le Département INFORMATIQUE

### DIVISION DÉVELOPPEMENT

### CHEF DE PROJETS

Formation Ingénieur.

Envoyer lettre manuscrite, C.V. détaillé, photo et prétentions à : **Département du Personnel PRODUITS ROCHE S.A., 52, Boulevard de la République, 93000 NEUILLY-SUR-SEINE.**



offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

Produits Electriques

120 000 F +

## Délégué national

Responsable des négociations fournisseurs et des relations avec Adhérents

Nous sommes une Société regroupant des distributeurs grossistes en produits électriques. Notre expansion amène à chercher un Cadre qui, rattaché directement au gérant, assurera les relations commerciales avec nos Adhérents et les négociations auprès des fournisseurs. Ce poste à la fois stable et très vivant, intéresse un homme âgé d'au moins 35 ans, ayant une bonne connaissance des produits électriques (câbles, appareillage et électroménager) ayant déjà eu des fonctions commerciales achat et/ou vente, par exemple chez un grossiste ou dans une entreprise de distribution. Le poste exige du dynamisme, une grande autonomie, d'excellentes capacités de négociation. Le poste implique quelques déplacements à prévoir.

**séle**  
**CEGOS**

Merci d'adresser lettre manuscrite et C.V. détaillé sous réf. 11597/M à D. LARIVIERE, 33, quai Gallieni, 92152 SURESNES, qui vous fera connaître la suite de la procédure.

Abidjan, Barcelone, Bruxelles, Düsseldorf, Lisbonne, Londres, Lyon, Madrid, Milan, New-York, Sao-Paulo, Séville, Tunis.

## Négociations à haut niveau

CEFIA, filiale en expansion rapide du Groupe CEGOS spécialisée en CESSIONS-ACQUISITIONS, évaluations d'entreprise et conseils en opérations sur fonds propres, recherche un

### Conseil de Direction-Négociateur

désirant exercer cette activité de haut niveau de responsabilités de contact, dans un cadre de large autonomie et type profession libérale, avec des possibilités de rémunération élevée. Formation souhaitée type X, HEC, ou équivalente. L'expérience des rapprochements d'entreprises, dans le cadre d'un groupe industriel ou financier, banque ou d'un cabinet spécialisé est nécessaire pour cette fonction.

Anglais : souhaitable. Nationalité : indifférente. Adresser lettre manuscrite et C.V. détaillé à M. RAICHER, Directeur de la Division Opérations Financières et Commerciales - CEGOS, 33, quai Gallieni - 92152 SURESNES.

## Jeunes diplômés grandes écoles

(X, E.C.P., E.S.E., MINES, H.E.C.)  
Ayant une première expérience ou débutants

**cegi**  
**tymsare**

Filiale commune de CREDIT LYONNAIS et TYMSHARE (USA) vous propose à Paris le poste d'INGENIEUR CONSULTANT.

Vous participerez à la conception, la réalisation et l'évolution d'applications informatiques dans les domaines les plus avancés du management des grandes entreprises.

Vous acquerez rapidement :

- une formation pratique aux techniques de gestion (simulation financière, contrôle de production, gestion du personnel, marketing...)
- leurs solutions informatiques les plus évoluées ;
- l'expérience de travailler à haut niveau au sein des plus importantes entreprises nationales et internationales ;
- des responsabilités ;
- les premières notions de techniques commerciales.

Nous utilisons un réseau mondial comprenant plus de 100 gros systèmes interconnectés.

Ce poste requiert :

- un caractère actif et ouvert aux contacts ;
- la capacité de s'adapter à la nouveauté et à la diversité ;
- la pratique d'un langage informatique ;
- la connaissance de l'anglais.

Rejoindre notre équipe, participer à un groupe leader dans son domaine sur le plan mondial et assurer sa propre carrière.

Nous vous remercions d'adresser vos C.V. et photo à Mlle SABOUREAU sous référence 548 à CEGI-TYMSHARE, 108, Bureaux de la Colline, 92213 ST-CLOUD - Téléphone 802.70.12.

## Consultant

ETUDES QUANTITATIVES

en Gestion Prévisionnelle de Personne

HF

La Division Direction du Personnel et Relations Sociales de la CEGOS souhaite développer son secteur d'interventions dans les entreprises, dans le domaine des enquêtes, des rémunérations et de la gestion des carrières.

Nous recherchons un(e) candidat(e) titulaire d'une trentaine d'années, diplômé(e) d'une grande Ecole (Scientifique ou Commerciale), ou Université (Doctorat Sciences, ISUP...) ayant quelques années d'expérience des études quantitatives, et un bon niveau en statistiques avancées et informatique. Capable de développer les enquêtes, de concevoir les produits, il (elle) saura aussi s'intéresser à la gestion de son secteur et à son développement commercial.

Si vous êtes créatif et autonome, de larges opportunités de carrière vous seront offertes par l'un des premiers groupes européens de conseil en organisation et formation.

**séle**  
**CEGOS**

Merci d'adresser lettre manuscrite et C.V. détaillé, précisant votre niveau actuel de rémunération, sous référence 11598/M à D. LARIVIERE - 33, quai Gallieni - 92152 SURESNES. Discretion garantie.

Abidjan, Barcelone, Bruxelles, Düsseldorf, Lisbonne, Londres, Lyon, Madrid, Milan, New-York, Sao-Paulo, Séville, Tunis.

Directeur  
Marketing  
Ventes  
200 000

### BRANCHE AUTOMOBILE

Votre première expérience professionnelle vous a entraîné à la négociation auprès des constructeurs. Vous vous sentez maintenant capable de développer de façon spectaculaire le chiffre d'affaires d'une moyenne entreprise de cette branche à condition que les produits soient bons.

Nous sommes un des leaders européens dans le domaine de l'équipement automobile. Nous proposons sous l'autorité du Directeur Général de notre société française d'une part de prendre en mains la commercialisation des produits fabriqués en France d'autre part de promouvoir auprès des constructeurs les produits de nos usines à l'étranger.

La réussite sur le marché français doit permettre d'accéder ultérieurement à une fonction plus globale au niveau du groupe.

La pratique courante de l'anglais est indispensable. La connaissance d'une autre langue serait un atout.

Le poste est à pourvoir en région parisienne.

Merci d'adresser C.V., photo récente, rémunération actuelle sous la référence 11599/M à mentionner dans l'enveloppe à notre Département « Industrie ».

Le poste est à pourvoir en région parisienne.

**BERNARD KRIEF CONSULTANTS**  
1, rue Danton 75263 Paris Cedex 06  
MEMBRE DE SYNTHEC

## Fiscalistes

Un important Cabinet de Conseil Juridique Fiscal International recherche deux

Basés respectivement à PARIS et à LYON, les candidats recherchés seront de formation supérieure (type grandes écoles ou Doctorat en droit des finances) et auront une expérience de 5 ans minimum, en entreprise et/ou en cabinet. Pour ces deux postes l'anglais courant est indispensable. La rémunération et les perspectives de carrière sont intéressantes pour des candidats de valeur.

Merci d'adresser C.V., photo et prétentions sous référence M 148, à Rodolphe Von Ransfeldt, TSO, Tour Maine Montparnasse, 33, avenue du Maine, 75015 Paris. (Discretion)

The Executive Group management

## MARKETING MANAGER

FRANÇOIS BORD PONS

LABORATOIRE JANSSEN-LE BRUN, recherche le DIRECTEUR de son département en pleine expansion : ORTHO DIAGNOSTICS SYSTEMS.

Relevant de la direction générale et en liaison avec la direction de la société commerciale fabriquant ces produits, il devra :

- diriger une équipe de 30 personnes jeune et motivée ;
- mettre à bien les objectifs annuels de la division dont il assure la gestion ;
- développer la stratégie à long et moyen terme.

Ce poste conviendrait à un candidat âgé de 35 ans minimum, diplômé d'études supérieures, possédant couramment l'anglais, pouvant faire la preuve d'une expérience précédente dans une fonction similaire.

Compétences instrumentation scientifique et/ou marché médical appréciées.

La rémunération sera fonction des compétences du candidat.

Les candidatures seront traitées confidentiellement.

Adresser dossier : lettre manuscrite, CV, photo (récemment prise), sous réf. 20.35-M à CLAUDE CHATELAIN, 44 rue La Boétie 75008 Paris, à qui nous avons confié cette recherche.

**CA**

Nous sommes un Groupe de dimension internationale réalisant des produits Grand Public.

Nous recherchons notre

## DIRECTEUR ACHATS

Animateur d'une équipe d'acheteurs, il a la responsabilité des négociations menées avec les fournisseurs.

Sa bonne connaissance de l'anglais et de l'allemand lui permet de remplir sa mission lors de ses nombreux déplacements à l'étranger. Nous souhaitons rencontrer un ingénieur justifiant d'une expérience professionnelle récente dans une fonction d'achats techniques, où l'analyse de la valeur est l'outil de travail.

C.V., photo et prétentions sous référence N° 73947 à CONTEXTE PUBLICITE 20, av. de l'Opéra 75040 PARIS Cedex 01, qui tr.

## AEROSPACE MARKETING

Leading U.S. Manufacturer of a broad range of high technology aerospace equipment, seeks seasoned and experienced

### SALES MANAGER and SALESMAN

with proven abilities.

These positions are based in Company's European headquarters in Paris.

Extensive travel involved in the regular contact of airlines, aircraft manufacturers, and Government organizations, throughout Europe, Africa and Middle East.

Attractive compensation program with company car provided. Fluency in English mandatory, reasonable German and French required.

Please reply in English, with employment and salary history to No 73540 - CONTEXTE PUBLICITE - 20, avenue de l'Opéra 75040 PARIS Cedex 01, who will forward.

## DEUX INGENIEURS CONFIRMES

Société d'engineering et de services en expansion mondiale rapide, (secteur du matériel destiné au domaine nucléaire), leader sur son marché, recherche deux ingénieurs confirmés.

- définition des matériels (cahier des charges en liaison avec le bureau d'études),
- suivi des fabrications,
- inspection et suivi de réception et mise en service des matériels

Et dans la dominante Exploitation :  
mise en service des installations et équipements,  
suivi de l'entretien, des réparations et modifications,  
conduite des interventions (radiologique).

Ils sont ingénieurs G.E., parlent l'anglais couramment et ont 3 à 5 ans d'expérience de fabrication mécanique et d'animation d'équipe technique, et possèdent de solides connaissances en chaudronnerie et résistance des matériaux. La connaissance des Codes de Fabrication type ASME - est un avantage.

La rémunération est attractive.

Si vous êtes intéressés, veuillez adresser C.V., photo et rémunération souhaitée aux consultants EKA qui vous communiqueront les informations.

**EKA**

158 avenue de Suffren 75015 PARIS.

## jeune ingénieur engineering

Une INDUSTRIE LOURDE faisant partie d'un puissant groupe français recherche un jeune ingénieur dans le cadre de ses activités de transfert de technologie.

Collaborateur direct du responsable de la cellule ASSISTANCE TECHNIQUE Engineering, il sera plus particulièrement chargé de la préparation des offres d'assistance technique et de prestations de service pour l'étranger. Il participera aux différents stades de leur négociation et de leur réalisation. Il assurera également la gestion technique et le suivi financier des contrats conclus.

Ce poste, basé à Paris, convient à un jeune ingénieur disposant d'une expérience de 1 à 3 ans acquise de préférence dans une société d'engineering et comportant une part importante de gestion d'affaires et de relations avec les clients.

Des voyages de courte durée, notamment à l'étranger, seront l'occasion de contacts à des niveaux élevés. La pratique de l'anglais est indispensable.

Les dossiers de candidatures - sous réf. 2023 M à préciser sur l'enveloppe - sont à adresser à :

**DEVELOPPEMENT**  
10, rue de la Paix - 75002 Paris.

## responsable produits

Il sera chargé, avec l'appui des différents services de l'Entreprise en France et aux Pays-Bas de lancer sur le marché Français deux nouveaux produits s'adressant à une clientèle industrielle (Bâtiments) qu'il aura à sélectionner, prospecter et suivre dans une optique d'assistance technique et de conseil.

Le candidat retenu, 25 ans minimum, justifiera d'une expérience commerciale ou technique de trois ans environ dans l'un des deux secteurs.

Anglais indispensable (relations fréquentes avec les Pays-Bas).

Résidence souhaitée en Région Parisienne.

Envoyer CV détaillé, photo et prétentions, en précisant la référence 779 M sur l'enveloppe à :

**Cabinet Jean-Claude MAURICE**  
Conseil en Gestion et Personnel  
397 ter, rue de Vaugirard - 75015 PARIS

## BANQUE DE GROUPE FRANÇAIS

recherche

### RESPONSABLE des SERVICES COMPTABILITE CONTROLE CLASSE VI ou VII

Ce poste conviendrait à un candidat ayant une expérience confirmée de la comptabilité bancaire, de bonnes connaissances fiscales et des notions d'informatique.

Envoyer C.V. manuscrit à O.C.B.P., 66, rue de la Chaussée-d'Antin, 75009 Paris sous référence 4.030 M.

autres d'emploi

directeur financier

IBD

IBD

IBD

IBD

IBD

IBD

IBD

IBD

IBD

IBD

IBD

IBD

IBD

IBD

IBD

IBD

IBD

IBD

IBD

IBD

IBD

IBD

IBD

IBD

IBD

IBD

IBD











OFFRES D'EMPLOI  
DEMANDES D'EMPLOI  
IMMOBILIER  
AUTOMOBILES  
AGENDA  
PROP. COMM. CAPITAUX

La ligne  
57,00  
14,00  
39,00  
39,00  
105,00

La ligne T.L.  
67,03  
16,46  
45,86  
45,86  
123,48

## ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ENREGISTREES  
OFFRES D'EMPLOI  
DEMANDES D'EMPLOI  
IMMOBILIER  
AUTOMOBILES  
AGENDA

La n/a col. TL  
33,00 38,80  
8,00 9,40  
25,00 29,40  
25,00 29,40  
25,00 29,40

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

### adjoint de direction Crédit immobilier - Lyon

Vous avez 30 ans minimum et une solide première expérience dans une banque à un poste d'études de risques; nous vous proposons de devenir l'adjoint du responsable régional « crédit immobilier » d'un important groupe bancaire.

Votre mission : étudier les dossiers de crédit, organiser le travail d'une petite équipe administrative, participer à la formation technique des équipes de vente.

Votre aptitude à la négociation vous permet, à terme, de parvenir à un poste de direction.

Notre consultant, Mme G. DILL, vous remercie de lui écrire (réf. 625 LM).



ALEXANDRE TIC S.A.  
10, RUE DE LA REPUBLIQUE - 69001 LYON  
PARIS - LILLE - NANTES - BRUXELLES - LONDRES

MEMBRE DE SYNTec

## MOVE TO GRACE !

Une équipe internationale de professionnels de la programmation, JEUNES INGENIEURS ou UNIVERSITAIRES, travaillent depuis 3 ou 4 ans sur un système intégré Temps Réel, utilisé dans toute l'EUROPE (Londres, Hambourg, Milan, Copenhague, ...).

### COEQUIPIERS !

Pour leur proposer, attestent-ils : une opportunité de changer... un très bon salaire... un cadre de travail agréable... une ambiance harmonieuse... une possibilité de réaliser son projet à des moyens matériels et financiers... des contacts fréquents et pratiques l'Anglais.

Environnement technique : IBM (4 x 4341, 2 x 3705 et 15 x 3100 - DL1/CICS, VM-DOS, Macro-langage).

W.R. GRACE : un groupe multinational implanté en EUROPE, principalement dans la CHIMIE (plus de 150 personnes, 15 CA de 400 Millions de dollars).

TELEPHONEZ ou ECRIVEZ à : G. ERMAKOFF ou R. WOOD

## GRACE

16 (37) 83-69-59 - B.P. 10 - 28230 EPERNON

Engineering de premier plan, recherche pour sa  
Direction Informatique à la DEFENSE:

### CHEF DE SALLE

Il sera chargé de gérer les matériels (IBM 370/158 sous OS, terminaux lourds, écrans, etc.), ordonner les travaux informatiques et diriger une équipe d'une dizaine d'opérateurs-puiseurs.

Merci d'adresser votre dossier de candidature, sous réf. 70042 M/L.S.I. à HAVAS CONTACT - 158, bd Hausmann - 75008 PARIS, qui transmettra.

IMPORTANTE SOCIETE ayant son siège à Paris  
recherche

## SPÉCIALISTES GRANDS SYSTÈMES

5 ans d'expérience minimum

■ Connaissance approfondie de la structure interne et des interfaces, OS / VS1 ou OS / VS 2 MVS ou MV / 370 (CP, CMS) ou VTAM + NCP (PEP, EP) ou IMS ou CICS

■ bonne connaissance de la langue anglaise

■ Nous vous proposons :  
- un travail d'équipe,  
- de larges possibilités d'évolution,  
- une grande liberté d'action dans un travail créatif,  
- des tâches intéressantes et variées, variées à l'initiative personnelle,  
- un salaire en rapport avec le travail.

Adresser lettre manuscrite, c.v., photo et prétentions sous référence 59490 à : RUSH PUBLICITE, 84, rue d'Hamville - 75010 PARIS qui transmettra

### SOCIETE FRANÇAISE DE TRAITEMENTS DE SURFACE recherche ingénieur confirmé

désireux d'occuper à un poste de Direction, capable de prendre des initiatives et cherchant une indépendance d'action.

- 30 ans minimum,  
- Bonnes connaissances chimie, traitements des métaux et polymères,  
- Solide expérience production,  
- ANGLAIS courant souhaité.

Attiré par une carrière dans une P.M.E. RESPONSABLE dans un premier temps DU DÉVELOPPEMENT D'UN PRODUIT NOUVEAU dans le domaine des traitements de surface IL POURRA ULTERIEUREMENT ETRE PROMU à la DIRECTION D'UNE DES USINES DE LA SOCIETE.

Les Directeurs d'usines dépendant de la Direction Générale, ont la responsabilité complète (Technique, Commerciale et Gestion) de leur unité dans le cadre d'une Direction par objectifs avec plan d'action et délégation.

Adresser C.V., photo et prétentions sous référence 6040 à : PIERRE MULOT PUBLICITE 68, Rue de Provence - 75009 PARIS, qui

Le développement

AGENCE DE PUBLICITE

nécessite un renforcement de nos structures internes pour les mettre au diapason de notre activité. Nous souhaitons confier la gestion informatique comptable et budgétaire, l'ensemble des questions juridiques, fiscales et financières, la coordination des directions opérationnelles à un CADRE, ATTACHE A LA DIRECTION GENERALE, futur

### SECRETAIRE GENERAL

de formation universitaire ou Co ou équivalent, fort de 5 ans d'expérience minimum en P.M.E., de caractère affirmé et flexible avec la volonté et l'aptitude à se promouvoir.

La candidature présentée au niveau de rémunération annuelle souhaitée seront étudiées confidentiellement par E.A. Rey/G. Baroli Conseil 33, 35 rue de Chazelles 75017 Paris auquel doit être adressée la première lettre.

Laboratoires Beecham-Sévigé

Filière Française de BEECHAM GROUP Ltd

## MEDECIN essais cliniques

En liaison directe avec le Directeur Médical, le titulaire aura la responsabilité de l'organisation et du suivi des essais cliniques nouveaux produits.

Le candidat que nous recherchons saura allier le sens des contacts et l'esprit d'équipe à une grande rigueur intellectuelle et une excellente capacité de réflexion; il saura de plus lire et parler l'Anglais.

Adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions à la Direction du Personnel des Laboratoires BEECHAM-SEVIGÉ 25 Bd, l'Amiral Buge - 75782 PARIS CEDEX 16

## INGENIEURS ELECTRONICIENS

STENA, Société d'instruments aéronautiques, recherche pour sa division TESTS AUTOMATIQUES :

■ ingénieurs d'études, qui seront à concevoir et à développer d'importants systèmes de tests automatiques et des moyens informatiques associés, des ingénieurs d'application, qui participeront à la définition des produits et seront chargés des études de faisabilité, des propositions techniques, et du suivi de la clientèle.

Ces postes s'adressent à des ingénieurs de formation grande école, ENSI ou équivalent. Une compétence en mini et micro informatique sera appréciée.

Lieu de travail : Vélizy-Villacoublay. Transports assurés. Restaurant d'entreprise.

Adresser C.V., photo et prétentions, sous référence I/048 à SFENA, BP 59, 78111 Vélizy-Villacoublay.









REPRODUCTION INTERDITE

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

## chef de projet machine

140 000 F +

sommes la filiale française d'un important international spécialisé dans la conception. Dans le cadre de notre développement, nous recherchons un ingénieur de bon niveau pour prendre en charge un très important projet de machine automatique.

Vous êtes donc entièrement responsable du projet, de la planification, à partir de l'élaboration des techniques jusqu'à la réalisation finale.

Le projet nécessite nombreuses relations avec les futurs utilisateurs et nos coopérateurs techniques, tant en France qu'à l'étranger.

Vous êtes inventif, organisé, bon animateur, diplômé d'une Ecole d'ingénieur et, bien sûr, vous parlez anglais.

Merci d'envoyer votre C.V. référence 4749, à Michel MONTER.

INTERNATIONAL BUSINESS DRIVE  
28, av. de Messine  
75008 PARIS

## ROUSSEL UCLAF recherche pour son Département comptabilité groupe un jeune collaborateur adjoint au chef du département

susceptible de maîtriser rapidement les problèmes de la consolidation des comptes de groupe et de participer activement dans le domaine comptable et financier aux relations avec l'ensemble des filiales en France qu'à l'étranger.

Formation HEC, Sup. Co., etc. Option finances et comptabilité. Expérience en techniques comptables approfondies souhaitées.

Allemand indispensable lu, écrit et parlé.

De bonnes connaissances de l'anglais ou de l'espagnol seraient appréciées.

Adresser C.V. photo et salaire souhaité sous référence (TAM) (mentionnée sur l'enveloppe) à :

**ROUSSEL UCLAF - CARRIÈRES**  
28, rue Verne, 92000 NANTY

## cadre commercial d'avenir

Nous sommes AVON S.A.

La plus importante société française de la vente de cosmétiques, produits de beauté et bijoux de fantaisie.

## un directeur des ventes

A l'échelle régionale, qui après une période de formation de quelques mois, l'encadrement d'une équipe de 20 personnes et le développement des ventes d'articles de région.

Si vous êtes un jeune diplômé d'une Ecole Supérieure de Commerce, à forte personnalité commerciale et dynamique, disponible et doté d'une expérience professionnelle.

Ne manquez pas cette chance de faire carrière dans une société connue pour la qualité de ses produits, l'efficacité de ses méthodes de vente, le dynamisme de ses dirigeants.

Envoyez votre C.V. avec photo et prétentions à M. J. AVON - Direction du Personnel - C.B.P. 29 - 92000 NANTY

## SOCIÉTÉ DE CONSEIL EN INFORMATION ET COMMUNICATION

### UN CHEF DE PRODUITS "COMMUNICATIONS INTERNES" (Réf. 366A)

SA MISSION :

- étudier le marché
- concevoir les stratégies de développement
- animer une équipe commerciale
- collaborer étroitement avec la conception et la réalisation.

SON PROFIL :

- professionnel du marketing
- bilingue anglais
- de formation supérieure (Dipl. Sup. Co., HEC)
- expérience en domaines social et économique
- homme d'action.

Il sera chargé, dans le cadre de son opérationnelle et de conseil auprès de l'industrie, l'expérience des techniques de presse et d'édition.

### UN CHEF DE PRODUITS "COMMUNICATIONS EXTERNES" (Réf. 366B)

Ayant une mission et un profil similaires au poste précédent avec en plus une expérience en journalisme économique et financier.

### UN REDACTEUR ECONOMIQUE ET FINANCIER (Réf. 366C)

Ayant quelques années d'expérience dans le domaine de la conception-rédaction d'informations financières et institutionnelles.

Les candidats adresseront leurs candidatures avec C.V., photo et prétentions à UNEQUIP Jacques MICHEL, 9, avenue Raymond Poincaré 92116 Paris qui traitera confidentiellement les candidatures.

## Telemecanique

10.000 personnes - 1,8 Milliard F/an  
DEVELOPPE PUISSAMMENT L'ÉLECTRONIQUE

CRÉE son Dpt APPLICATIONS INDUSTRIELLES à 92 - RUEIL-MALMAISON

## RESPONSABLE ORGANISATION & PROCEDURES

ayant pour mission de REVOIR et ADAPTER L'ORGANISATION INTERNE du Dpt pour assurer un flux optimal de l'information nécessaire à la gestion.

### INDISPENSABLE

UN HOMME DE METIER  
DE L'ORGANISATION et des PROCEDURES  
DANS UNE INDUSTRIE (milieu ÉLECTRONIQUE de préf.)

DISCRETION ABSOLUE. Lettre manuscrite, C.V. détaillé, références photo et salaire à :

## SC sélection conseil

## AGF ASSURANCES GÉNÉRALES DE FRANCE

## auditeur interne

Notre Groupe renforce, au sein de sa Direction Outre-Mer Étranger, le Département Audit et Contrôle de gestion et recherche :

Ce nouveau collaborateur exercera ses fonctions de l'audit interne et le contrôle de gestion de nos filiales en France et à l'étranger.

Rattaché à Paris, il effectuera des déplacements fréquents.

Le poste requiert un niveau de formation supérieure (HEC, ESC, ECP, etc. ou équivalent), débutant ou possédant une première expérience de 12 à 18 mois maximum en audit interne ou au sein d'une grande entreprise.

Une bonne maîtrise de la langue anglaise est indispensable.

Envoyez votre lettre manuscrite, CV et photo à notre Département Recrutement, 28 rue Lafayette 75001 Paris.

## rousseau uclaf

## Entreprise Bâtiment SECOND-ŒUVRE MENUISERIE BOIS

(110 personnes) région parisienne, travaux neufs, rénovation, etc.

## JEUNE CONDUCTEUR DE TRAVAUX

INGÉNIEUR T.P., A.M., Ecole des Bois, I.N.S.A., etc.

OBJECTIFS :

Maîtriser l'équipe des conducteurs de travaux, assurer les relations avec les partenaires techniques, être capable de gérer les problèmes techniques, assurer les relations organisationnelles et opérationnelles en intégrant la sécurité.

EXIGENCES :

Très bonne formation technique et connaissance de la menuiserie. Expérience chantier 3 ans minimum. Ouverture à la gestion. Affecté à l'étranger et à l'intérieur de la France.

Adresser curriculum-vitae détaillé avec photo et prétentions sous référence 106, à L.P.A., 11, square Jasmin, 92116 Paris. (réponse assurée)

## BFK Conseils en Personnel

pour Carrières Bancaires et Financières (France)

## un Spécialiste des CREDITS DOCUMENTAIRES

Importation

Apte à accéder à un poste de responsable à 4 ou 5 personnes.

Si vous êtes titulaire d'un diplôme professionnel bancaire.

Si vous avez une expérience de 5 années minimum dans le crédit.

Si vous avez de bonnes connaissances en anglais commercial.

Envoyez CV, photo et prétentions à BFK 91, Faubourg St-Honoré, 75001 Paris

## BFK Conseils en Personnel

pour Carrières Bancaires et Financières (France)

## COMPTABLES et CHEF COMPTABLE

plusieurs d'expérience la banque et de bonnes connaissances en anglais.

Envoyez CV, photo et prétentions à BFK 91, Faubourg St-Honoré, 75001 Paris

## Sté Distribution Nationale en forte expansion

recherche

## son Directeur administratif et financier H.E.C. - E.S.S.E.C.

grande perspective d'avenir

Envoyez C.V. à Sté O.C.D. 18, rue de la Harpe 75002 Paris

## IMPORTANT ORGANISME NATIONAL DE PREVOYANCE

## chargé(e) d'études actuariales

Ce poste convient à un(e) actuaire diplômé(e) (I.S.F.A. ou I.A.F.) ou pouvant l'être prochainement (I.S.U.P., E.N.S.A.E., etc.). Scientifiques ayant une bonne formation statistique et connaissant au moins un langage de programmation scientifique (FORTRAN, A.P.L.). Une expérience antérieure est appréciée mais n'est pas obligatoire. Rémunération min. 1.500 F. Merci d'envoyer en joignant CV et photo à :

PAJ conseil référence D 180 2 rue des Dardanelles 75017 PARIS

CONSEIL EN RECRUTEMENT

## LABORATOIRE ELECT. PROCHE BANLIEUE SUD PARIS

## INGÉNIEUR ÉLECTRONICIEN

30-35 ANS pour travail en laboratoire et sur site

• Solide formation en physique.

• Plusieurs années d'expérience de laboratoire dans activités de mesure, contrôle et régulation.

Envoyez cur. vitae et prêtent. sous le n° 9103 à :

**PUBLIFOP** 29, rue BLEU, 92116 PARIS, qui transmettra.

## PME, SUD PARIS, en pleine expansion, fabricant et distributeur de matériel de Métrologie à un groupe international

## INGÉNIEUR TECHNICO-COMMERCIAL

à la Direction

- Ce poste conviendrait à l'ingénieur ou bon technicien ayant longue expérience dans le domaine de la Métrologie avec connaissances électroniques.

- Apte à développer et animer un réseau commercial pour secondar la Direction et coordonner action commerciale existante.

- Anglais souhaité.

- Formation complémentaire des Responsabilités.

Adresser C.V., photo et prétentions à PUBLIFOP 2907 M à BLEU Publiette 17, rue Label - 93100 VINCENNES

## IMPORTANT ENTREPRISE DE T.P. SPÉCIALISÉES ACTIVITÉ INTERNATIONALE

recherche en raison de l'expansion de ses agences à l'étranger

## JEUNES ADJOINTS ADMINISTRATIFS

Capables, après une mise au courant de nos méthodes, de nous aider à assumer la responsabilité de toutes les opérations administratives et comptables d'une agence.

Diplôme Ecole de Commerce et quelques années d'expérience sont souhaitées.

Bon niveau comptable nécessaire.

Langues étrangères requises : soit l'allemand, soit l'anglais ou l'espagnol

Envoyez C.V. et photo à : C.V. n° 73.200 à

cabine de recrutement, 4, rue Amiral Courbet 75116 PARIS

## BANQUE DE DÉPÔTS PARIS-2

recrute pour son SERVICE CENTRAL TITRES

## RESPONSABLE ADMINISTRATIF (Classe V)

Il sera chargé de diriger une équipe de 5/6 personnes (bonne formation générale et d'initiation).

Adresser C.V., photo et présentations s/r 73.370 à CONTEXTE PUBLICITÉ, 20, rue de l'Opéra, Paris-1<sup>er</sup>.

## LA RATP

Autonomie des Transports Parisiens recherche pour ses SERVICES D'EXPLOITATION FERRÉS et ROUTIERS

## ATTACHÉS(ÉES) TECHNIQUES

Titulaires du B.T.E. DUT ou de diplômes équivalents (toutes spécialités)

EXIGENCES :

- goût du service public,
- faculté d'adaptation rapide,
- aptitude pour les responsabilités humaines,
- implantation en région parisienne.

NOUS OFFRONS :

- une formation professionnelle,
- une carrière ouverte à tous,
- une rémunération attractive aux responsabilités,
- des avantages sociaux.

Envoyez C.V. et photo récente à la DIRECTION DU PERSONNEL DE LA RATP

Boite Postale 70.06 75271 PARIS Cedex 06

## TRÈS IMPORTANT ÉDITEUR à Paris

recherche pour son Département de PUBLICATIONS SCOLAIRES ET ÉDUCATIVES

## RESPONSABLE MARKETING ET GESTION

Collaborer directement avec le Directeur du Département, il lui sera confié :

- l'élaboration, le suivi et le contrôle des budgets ;
- la mise au point et le développement de nouvelles opérations de promotion en liaison avec les représentants des libraires ;
- ce qui implique une bonne connaissance des techniques de Marketing et Gestion, au niveau Grande École Universitaire, il a 10 ans minimum et une expérience opérationnelle de quelques années de lancement et promotion de produits aux services.

Cette fonction implique un véritable personnel pour les produits scolaires et doit permettre à une forte personnalité ayant des talents d'initiative d'accéder à des responsabilités importantes.

Écrire C.V. détaillé, en précisant rémunération actuelle, sous réf. 70.040 M à D. JOUSSET

plein emploi

28, rue de Mail, 75002 PARIS

Conseils en Marketing Humaines depuis 1975



























## ENTRE LE HAVRE ET ZEEBRUGGE

# Un plan du « Grand Nord-Ouest » pour les Flandres

**Q**UELLE politique pour un « Grand Nord-Ouest » ? Si certaines de ses composantes ont été évoquées, on sait que le chef de l'Etat en précise les contours, dans les réunions exploratoires n'ont pas débattu le plan.

La région du Pas-de-Calais puis du Nord-Ouest du département, doit pourtant convenir qu'elle n'est pas seulement un territoire de réanimation économique ne pouvant être ajustée qu'au schéma régional le plus large.

Faut-il rappeler un effet que le chef de l'Etat pour y édifier une sidérurgie sur l'axe de la Seine et de la Scheldt, maître d'Arras (P.S.), dans la perspective de la construction d'un grand nombre de mines du Nord-Ouest (1) ? Faut-il revenir sur les perspectives qu'ouvre la construction dans le port de Dunkerque d'un nouvel outil économique : le port de Dunkerque, dans le développement de la capacité de la région industrielle chimique régionale ? On pourrait aussi évoquer que la plus importante industrie calcaire de la région d'emploi et de production, Usinor-Dunkerque, avec ses mille habitants qui vivent chaque jour de la ville des bourgeois.

Arrivent dit, la plate-forme industrielle et portuaire de Dunkerque est la mouvance de la situation régionale qui n'est jusqu'à présent limitée aux pouvoirs publics qu'au coup par coup, mais que l'on puisse parler de stratégie concertée.

Un plan pour le Nord-Ouest, véritable plaque tournante des échanges européens, suppose une action économique, qu'il s'agisse d'ouvrir le « Grand Nord-Ouest » vers le sud, par la liaison Dunkerque-Nord, le développement du port de Lille au port moderne de Dunkerque et enfin, « catalyseurs » de l'activité régionale.

Cela sous-entend une planification de cette liaison de « ports de la région », une région dans laquelle les plus grands ports étrangers de la région, gérés par les administrations locales et les chambres de commerce, semblent appelés à fixer ces liens avec le « pouvoir régional ». Dans l'enveloppe d'un demi-milliard de francs que le ministère des transports a alloués aux ports non autorisés, la part des ports du Pas-de-Calais dépendra des participations qui pourraient être

publiques régionales (E.P.R.). La mise à l'échelle du grand avant-port de Calais et l'extension de la base transmanche de Dunkerque en dépendent.

Mais, un schéma de commerce maritime, la question des liaisons entre un grand port européen et la région du Nord-Ouest, Dunkerque ne se limite pas à l'extension de la zone portuaire qui ne s'inscrirait plus seulement d'un sentiment d'urgence hors de saison, ainsi qu'en témoigne la participation du département au port à une réunion de l'E.P.R. aux Etats-Unis.

Le schéma d'extension va se trouver le 9 octobre aux avant-postes de la compétition internationale des transports, ayant notamment pour enjeu le trafic des industries du Nord, engageant aussi les intérêts des trans-

ports régionaux. Dunkerque, compétitif, fiable et bien équipé, ne voit mal comment la région pourrait répondre à l'urgence par la Belgique, mais la diversité du nord et de l'est de la France. Qu'en est-il du plan qui vient d'être adopté pour l'extension de Zeebrugge pourrait engouffrer en dix ans près de 15 milliards de nos francs, soit sept ou huit fois la mise engagée sur Dunkerque depuis 1968. L'effort d'investissement consenti sur le port français du Nord est tombé à 85,8 millions en 1976, puis à 62,5 en 1977, à 41,8 en 1978, à 37,5 en 1979, pour arriver à 10 millions cette année, autant dire à la croissance zéro. Entre la basse Seine et l'Escaut, Le Havre et Zeebrugge, cela conduirait à occulter la fonction de transit qu'assume Dunkerque et la relation littorale à traverser.

### Parl belge

Cette relation, le chef de l'Etat ne peut s'en défaire. Il s'agit de créer, dans une première phase, une liaison fluvio-maritime et une échelle qui servirait au port de Lille, à la zone des mines de charbon et à la région Dunkerque-Valenciennes.

Un schéma de port français du Nord-Ouest, en passant par le port traditionnel.

Cette liaison entre le bassin de l'Escaut et le port à marée est un schéma traditionnel, réaliste et charbonnier, accessible à des navires de 200 000 tonnes, doit concourir à renforcer les attaches dunkerquoises d'une industrie sidérurgique enviant à l'Escaut (à Fos) l'avantage de pouvoir réceptionner sur la Méditerranée les cargaisons supérieures à 150 000 tonnes (115 000 tonnes seulement à Dunkerque-Est).

Les sidérurgistes ont fait leurs comptes au chapitre du coût de travail de l'acier. L'usine de

Dunkerque n'est plus de première jeunesse. Quelle soit la zone placée dans le schéma commun n'exclut pas qu'elle puisse un jour être dépassée par l'évolution des transports et les mutations de la géographie économique.

Une autre condition d'un avenir prospère au sein de la sidérurgie locale est à remplir par les sidérurgistes eux-mêmes, au plan social. Le tassement du pouvoir d'achat, les aménagements de la zone industrielle de l'industrie, ne sont pas pour garantir la paix sociale dans un besoin d'entreprise pour conforter sa position économique.

Ce n'est certes pas la sécurité du climat à Dunkerque. Le chômage persiste au port de commerce. Un schéma de la production, d'acier, ne peut être à l'usine et le climat de la zone industrielle de l'industrie n'est pas à l'abri de la dégradation.

Aux sujets d'inquiétude s'opposent pourtant de bonnes raisons de croire en l'avenir de ce littoral dunkerquois. Le port retrouve progressivement sa crédibilité vis-à-vis de la clientèle. Un schéma qui depuis 1976 n'a aucune grève de caractère local n'a eu lieu. La convention portuaire intervenue dans le secteur de la sidérurgie, s'avère à l'épreuve de la dureté des temps. La puissante source d'énergie nucléaire implantée à Dunkerque-Ouest — vers Gravelines — offrant une électricité à un prix avantageux ajoute à l'attractivité des zones industrielles du port. Pour autant que les responsables communaux et de la communauté urbaine se décident à accorder leurs visions, de vastes perspectives se découvrent dans l'estuaire de l'Aa, sur Gravelines, et au port traditionnel de Dunkerque, dans le domaine de la plaisance, qui peut être une génératrice d'emplois.

Une politique pour le « Grand Nord-Ouest » ne consiste pas à unir les bassins industriels du Nord de leur schéma au profit de la façade maritime. L'important est de servir et les intérêts de ces centres économiques et les intérêts portuaires, à lier dans une stratégie régionale de relance économique.

MARC BURNOD.

(1) M. Guy Mollet a été président du conseil du 1<sup>er</sup> février 1966 au 12 juin 1967.

## Villeneuve-d'Ascq à la manière de La Fontaine

# Les cinq immeubles le moulin et le lac

**L**e moulin, les cinq immeubles, le lac... Si un schéma pouvait rêver paisiblement à Villeneuve-d'Ascq sans risquer de se faire écharper par la police municipale, il trouverait quelques sujets de méditation.

Une telle histoire : dans un panorama urbain où le moulin de Villeneuve-d'Ascq, d'un grand style cerné de la main d'œuvre du béton, s'élève au-dessus du lac, on voit qu'il n'est pas un simple objet de décoration. Un bon moulin, celui qui sert à venir de l'acier, des bois, des longues planches et son schéma de bragues rouges. Il n'a pas moins de six mètres de hauteur et une longueur de temps.

Et plus encore, les immeubles de Villeneuve-d'Ascq, d'un style cerné de la main d'œuvre du béton, s'élève au-dessus du lac, on voit qu'il n'est pas un simple objet de décoration. Un bon moulin, celui qui sert à venir de l'acier, des bois, des longues planches et son schéma de bragues rouges. Il n'a pas moins de six mètres de hauteur et une longueur de temps.

En plus encore, les immeubles de Villeneuve-d'Ascq, d'un style cerné de la main d'œuvre du béton, s'élève au-dessus du lac, on voit qu'il n'est pas un simple objet de décoration. Un bon moulin, celui qui sert à venir de l'acier, des bois, des longues planches et son schéma de bragues rouges. Il n'a pas moins de six mètres de hauteur et une longueur de temps.

### « Une erreur manifeste d'appréciation »

Une histoire curieuse (peut-être navrante) : en 1976, l'autorisation d'urbanisme accordée à un promoteur de construire dans le quartier de la ferme d'Ascq, cinq immeubles de dix-sept étages, joignant l'ancien « la Ferme d'Ascq » ou encore « le moulin de la Ferme d'Ascq », les immeubles de dix-sept étages, joignant l'ancien « la Ferme d'Ascq » ou encore « le moulin de la Ferme d'Ascq », les immeubles de dix-sept étages, joignant l'ancien « la Ferme d'Ascq » ou encore « le moulin de la Ferme d'Ascq ».

En 1976, l'autorisation d'urbanisme accordée à un promoteur de construire dans le quartier de la ferme d'Ascq, cinq immeubles de dix-sept étages, joignant l'ancien « la Ferme d'Ascq » ou encore « le moulin de la Ferme d'Ascq ».

En 1976, l'autorisation d'urbanisme accordée à un promoteur de construire dans le quartier de la ferme d'Ascq, cinq immeubles de dix-sept étages, joignant l'ancien « la Ferme d'Ascq » ou encore « le moulin de la Ferme d'Ascq ».

### Mille problèmes et un grand débat

Un épilogue sans doute raisonnable : la ville nouvelle de Villeneuve-d'Ascq, accueillit quelques mille habitants. Fallait-il poursuivre à tout prix une croissance qui pose mille problèmes et qui ne sont pas d'ordre économique. Un grand débat a eu lieu au conseil municipal, puis à la communauté urbaine d'un million d'habitants. Tout le projet s'organise autour du lac... du lac à la Ferme d'Ascq.

Un épilogue sans doute raisonnable : la ville nouvelle de Villeneuve-d'Ascq, accueillit quelques mille habitants. Fallait-il poursuivre à tout prix une croissance qui pose mille problèmes et qui ne sont pas d'ordre économique. Un grand débat a eu lieu au conseil municipal, puis à la communauté urbaine d'un million d'habitants. Tout le projet s'organise autour du lac... du lac à la Ferme d'Ascq.

## LE FESTIVAL DE LILLE

# De tout à foison

Le Festival de Lille, édition, se dans deux mois — du 11 octobre au 12 décembre — pulvériser quelques records. Qu'en est-il ? Deux cents manifestations culturelles (cent à l'an dernier) dans vingt-huit lieux de la capitale du Nord, mais encore dans douze villes de la région. La musique sera en tête avec soixante-quinze concerts. Il y aura quinze programmes de films, des soirées de ballet, quatorze excursions ou visites guidées.

M. Maurice Fieret, qui depuis l'origine dirige ce festival, enfile

à plaisir le programme. Mais s'agit-il d'un festival ? N'est-ce pas d'abord une énorme machine pour l'animation d'une ville à partir d'un thème suffisamment vague pour couvrir un nombre infini d'activités ? Ainsi le thème choisi cette fois : « 1890-1900 : avant-hier, le présent, aujourd'hui le futur : 1890-2000 ».

Le festival de Lille, édition, se dans deux mois — du 11 octobre au 12 décembre — pulvériser quelques records. Qu'en est-il ? Deux cents manifestations culturelles (cent à l'an dernier) dans vingt-huit lieux de la capitale du Nord, mais encore dans douze villes de la région. La musique sera en tête avec soixante-quinze concerts. Il y aura quinze programmes de films, des soirées de ballet, quatorze excursions ou visites guidées.

M. Maurice Fieret, qui depuis l'origine dirige ce festival, enfile à plaisir le programme. Mais s'agit-il d'un festival ? N'est-ce pas d'abord une énorme machine pour l'animation d'une ville à partir d'un thème suffisamment vague pour couvrir un nombre infini d'activités ? Ainsi le thème choisi cette fois : « 1890-1900 : avant-hier, le présent, aujourd'hui le futur : 1890-2000 ».

Le festival de Lille, édition, se dans deux mois — du 11 octobre au 12 décembre — pulvériser quelques records. Qu'en est-il ? Deux cents manifestations culturelles (cent à l'an dernier) dans vingt-huit lieux de la capitale du Nord, mais encore dans douze villes de la région. La musique sera en tête avec soixante-quinze concerts. Il y aura quinze programmes de films, des soirées de ballet, quatorze excursions ou visites guidées.

M. Maurice Fieret, qui depuis l'origine dirige ce festival, enfile à plaisir le programme. Mais s'agit-il d'un festival ? N'est-ce pas d'abord une énorme machine pour l'animation d'une ville à partir d'un thème suffisamment vague pour couvrir un nombre infini d'activités ? Ainsi le thème choisi cette fois : « 1890-1900 : avant-hier, le présent, aujourd'hui le futur : 1890-2000 ».

M. Maurice Fieret, qui depuis l'origine dirige ce festival, enfile à plaisir le programme. Mais s'agit-il d'un festival ? N'est-ce pas d'abord une énorme machine pour l'animation d'une ville à partir d'un thème suffisamment vague pour couvrir un nombre infini d'activités ? Ainsi le thème choisi cette fois : « 1890-1900 : avant-hier, le présent, aujourd'hui le futur : 1890-2000 ».

M. Maurice Fieret, qui depuis l'origine dirige ce festival, enfile à plaisir le programme. Mais s'agit-il d'un festival ? N'est-ce pas d'abord une énorme machine pour l'animation d'une ville à partir d'un thème suffisamment vague pour couvrir un nombre infini d'activités ? Ainsi le thème choisi cette fois : « 1890-1900 : avant-hier, le présent, aujourd'hui le futur : 1890-2000 ».

## DANS LE NORD, SEPT VILLES LIÉES PAR UN PASSÉ COMMUN SE SONT UNIES POUR VOTRE AVENIR

### VILLES AU RICHE PASSÉ INDUSTRIEL

Roubaix, Tourcoing, Wattrelos, Hem, Croix, Wasquehal, Leers (325 000 habitants) disposent d'une expérience égale, d'une main-d'œuvre hautement qualifiée, d'équipements et de services de premier plan, d'un environnement économique puissant.

### VILLES D'AVENIR

Elles ont conçu des procédures et des outils nouveaux pour faciliter l'implantation de vos choix.

### VOUS CHOISIREZ celle-ci :

- un centre ville ou en périphérie,
- sur un terrain nu ou bâti,
- dans un local neuf ou ancien,
- dans un bâtiment à étages ou plain-pied,
- dans la totalité ou une partie d'un bâtiment,
- un achat ou location.

VOUS DISPOSEREZ d'aides financières et juridiques spécifiques. VOUS POURREZ BÉNÉFICIER des services d'un outil original de réalisation, d'économie mixte, canal juridique et financier, maître d'œuvre des opérations.

NOTRE ÉQUIPE VOUS ATTEND  
AU (16-20) 73-58-20  
ASSOCIATION POUR LA PROMOTION  
DU VERSANT NORD-EST  
DE LA MÉTROPOLÉ NORD  
HOTEL DE VILLE — ROUBAIX

### Tertia, troisième édition

## LES SERVICES AU SERVICE DES ENTREPRISES

La Chambre de Commerce et d'Industrie de Lille, le 2<sup>nd</sup> de Tourcoing organise, du 2 au 4 octobre, à Lille, la troisième édition de Tertia, le service aux entreprises (Tertia).

Une journée à cette occasion : pour vous aider à trouver les services de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Lille, le 2<sup>nd</sup> de Tourcoing organise, du 2 au 4 octobre, à Lille, la troisième édition de Tertia, le service aux entreprises (Tertia).

Une journée à cette occasion : pour vous aider à trouver les services de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Lille, le 2<sup>nd</sup> de Tourcoing organise, du 2 au 4 octobre, à Lille, la troisième édition de Tertia, le service aux entreprises (Tertia).

# AU SERVICE DES ENTREPRISES

Prêts à long terme - mobilisation de crédits à moyen terme - prêts à des conditions préférentielles : entreprises exportatrices, économies d'énergie ou de matières premières, création d'emplois - crédit-bail immobilier - prêts participatifs...



**CREDIT NATIONAL**

Délégation "Nord Picardie"  
4, avenue Foch 59000 Lille  
tél. : (20) 57.35.83

PARIS  
LONDRES  
157







## Le « boycottage » des cotisations d'assurance-maladie

**En 1981, l'État aidera à la construction  
du même nombre de logements qu'en 1980  
déclare M. d'Ornano**

La politique du logement mise en œuvre par le gouvernement est très claire : à conventionnés à A.P.L. (pour aide à pierre), à plus encouragés. C'est bien, quoi qu'on dise, le désengagement de l'Etat. Fon — J. D.

● Le conseil d'administration du groupe Breguet-Maisons industrielles a porté à sa présidence M. Jacques Mallart, qui en était directeur général depuis 1971. M. Mallart succède dans cette fonction à M. Maxime Breguet (fils du constructeur aéronautique, Louis

## L'Algérie entend toujours aligner à terme le prix du gaz liquéfié sur celui du pétrole

**■ LA** ■■■■■■ **DU**  
**CONTRAT PASO** pour la  
livraison de 10 milliards de m³  
pendant vingt-**■** ans.  
l'objet : quatre séances de dis-  
cussion avec les Américains. De-  
puis ■■■■ temps. ■■■■ Infor-  
mations ■■■■ d'un ■■■■  
■■■■ et ■■■■ le revendic-  
■■■■ ■■■■ interrompus depuis le  
1<sup>er</sup> avril (S). « Il y a la un amal-  
game, fait observer M. Bousseau.  
Pour l'instant les positions demeurent  
très éloignées. Compte tenu  
de ce constat nous examinons une  
solution temporaire qui ne crée  
pas de tensions. Mais si la situation  
irréversible alors que les  
deux sociétés doivent faire face  
à des échéances techniques, finan-

« Nous ne comprenons pas les tentatives de notre partenaire alors que nous levons des demandes seulement de prendre en compte un principe qui est nécessairement d'imposer dans les années à venir, nous a déclaré M. Boncompagni. Il conviendrait d'anticiper les problèmes moins urgents mais nous allons irrémédiablement vers la partit des prix du GNL et du pétrole brut. Cela s'oppose d'ailleurs aussi à nous, car nous sommes en train de faire appel à remplacer le pétrole pour couvrir les besoins internes en énergie. On ne pourra pas, dans un avenir désormais proche, satisfaire la demande énergétique. Nous sommes donc en train de modifier des dépenses de 500

● A Paris, des salariés de l'entreprise Verger-Del-Porte (2 500 employés) ont manifesté lundi à bord de voitures pour réclamer la poursuite des activités de leur entreprise. Celle-ci, spécialisée dans les installations électriques, est en règlement judiciaire. Ils se sont rendus au tribunal de commerce de Chichy-la-Garnonne (Haute-de-Seine).

petrole saharien au départ  
champs.  
■ ■ ■ ■ ■ se ■ ■ ■ ■ ■ dollars le  
million de B.T.U.  
3) L'Algérie avait proposé la  
poursuite des livraisons contre la  
■ ■ ■ ■ ■ d'une « avance » ■ ■ ■ ■ ■  
■ ■ ■ ■ ■ à ce que payait, de son côté,  
G.D.F., soit un peu plus de  
3 dollars. La législation américaine  
empêchait la société  
retenir une telle solution.  
4) Cela représentait, ■ ■ ■ ■ ■ l'Algérie,  
■ ■ ■ ■ ■ dépense d'environ ■ ■ ■ ■ ■ millions

**BIENNALE DES ANTIQUAIRES**  
Grand-Palais  
du 25 septembre au 12 octobre 1980

## ■ LE DÉVELOPPEMENT SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE ■

● Principaux thèmes : l'énergie, ■ transports, la biologie, l'informatique ■ la micro-électronique, la mer, la terre ■ l'espace.

**PROGRAMME DÉTAILLÉ ET INSCRIPTION:**  
Institut d'Etudes Politiques de Paris - Formation continue  
27, rue Saint-Guillaume - 75341 PARIS CEDEX 07 - Tél. : 364-36-00

## FUTURS PATRONS

**qui deviendront propriétaires de leur Entreprise.**

[illegible]

De très nombreux candidats nous ont écrit prouvant qu'il existait des responsables décidés à réaliser une œuvre personnelle. Convinçues par notre démarche sociale, de nouvelles entreprises nous ont demandé de les aider à résoudre leur difficile problème d'emplois et ont choisi, elles aussi, d'offrir d'intéressantes opportunités à des "Entrées".

Si vous êtes intéressé, nous vous offrons de "prendre en charge" des Entreprises de 50 à 400 personnes dans l'un des secteurs d'activités suivants :

- sous-vêtements Tricot,
- articles de sports et loisirs,
- menuiserie semi-industrielle et ossature bois de maison individuelle,
- traitement des matériaux de construction de solive horizontales.

Prendre contact — par écrit — en adressant votre [ ] de [ ] I.C.V. — commentaires sur expérience professionnelle, [ ] morale, [ ] qui m'a [ ] : Philippe LIOTÉ.  
CONSEILLERS [ ] — 3, [ ] Ile — 75117 PARIS.

Les candidatures déjà reçues ne sont pas [ ] renouveler : [ ] dossiers font l'objet d'une étude en fonction de ces nouvelles possibilités d'activité.

et une étude en fonction de ces nouvelles possibilités d'activité.

La Banque mondiale devra  
pour trouver de

IL N'Y AVAIT  
POUR  
POURTANT QU'UNE

**CHEFS D'ENTRÉE**



# ÉTRANGER

## CONFRONTÉE A UNE FORTE INFLATION

### La Banque mondiale devra peut-être réformer ses statuts pour trouver de nouvelles ressources

L'assemblée générale des gouverneurs (ministres) des cent quarante et un pays membres du F.M.I. et de la Banque mondiale devait s'ouvrir, ce mardi 30 septembre, avec pour la première fois la participation de la République populaire de Chine et du Zimbabwe, par une allocution de bienvenue de M. Carter.

Le comité de procédure du 29 septembre, lui, pris, dans l'après-midi du 29 septembre, la grande décision de reprendre, mardi, la discussion sur les suites à la demande formulée par les pays en voie de développement que soit accordé un siège d'observateur à l'O.L.P. Cette demande avait été repoussée.

Washington. — Outre la monnaie des revendications des pays en voie de développement, notamment de ceux de l'OPEP, qui réclament plus de « pouvoir » dans la machinerie du Fonds et de la Banque mondiale, ces deux institutions doivent faire face aux problèmes extrêmement difficiles que leur pose l'inflation. Elles sont tentées d'y répondre par le même moyen : la fuite en avant.

Lorsque en 1977 on discutait à la fois du doublement du capital de la Banque mondiale et de la dévaluation du dollar, mais pas encore entré en application — et des nouveaux programmes d'engagement, on tablait sur une inflation de l'ordre de 7 % par an et en 1985. Cette prévision a été largement dépassée et pour l'avenir, les experts s'attendent à une accélération plutôt qu'à un ralentissement de la gélasse (surtout, ajoutant certains d'entre eux en privé, si M. Carter est réélu...). Aussi considère-t-on, aujourd'hui, qu'il est porté de 40 milliards à 60 milliards de dollars. Il faudra trouver d'autres moyens pour accroître les facilités de mobilisation de la Banque.

Un des moyens envisagés pour élargir le champ d'action de la Banque mondiale, sans attendre une nouvelle et problématique augmentation de son capital, serait d'assouplir les règles de stricte orthodoxie qui président à sa gestion. Le montant autorisé des prêts de la Banque consentis pour de longues périodes qui excèdent souvent quinze années) ne peut pas dépasser le montant du capital souscrit. Or elle risque de devoir prêter dans un avenir proche presque 40 % de son capital au cours d'un seul exercice (30 milliards de dollars en 1985). En conséquence, la Banque voudrait être autorisée à avoir un accès de prêt égal au double de son capital. Il faudrait, pour cela, une modification des statuts c'est-à-dire une décision politique des pays membres, suivie des ratifications parlementaires nécessaires.

Un autre projet porte sur la création d'une filiale spécialisée dans les prêts accordés en vue de promouvoir la production d'énergie. La répartition des parts de capital pourrait être très dif-

il y a dix jours, par un vote à la majorité qualifiée. Les pays demandeurs reviennent à la charge, en réclamant l'annulation de cette résolution de rejet.

Faute de pouvoir s'entendre sur un sujet brûlant, notamment à la veille des élections américaines, il conviendra peut-être de renvoyer l'affaire devant le comité d'interprétation des statuts du F.M.I. créé en 1967 sur l'initiative du ministre français des finances de l'époque, M. Debré. Toutefois — objection soulevée par certains, — rien n'est prévu dans les statuts proprement dits sur le régime juridique des observateurs.

#### De notre envoyé spécial

férente de celle de la Banque, ce qui permettrait de donner une place beaucoup plus grande aux pays de l'OPEP. Avant de mettre à l'ordre du jour la Banque elle-même.

Pour M. de Larosière, directeur général du F.M.I., le problème se double d'une autre préoccupation, dont le communiqué du comité intermédiaire s'est déjà fait l'écho (le Monde du 30 septembre). Il s'agit d'améliorer sensiblement l'image de l'institution auprès des pays qui sont ici représentés par le « groupe des 24 » (mais dont le nombre dépasse la centaine), pays d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine.

#### « Le danger de la politisation »

« Le politisation est un danger contre lequel il faut lutter », dit-on dans l'entourage du directeur général, en ajoutant : « Le Fonds, pour sa part, entend continuer à donner l'exemple. Il se prononce sur la qualité des programmes de redressement qui lui sont présentés et non sur le régime économique ou politique. Il lui est arrivé plus d'une fois d'aider des pays à planification centralisée, le Vietnam hier, aujourd'hui la Roumanie ou la Yougoslavie. Il entretient d'entraînés rapports avec le gouvernement et estime que l'entrée de la Chine est un facteur de stabilité ».

Il revient au Fonds d'empêcher le « glissement » du système international par défaut de paiements de tel ou tel emprunteur, étant bien entendu que le F.M.I. n'entend pas se substituer aux banques commerciales auxquelles continuera d'incomber l'essentiel du « recyclage » des capitaux. Pour « jouer pleinement son rôle », dit-on à l'État-major du Fonds, celui-ci devra sans doute engager au cours de chaque exercice une bonne dizaine de milliards de dollars (à leur valeur actuelle), ce qui représente presque un triplement de ses activités des années précédentes. Pour ne prêter les ressources nécessaires, il envisage, comme

### LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

	COURS DU JOUR	UN MOIS	DEUX MOIS	SIX MOIS
\$ + D + Franc		Rep. + ou Dép. -	Rep. + ou Dép. -	Rep. + ou Dép. -
\$ D-U.....	4,990 4,981	- 55 - 45	- 113 - 98	- 276 - 219
\$ D-F.....	2,580 2,578	+ 35 + 10	+ 20 + 38	+ 25 + 83
Yen (100).....	1,988 1,995	- 20 + 10	- 38 + 15	+ 79 + 125
DM.....	2,318 2,328	+ 58 + 75	+ 110 + 149	+ 415 + 465
FF (100).....	2,134 2,150	+ 35 + 50	+ 65 + 95	+ 235 + 275
F.S. (100).....	14,467 14,478	- 35 - 35	- 110 - 35	- 220 - 145
L. (1 000).....	2,545 2,575	+ 145 + 165	+ 270 + 300	+ 815 + 875
S.....	4,706 4,753	- 539 - 440	- 1025 - 910	- 3329 - 2945
S.....	10,075 10,058	- 605 - 348	- 700 - 610	- 1990 - 1945

### TAUX DES EURO-MONNAIES

	8 7/8	9	8 7/8	9	8 7/8	9	8 11/16	8 13/16
NE .....	37 7/8	38	13 1/2	13 5/8	13 5/8	13 3/4	14 1/16	14 3/16
Norta .....	9 1/2	9 3/4	9 3/4	10	10 1/16	10 5/16	10 1/8	10 3/8
SE (1000) ..	11	12	11 3/4	12	12 1/8	12 3/8	12	13
S .....	1	1 1/8	5 3/8		5 1/2	5 3/8	6	6 1/4
(1000) .....	15	17	22 1/2	24	26 1/2	28 1/2	30 1/2	32 1/2
France .....	12 1/4	13 3/4	14 1/4	14 3/4	15 1/4	16 1/2	17 1/8	18 1/4
France .....	17	18	18 1/4	18 3/4	19 1/2	19 3/4	20 1/8	20 3/4











# Le Monde

## UN JOUR DANS LE MONDE

- IDÉES**
2. EN VUE DE L'ÉLYSÉE : « Nous sommes tous des Québécois », par Jean-Claude Barreau ; « Une hypothèse absurde », par G. de Bergh de Surwigy ; « La France à l'encaissement », par Philippe de Saint-Robert.
- ÉTRANGER**
- 3-4. LA GUERRE ENTRE L'IRAK ET L'IRAN
4. PROCHES-ORIENT
- ÉGYPTÉ : arrestation de plusieurs opposants marxistes et islamiques.
- 5-6. DIPLOMATIE
- 8- EUROPE
- POLOGNE : l'industrie du bâtiment menace de déclencher une grève générale.
- Combat de chefs en Allemagne fédérale (II), par Bernard Brignon ; les membres du « groupe Hoffmann » interpellés par la police ont été libérés.
8. AFRIQUE
9. ASIE
- POLITIQUE**
9. Les journées parlementaires de l'R.F.R.
- Après les élections sénatoriales.
- SOCIÉTÉ**
10. Après les attentats antisémites à Paris.
10. RELIGION : le synode de Rome.
15. ÉDUCATION
19. SPORTS
- LE MONDE DE LA MÉDECINE**
- 11 à 13. Les entretiens de Richet.
14. ACTUALITÉ SCIENTIFIQUE
- CULTURE**
16. ROCK : Ramones et Stüssy, le « fun » et le « stress ».
- CINÉMA
19. RADIO-TELEVISION.
- VU : les jésuites existent.
- L'ouverture du Vidcom.
- RÉGIONS**
33. AQUITAINE : avant que les eaux ne meurent.
34. ILE-DE-FRANCE : sur l'emploiement des anciens chômeurs, le Musée des sciences de La Villette sera entouré d'un parc à la française.
- 35 à 37. LE NORD - PAS-DE-CALAIS ENTRE LA COLÈRE ET L'ESPOIR.
- ÉCONOMIE**
38. ÉNERGIE : l'Algérie entend toujours aligner à terme le prix du gaz libéré sur celui du pétrole.
38. SOCIAL
39. ÉTRANGER : les pétroliers s'investissent maintenant au Japon.

**RADIO-TELEVISION (19)**

**INFORMATIONS**

— SERVICES : (32)

Mode : Météorologie ; Mots croisés ; « Journal officiel ».

Annouces classées (20 à 37) ; Carnet (15) ; Programmes spot-tacles (17 et 18) ; Sources (41).

Le numéro du « Monde » daté 30 septembre 1980 a été tiré à 595 216 exemplaires.

**350 calculat. imprimant. en discount/Duriez**

LES meilleures marques, les plus durables : Canon, Triumph-Adler, Texas-Instruments, Olympia, Olivetti, Sharp, Sanyo, Casio, Citizen, Brother, Minolta.

Papier ordinaire ou thermique. Alimentation par secteur ou par batteries rechargeables ou piles. Mini, compactes, ou bureaux... effacements... Affichage ou non. Etc.

Duriez, 134, Bd. Saint-Germain, 75006 Paris, Saint-Michel, Rte. Luxembourg 9 à 19 h. sans dim., lun. • Machines à écrire, etc. Parking Eccl. Métropole. Satisfait ou remboursé.

**Calculs étonnants :**

• Fichet Agenda : 37 rappels sonores et affiché 1 an. • Pendulette qui parle U.S. vous réveille, insiste, 1<sup>er</sup> en musique, 2<sup>e</sup> en math, 3<sup>e</sup> en rythme, prédit vos moments d'effacement. • Astin : Vos planètes, vos chances. • Solitaire : compte sans piles • Imprimante minuscule : vérifie preuve en main factures, courriers, impôts, salaires. • Chez Duriez. (ci-dessus).

A B C D E F G

## DES INVESTISSEURS SUISSES DANS LA SOCIÉTÉ NOUVELLE MANUFACTURE

### Le tribunal de commerce de Saint-Étienne semble accueillir favorablement les propositions présentées par M. Dumas

M. Dutilleul, administrateur provisoire de la Société nouvelle Manufacture (S.N.M.), et M. Dumas, l'homme d'affaires bordelais qui représente des investisseurs suisses prêts à apporter à la S.N.M. 300 millions de francs d'argent frais et à en prendre la direction, ont présenté mardi matin 30 septembre, à M. Marins Bourrand, président du tribunal de commerce de Saint-Étienne, le protocole d'accord par lequel la veille par les actionnaires de la S.N.M. à l'issue de leur assemblée générale.

En fin de matinée, M. Bourrand, a indiqué qu'il n'y aurait pas de dépôt de bilan de la S.N.M. et qu'il envisageait de prolonger la

mission de M. Dutilleul jusqu'au 18 octobre, date à laquelle devraient avoir été effectués les premiers versements. M. Bourrand a ajouté qu'il attendait « une confirmation définitive de l'engagement des banques à la fin de la semaine ». Il a également précisé qu'il avait obtenu l'accord de la préfecture pour engager les formalités de transfert de fonds à partir de la Suisse.

D'autre part, l'homme d'affaires bordelais, M. Bernard Tapie, qui, semble-t-il, a mis au point un plan au cas où le dépôt de bilan de la S.N.M. serait décidé, a été nommé président de l'ancienne société Manufacture.

**De notre correspondant**

Saint-Étienne. — M. Jean-Claude Dumas a tenu son pari : 300 millions de francs pour Manufacture, pas de démantèlement de l'entreprise ni de licenciement, a-t-il promis en descendant d'un avion-taxi qui, venant de Genève, s'est posé mardi 30 septembre peu avant 10 heures sur l'aérodrome d'Andrézieux-Bouthéon, dans le hameau de Saint-Étienne.

M. Bourrand, président du tribunal de commerce de Saint-Étienne, avait exigé de lui, jeudi, qu'il rapporte pour le 28 septembre à 14 heures un engagement « ferme, définitif et irrévocable » des banques suisses de financer la S.N.M. M. Dumas avait promis dimanche à mettre en forme — afin de le présenter à ses partenaires suisses — ce document que ceux-ci estiment superflus, voire, considérant un protocole d'accord tel que celui signé à Saint-Étienne le 25 septembre suffisant.

Dès son arrivée, l'assemblée générale des actionnaires, interrompue du fait du retard de M. Dumas, reprendra à 21 heures. Elle s'est achevée à 23 h. 30. Entre-temps, les actionnaires de la S.N.M. avaient paraphé les modifications apportées au premier protocole d'accord, mettant ainsi la dernière main au montage financier qui devrait être présenté mardi matin au président du tribunal de commerce de Saint-Étienne, M. Bourrand, par M. Dumas et M. Dutilleul, administrateur provisoire de la S.N.M.

Le capital de la S.N.M. sera porté de 1 à 30 millions de francs ; 120 millions de francs suisses, soit un peu plus de 300 millions de francs français en comptant les versements débloqués en trois tranches égales : la première fin octobre, la deuxième fin décembre, la dernière en février pour la lancement du site de la Villette. L'apport, une avance de 75 millions de francs français serait versée le 15 octobre, le 17 au plus tard, sans attendre le délai de trois semaines, ainsi qu'il est prévu à l'ordonnance de la justice de la région bordelaise.

Dumas, il n'y aura ni démantèlement ni licenciement. De quoi rassurer les mille huit cent soixante-cinq salariés de Manufacture. Mais ceux-ci, trop échaudés par la peur de demeurer sur leurs gardes, « il y a des points positifs ; l'argent pour relancer

l'entreprise existe, ont reconnu les syndicats. Mais ils demeurent vigilants.

« Les investisseurs suisses que je représente n'ont pas l'intention de faire de Manufacture une tribune politique à l'occasion des élections présidentielles », a affirmé mardi M. Dumas. Il serait souhaitable et temps, en effet, que l'affaire Manufacture soit dépolitisée. On peut quand même se demander si était totalement dénuée d'arrière-pensées politiques — même si elle n'a pas agité lundi soir outre mesure les milieux économiques et politiques de France suisses, notamment au sein de la communauté suisse de la région bordelaise, sur laquelle il a été son plan de relance en cas de disparition de la S.N.M.

**PAUL CHAPPEL**

## A Lyon

### M. Louis Chaine affirme n'avoir pas eu de contacts avec les ruissseurs de son gendre

De notre correspondant régional

Lyon. — M. Louis Chaine, est sorti de sa réserve. Le beau-père de M. Bernard Tapie, enlevé lundi 22 septembre à Lyon, a réuni pour la première fois, lundi 29 septembre, quelques journalistes pour corriger les « choses scandaleuses » qui, selon lui, ont pu être dites ou écrites sur cette affaire.

« Nous sommes une famille de bourgeois lyonnais », le rétorqua-t-il. M. Louis Chaine, violemment ému, parlant d'une voix à peine audible, a présenté des éléments de sa vie privée et professionnelle. De sa longue carrière, notons quelques éléments nouveaux : « Mon gendre est un garçon parfait. Il n'y a jamais eu aucun problème dans nos rapports ; nous attendons d'ailleurs de la chancellerie sa nomination comme associé à l'étude que je partage depuis avec M. Guy Bousquet. Sur le plan professionnel je peux affirmer que mon père, M. Jean Chaine, était plus connu que moi (...). Sur le plan politique je suis toujours resté dans la tradition démocratique de ma famille. Je n'ai jamais brigué d'autre mandat que celui de conseiller général et j'affirme que j'ai toujours fait la distinction entre mes fonctions

Le Monde

une entreprise

LA COMMUNAUTÉ

DES COLONISATEURS

« Je ne suis, à-t-il poursuivi, ni le notaire du département, ni celui des Hospices civils de Lyon dont je suis l'un des administrateurs, ni de la S.E.R. (Société d'équipement de la région lyonnaise) où j'occupe les mêmes fonctions. Enfin, si je représente l'une des quatre études notariales de la ville de Lyon, je ne détienne aucun mandat municipal, contrairement à ce que l'on a pu avancer de toutes parts ».

Revenant sur les informations fantaisistes concernant la « faillite » mentionnée de la région lyonnaise, M. Chaine a indiqué que le somme réclamée était « considérable » et qu'il devait à sa famille et à ses amis d'avoir pu réunir le montant de 5 millions de francs couramment avancés. Concernant ses rapports avec les enquêteurs, M. Chaine, qui se sent « protégé et surveillé », a conclu : « Les impératifs de la famille et de la police ne sont pas les mêmes. Tout en comprenant bien l'intérêt général, je considère que j'ai aujourd'hui la responsabilité de la vie de mon gendre. Dans ces conditions, je consens toutes les possibilités de négociations sans intermédiaire avec les ruissseurs. De ce côté-là, je puis simplement confirmer qu'il n'y a pas eu de nouveaux contacts autres que l'antichambre depuis le jour de l'enlèvement où nous avons reçu deux lettres manuscrites de mon gendre. » — C. R.

## A Montrouge

### DEUX GENDARMES SONT TUÉS AU COURS D'UN HOLD-UP

Deux gendarmes ont été tués, mardi 30 septembre, au cours d'une tentative de hold-up qui a eu lieu dans la salle de dépôt de la mairie Jean-Baptiste et de la démission d'une conseillère municipale.

M. Claude Bidois, qui a emporté sur son véhicule socialiste, appartenant à la même liste présentée par le conseil municipal que M. Jean-Baptiste, a été tué par deux coups de feu. M. Claude Bidois, 285 voix, élu ; Claude Bidois, 285 ; H. P. S. ; Claude Bidois, 127 ; Raymond Debaray, 127 ; H. P. S. ; M. René Lécia, 53, Mme Jeanine, 53.

### SEPT MEMBRES DE L'EX-FANE SONT ARRÊTÉS A NICE

Sept membres de la FANE, groupuscule néo-nazi dissous le 3 septembre, ont été arrêtés, ce mardi 30 septembre, à leur domicile à Nice, par des inspecteurs de la police judiciaire. La police pense avoir ainsi identifié la totalité des membres de l'ex-FANE de la région niçoise. Trois d'entre eux devaient être déferés devant la justice dans l'après-midi. Ils sont soupçonnés d'être les auteurs des menaces de mort adressées récemment (le Monde du 5 septembre) à plusieurs sept personnes, nées juives des Alpes-Maritimes.

## UNE ÉLECTION MUNICIPALE

RHONÉ (Paysan 1<sup>er</sup> tour) : 1.051 : vot. 531 ; suff. expr. 498. M. Claude Bidois, 283 voix, élu ; Raymond Debaray, 211 ; divers, 3 voix.

Il s'agit de pourvoir deux sièges à la suite de la démission de M. Claude Bidois, qui a emporté sur son véhicule socialiste, appartenant à la même liste présentée par le conseil municipal que M. Jean-Baptiste, a été tué par deux coups de feu. M. Claude Bidois, 285 voix, élu ; Claude Bidois, 285 ; H. P. S. ; Claude Bidois, 127 ; Raymond Debaray, 127 ; H. P. S. ; M. René Lécia, 53, Mme Jeanine, 53.

## DIPLOMES DE LANGUES

pour la vie professionnelle

Tous ceux qui ont étudié une langue (anglais, allemand, italien, espagnol, russe, grec), quels que soient leur âge ou leur niveau d'études, ont intérêt à compléter leur qualification par une formation en langues, décisive dans la vie professionnelle. Cette formation peut être confirmée par un des diplômes suivants :

- Diplôme de Commerce Étranger, compléments indispensables pour les emplois du commerce et des échanges économiques ;
- S.T.S. Traducteur Commercial, attestant une formation de spécialiste de la traduction et de l'interprétation ;
- Université de Cambridge (anglais), cardines de l'information, des affaires, des sciences, etc.

Examinez chaque année dans les principales villes de France.

Enfin, toutes les langues commerciales et administratives, ingénieurs, techniciens, secrétaires, représentants, comptables, etc., profiteront de cette opportunité pour améliorer leur compétence.

Documentation gratuite sur la préparation et les débouchés de ces diplômes sur demande à Langues et Affaires, Service 2388, 35, rue Colfange, 92018 Paris - Levallois, tél. 219-31-38 ou 376-73-83. (Et. privé à distance.)

## Qui est M. Dumas ?

**De notre correspondant**

Bordeaux. — L'annonce que M. Dumas serait à l'origine du plan de sauvetage de Manufacture a provoqué à Bordeaux une certaine surprise. En effet, si M. Dumas est bien connu, personne ne comprend qu'il puisse être l'homme d'une affaire d'une telle envergure.

Agé de trente-sept ans, M. Dumas a commencé sa carrière comme employé de banque au boulevard de la République en 1954 et 1955. Il a fondé ensuite un cours privé de formation commerciale, le Centre d'études commerciales, qui lui fait de quatre ans. Le tribunal de commerce prononce alors la liquidation de biens de ce centre et la faillite personnelle de son P.-D. G., qui avait alors vingt-deux ans.

Il aurait ensuite travaillé pendant deux ans dans un cabinet d'expertise comptable, puis est réapparu comme agent d'une centrale « Radio-Caribbean » (société radiophonique des Antilles anglaises), puis comme directeur d'une entreprise, la

« Développement Consultant », qui avait des bureaux à Bordeaux et à Paris au 37, avenue Foch. Cette maison était spécialisée dans les conseils en gestion, la publicité, les relations publiques, et semblait s'attacher surtout à la recherche de capitaux. Il avait notamment essayé de mettre sur pied, en 1977, un service d'assistance téléphonique et de frappe du courrier. L'« Développement Consultant » a cessé toute activité en 1979.

Il semble qu'aujourd'hui, M. Dumas serve dans une officine de Bouscat, dans le hameau bordelais. Toujours est-il qu'il est bien difficile d'obtenir des renseignements sur sa nouvelle entreprise. Le cabinet Jean-Claude Dumas. Une seule certitude : deux personnes sont déclarées à l'URSSAF par ses soins, alors qu'il annonce une quinzaine d'employés. Plusieurs affaires judiciaires concernant M. Dumas sont en cours d'instruction sur plainte d'entreprises de la région bordelaise. — P. G.

**"Le fourreur le plus jeune de la rue Saint-Honoré"**

**ALEXANDRE**

FOURRURES 376, rue St Honoré Paris (1<sup>er</sup>)

**la Règle à Calcul**

**Initiation à la programmation sur calculateurs Hewlett-Packard.**

A la Règle à Calcul, une équipe de spécialistes vous initie aux mystères de la programmation sur les célèbres calculateurs HP selon l'orientation de vos études ou de votre profession.

Un programmeur commercial, statistique ou scientifique ? Est-ce l'ordinateur qui vous intéresse ? Les spécialistes de la Règle à Calcul vous le diront. Vous trouverez à la Règle à Calcul la gamme complète des calculateurs Hewlett-Packard.

De plus la Règle à Calcul vous offre un service après-vente efficace, l'échange immédiat de toute machine dans le mois de l'achat, tous les accessoires, une literie spécialisée et surtout la possibilité de vous faire expliquer par des spécialistes certains aspects de votre machine ou de votre programme.

**La Règle à Calcul**

1<sup>er</sup> distributeur agréé en France des calculateurs électroniques HP, 85-87, Bd St-Germain, 75005 Paris. Tél. : 526.88.88. Parking Mouton gratuit.

**HEWLETT PACKARD**

**CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS**

**Langues et Affaires Internationales**

**Centre Malesherbes**

répondre aux besoins professionnels des Cadres de l'entreprise confrontés aux problèmes de communication internationale.

**PROGRAMME 1980 - 1981**

- LANGUES ÉTRANGÈRES : ANGLAIS - ALLEMAND - RUSSO - ESPAGNOL
- LANGUE COURANTE - LANGUE DES AFFAIRES
- ANGLAIS DE SPÉCIALITÉ : ASSURANCE, JURIDIQUE, FINANCIER. (Chaque langue 201<sup>er</sup> semestre)

**— AFFAIRES INTERNATIONALES.**

Séminaires en anglais de 2 à 5 jours animés par des praticiens internationaux :

- LE CONTRAT INTERNATIONAL Décembre 80
- NEGOCIATION DES CONTRATS : ETATS-UNIS - Nov. - Déc. 80
- MOYEN ORIENT Nov. 80 - EXTREME-ORIENT : Nov. 80
- GESTION DES RISQUES A L'EXPORTATION Nov. 80
- GESTION FINANCIERE ANGLAIS-ALLEMAND Nov. - Déc. 80

Renseignements : CENTRE MALESHERBES 108, Bd Malesherbes 75017 Paris - Tél. 766.51.34 p. 460

**Piano center**

PIANOS : 71, rue de l'Aigle, 92250 LA GARENNE. 242.26.30 & 762.75.67.

PIANOS, ORGUES, SYNTHES :

Paris-Est : 122, 124, rue de Paris, 93100 MONTREUIL. 657.63.38.

Paris-Ouest : rue Hélène-Boucher, Z.I. 78350 BUC (Versailles). 956.06.22.

**SAPHIR & OR**

VENIR VOIR CES MERVEILLEUSES PETITES BAGUES QUI ONT DE BEAUX COULEURS : DE 2000 A 20000 F.

9, 10 DES CARPAGES - PLACE DE L'OPERA - 75009 PARIS

**JACQUES TOUR**

VOTRE AMI JOAILLIER